Machine Translated by Google

ÿÿ

Ideologia

1 - 4

liburukiak, 2023ko
negu
erdialdean transkribatuak

Machine Translated by Google

Editorearen hitzaurrea

Hurrengo testuak Karl Hammerren *SS Ideology liburukiaren 1etik 4ra* bitarteko eskaneatzeetatik transkribatuta daude , 1988tik 1994ra bitartean. Eskaneatzeek WWW.THULE-ITALIA.ORG ur-marka dute; ziurrenik eskaneatzeen sortzaileak berak dira. Ez da kopia fisikorik aurkitu, ezta kalitate handiagoko eskaneatzerik ere.

Testuak argitalpenaren ordena kronologikoan aurkezten dira, Karl Hammer-ek argitaratutako ordenan baino. Edukien taulan, testu bakoitzari Karl Hammer-en argitaratu zen liburukiaren erreferentzia ematen zaio.

transkribatua, baita Karl Hammerrek erabili zuen alemanezko testuaren erreferentzia ere (eskuragarri dagoenean).

Izenburuak gehitu zaizkie atal batzuei

Falta da, erreferentzia errazteko. Umlautak bokalaren ondoren e batekin idazten dira. Ortografia akats nabariak zuzendu dira aurkitu diren lekuetan, eta asmakizun batzuk egin behar izan dira eskaneatzeen pixelatutako hitz batzuk deszifratzeko. Eskerrik asko nireak huts egin zuenean pixelak zulatzen lagundu zidaten lagun anonimoei. Esaldi trakets batzuk apur bat aldatu dira, esanahia aldatu gabe. "Weihnacht" (lit. *gau santua)* hitza Karl Hammerren "Christmas" hitzetik "Yule" hitzera itzuli da berriro.

Ilustrazioak eta artelanak erabat kendu dira, bai eskaneatuaren kalitate eskasagatik, bai dokumentua errazago inprimatzeko.

Machine Translated by Google

Edukien taula

1941

Sarrera...1
Hammer vol. 3; Nork: Germanische Leithefte, 1. liburukia, 1. alea, 1941
The Task of the Germanische Leithefte.. 3 Hammer
vol. 3; Nork: Germanische Leithefte, 1. liburukia, 1. alea, 1941 Gure
Reichsfuehrer 4
Hammer vol. 3; Nork: Germanische Leithefte, 1. liburukia, 1. alea, 1941
Europa berriro osasuntsu bihurtuko da... 6
Hammer vol. 3; Nork: Germanische Leithefte, 1. liburukia, 1. alea, 1941
The Flow of Heredity 14
Hammer vol. 3; Nork: Germanische Leithefte, 1. liburukia, 1. alea, 1941
Aud eta Dalila...15
Hammer liburukia. 3; Nork: Germanische Leithefte, 1. liburukia, 1. alea,
1941 Rieke Gehrmann...18
Hammer vol. 3; Nora: Germanische Leithefte, 1. liburukia, 1. alea, 1941
Jutlandiako guduaren heroi bat..21
Hammer liburukia. 3; Nork: Germanische Leithefte, 1. liburukia, 1. alea,
1941 Adolf Hitlerren gidaritzapean..24
Hammer liburukia. 4; Nork: Germanische Leithefte, 1. liburukia, 2. alea,
1941 Denboraldiaren txanda, patuaren
txanda..33 Hammer
liburukia. 4; Nork: Germanische Leithefte, 1. liburukia, 2. alea, 1941 Udako
solstizioa 1941!..37
Hammer vol. 4; Nork: Germanische Leithefte, 1. liburukia, 2. alea, 1941 A Germanic
Mistress..45
Hammer vol. 4; Nora: Germanische Leithefte, 1. liburukia, 2. alea, 1941 Haurra eta
ezkontza.. 49
Hammer vol. 4; Nork: Germanische Leithefte, 1. liburukia, 2. alea, 1941. Alemaniako
pentsamendua...50
Nork: Germanische Leithefet, 1. liburukia, 2. alea, 1941 Aitaren eskaera bat.......................................
Gorputz baten Eguneko Agindutik..52
Hammer 4. liburukia; Germanische Leithefte-tik, 1. liburukia, 3. alea, 1941
Neutraltasuna eta ahalegin germaniarra..54
Hammer 3. liburukia; Germanische Leithefte-tik, 1. liburukia, 3. alea, 1941
Lehenengoari...
60 Hammer 3. liburukia; Germanische Leithefte-tik, 1. liburukia, 3. alea,
1941 Germaniar irrika... 62
Hammer 4. liburukia; Germanische Leithefte-tik, 1. liburukia, 3. alea, 1941
Bide errazagoa..67
Hammer 4. liburukia; Germanische Leithefte-tik, 1. liburukia, 3. alea, 1941

Machine Translated by Google

Gauza asko...71 Mailua 4. liburukia; Hemendik: SS Leitheft, 1941eko urtarrilaren 15a

Hirukoitz zigilua...72 Mailua 2. liburukia; Hemendik: SS Leitheft, 1941eko urtarrilaren 15a

Bere mutila..77
Mailua 2. liburukia; Hemendik: SS Leitheft, 1941eko martxoaren 15a

1942

Houston Steward Chamberlain..82 Hammer vol. 4;
Nora: Germanische Leithefte, 2. liburukia, 1. alea, 1942 Askatasunaren Lurraldea.. 84 Hammer vol. 4;
Nora: Germanische Leithefte, 2. liburukia, 1. alea, 1942 Finlandiako

Leialtasuna..91
Hammer vol. 4; Nork: Germanische Leithefte, 2. liburukia, 2. alea, 1942 Finlandia
1918/1919..97 Hammer vol. 4; Germanische Leithefte-tik, 2. liburukia, 3/4 alea, 1942 The Knights of the

German House...99 Hammer vol. 4; Germanische Leithefte-tik, 2. liburukia, 3/4 alea, 1942 Goi-

Silesia..102 Hammer vol. 4; Germanische Leithefte-tik, 2. liburukia, 3/4 alea, 1942 Germanic Life Will..106 Hammer 2. liburukia;
Hemendik: Germanische Leithefte, 5. alea, 1942
Yamato...107
Hammer 2. liburukia; Hemendik: SS Leitheft, 1942ko
martxoa Infernuko Deabruari baizik…..116
Hammer 2. liburukia; Hemendik: SS Leitheft, 1942ko apirila

1944ko Europako Frontea...124
Hammer 2. liburukia; Hemendik: SS Leitheft, 1944ko otsaila

Nork ezkondu dezake gazteekin?...131
Hammer 2. liburukia; Hemendik: SS Leitheft, 1944ko otsaila

Zure bizitza zure herriarena da!...140 Hammer 2. liburukia; Hemendik: SS Leitheft, 1944ko martxoa
"Puntu Hila" gainditu behar da..144 Hammer 2. liburukia;
Hemendik: SS Leitheft, 1944ko maiatza Bihotz
Betierekoa.. 150 Hammer 4. liburukia; Hemendik: SS Leitheft, 1944ko maiatza
Esku Hautsiak...153 Hammer 3. liburukia; Hemendik: SS Leitheft, 1944ko maiatza

Arima eta Gorputza...162
Hammer 2. liburukia; Iturria: SS Leitheft, 1944ko
ekaina Ama Lurra - Aberria...164 Hammer 2. liburukia; Iturria: SS Leitheft, 1944ko abuztua Mota
berekoak...166 Hammer 3. liburukia; Iturria: SS Leitheft, 1944ko abuztua

Machine Translated by Google

Ausardiarako Urrezko Domina..175 Mailu 3. liburukia; Hemendik: SS Leitheft, 1944ko iraila Puru Irautea eta
Heldutasunera Iritstea..181 Mailu 3. liburukia; Hemendik: SS Leitheft, 1944ko iraila Mutila bikaina izan zen
hura...186 Mailu 3. liburukia; Hemendik: SS Leitheft, 1944ko urria

EZEZAGUN
AIPUAK..191 Hammer 3. liburukia Gaizki
ulertutako adiskidetasuna..193 Hammer 2. liburukia; SS Auzitegiko Erregistroetatik SS gizon baten azken
nahia...195
Mailua 1. liburukia
Soldaduaren portaera 199
Haurren Mailua 1.
liburukia .... 204 Mailua 1. liburukia
Jainkoa bihotz harroetan bakarrik bizi da... 207 Mailua 1. liburukia
Bizitzaren zuhaitza eta Munduaren zuhaitza...
213 Mailua 1. liburukia
Bizitzaren Poztasunerako Ausardia..219
Mailua 1. liburukia
Olaf erregearen topaketa bitxia 224
Mailu 1. liburukia
Mendiko gaztelua...235 Mailu 1. liburukia
Kahlenberg 1683.. 236 Mailua 1. liburukia
Anaien
Odola ....236 Mailua 1. liburukia Eugenio
printzea.. 242
Mailua 1. liburukia
Erregearen epaia..250
Mailua 1. liburukia
Gauza Betikoak...259
Mailu 1. liburukia
Pomerania...268 Mailu 1. liburukia

Machine Translated by Google

Argitalpen urtea

1941ean

Machine Translated by Google

Sarrera

"Lurraren orbitaren ezagutza bezala eguzkiaren inguruan eraldaketa funtsezko bat ekarri zuen munduaren ikuspegi orokorra, Nazionala ere hala izango da Mugimendu sozialista, odolaren irakaspenetan oinarrituta eta arraza, ezagutzaren eraldaketa bat dakar eta beraz, gizakiaren iraganaren historiaren ikuspegia eta etorkizuna."

- Adolf Hitler

Patuaren garrantziaren ezagutza hau odolaren eta arrazaren lege naturalek osatzen dute oinarrizko ideia SS. Eskandinaviako gizon hautatuek osatzen duten ordena bat da, beraienekin batera klanak.

Berak aukeratzen dituen legeen laguntzarekin, SS-k nahi du odol-ideiaren garaipenean ekarpen bizia egiteko Europan. Gorde eta ezarri nahi du leialtasuna, ausardia bezalako bertute gorenak adibidez adiskidetasuna eta gogo noblea. Jarraitzaileen germaniar leialtasunean baldintzarik gabe dagoen taldea da Führerri eskainia.

SSak barne segurtasunaren zaindaria dira. Reich eta kanpoko aurkako borroka-tropa gogorrena

Machine Translated by Google

etsaia. Oraingo borroka nazioarteko juduen, bere aliatu Munduaren, bizitza arriskuan jartzen duten indarren aurka zuzenduta dago. Boltxebismoa eta baita juduen menpeko, zikoitz eta ingelesa ere diruaren eta framasoneriaren agintea.

Oraingo gatazka nahasiaren helburua da Ordena Berri natural eta iraunkorraren eraketa Europa. Orden Berri hau Reich-ek bereganatu du, garapen germaniko handiagoan oinarritzen dena, aliatu ausartekin lankidetza estua.

Europak, ordea, oinarri iraunkorra aurkitu beharko luke patuaren komunitate aktiboan etorkizun bikaina izateko herri germaniarra. SSek kausa noble honen alde borrokatzen du. Eta horrela, Führerraren SSak borrokarako biltzen dira - Reich-eko alemaniar SS gizonen ondoan - etnia alemaniar guztietakoak munduko leku batzuetatik, batez ere Errumaniatik eta gainerakoetatik Europako hego-ekialdekoa.

Lehen aldiz, Flandriako (Holanda) boluntarioak Suitza, Danimarka, Norvegia, Finlandia eta Suedia Reich-Alemaniako SS gizonekin batera borrokatu zen ere.

Machine Translated by Google

"Germanische Leithefte"-ren zeregina

... etengabe handia eta
SSen lerro arrunta kide hauei

inguruko germaniar lurraldeak, eta gainera
SS-ren helburu eta printzipio handiak ezagutarazi
gizon hauen aberria. Argitalpen honek germaniar herri
guztiek duten SS espirituaren adierazpen argia aurkeztu
beharko luke. Horrela, etengabeko deia izango da guztientzat
jarraitzaile bihurtzeko bezain ziur daudenak
Germaniarren historiako ordenarik gogorren eta sendoenarena.

Machine Translated by Google

Gure Reichsführer-a

Heinrich Himmler Reichsführer-SS-ren hitzaldi batetik

1935ean

SSak Führerraren aginduz sortu ziren.
Alemaniako herri berpiztu berria.

Antolakuntza, zeregin eta hedapenaren deskribapen guztiak SS-renak ezin dira ulertu saiatu ezean barne-barne ulertu bere odolarekin eta bihotzarekin . *ezin da azaldu zergatik dugun hau, hain gutxi garen aldetik gure baitan dugun indarra.*

Ezin da logikaz aztertu zergatik gaur egun bakoitzak uniforme beltza daramanak, non dagoen kontuan hartu gabe, gure komunitate honen indarrak eramaten du - izan dadila lasterketa-zaldiaren gainean esertzen dela edo dueluan aritzen dela estadioan, ofizial gisa jarduten duela izan, edo bera dela izan gobernu-kargu altuan agintzen du edo bere betebeharra betetzen du soldadua, edo alemaniarren lanak aztertzen dituela izan daiteke gure motako espiritua - bakoitzak, agian ikusezin, bereari eutsi behar dio lurra gizon gisa.

Bakoitzak badaki *ez dagoela bakarrik, baizik eta Elkarrekin zin egin duten ehunka mila gizonen indar paregabe honek* neurrigabeko indarra ematen dio, badakielako bezala,

Machine Translated by Google

bere komunitateko gorputz beltz honen ordezkari gisa, ohore egin behar dio bere lorpen onenen bidez.

Beraz, bildu eta lege zurrunen arabera martxa egiten dugu, hautatutako gizonen ordena militar gisa, sozialista nazional gisa. eta bidean zehar beren klanen zinpeko komunitate gisa etorkizun urrun batera; nahi eta uste dugu ez dugula hobeto borrokatu zuten bilobak bakarrik izan nahi dute, urruneko arbasoak baino gehiago alemaniarren betiko bizitzarako beharrezkoak diren belaunaldiak-Herri germaniarra.

Machine Translated by Google

Europa berriro osasuntsua izango da

Gizakiok, bilakaera guztia duen mundu batean bizi gara, bizitzea, heltzea eta hiltzea honako hauen arabera gertatzen dira naturaren lege jainkotiar eta malgugabeak. Haien menpe daude izarrak, zerua eta lurra, itsasoa eta harriak, baita ere landareen eta animalien bizitza.

Bere bost gaitasunen jabe den inork ez du zalantzan jartzen hori giza bizitza ere lege berdinen arabera doa. Gizakien arteko desberdintasunak ere lege berdinen arabera zehazten dira. herentziaren legeak .

Komunitate osasuntsu eta natural batean, adibidez nekazarien bizitzan, gaixoari ugaltzea eragozten zaio, eta osasuntsua osasuntsuarekin berriro lotzen da. Bakarrik hiri handiko bizitza, naturatik urrunduta, edo *ekonomikoki kontuan hartu beharrekoak,* zoritxarrez, osasungarri asko eragiten dituzte pertsona gaixo batekin ezkontzea.

Orduan, ordea, naturak mendekua hartzen du bere legeen ez-betetzea: ondorengoak bihur daitezke gaixorik edo joera bat daramate barruan gaixotasuna.

Naturari lotuta bizi den nekazaria beti izan da jakina da, animalia eta landare espezie guztietan, lerroak eta arrazak bereizi behar dira, eta hori ezin da

Machine Translated by Google

bereizketarik gabe gurutzatzen dira. Horrek arraza suntsituko luke. Gizakien artean ere hainbat arraza daude. Jatorriz, gure arbasoek oztopo hauek errespetatu zituzten, sortu zituzten sortzaileak. Geroago zenbait alderdi espiritual eta politiko joerek pixkanaka-pixkanaka naturaltasunaren sentimendua zapaldu zuten gizakien arteko desberdintasunak. «Dena berdina da aurpegi gizatiarra duena», hori esan zuten bertan Frantziako Iraultzaren garaia. Liberalismoa, marxismoa-Sozialismoa eta komunismoa - horiek dira mugarriak juduen engainuaren Europa baten gainbehera. Boltxebistentzat, arraza-desberdintasunak aurreiritziak besterik ez dira, eta horiek konpondu behar dira gainditu. Hala ere, hori guztia gizakiaren desbideratze bat da naturaren lege jainkotiarretatik: norberarenganako desleialtasuna bere odola, larriena izan behar duena ondorioak herri osasunerako eta kulturarako. Fisikoak kaltea, nahasmendu psikologikoa eta izaera gutxiagotasuna askotan zientifikoki frogatutako ondorioak dira arraza nahasketa desegokia.

Joera espiritual hauek, edo hobeto esanda, anti-espiritualak arrazaz arrotz eta perbertitutako adimenetatik datoz. Hauek irakaspenak ez dira batere naturaren legeetatik sortzen. Haien aurka, Nazionalsozialismoak ez du bilatzen beste kredo humanista bat eraikitzeko, baizik eta bilatzen du lehenik eta behin, argi eta garbi aitortu sortutako ordena naturala jainkoa. Ezagutza honek bakarrik ahalbidetzen du berriro gidatzea

gizaki engainatua naturaltasunera eta, beraz, osasuntsura itzuli da bizimodua. Beraz, Nazional Sozialismoak errespetatzen du arrazen arteko naturak emandako desberdintasunak. Eta hori oztopo naturalak ezagutzen ditu.

Beraz, sozialista nazional batek etorkizuneko Europa bat ere ikusten du liberal batek egingo lukeenaren guztiz desberdina. Guztiak Sozialista nazionalak instintiboki baztertuko luke *paneuropa* bat amerikar motakoa. AEB jende nahasketa bat da

eta lasterketak. Europan, hainbat jendek ibilbidean zehar haien garapenak hainbat herri-pertsonaia hartu ditu, beste Europako arraza batzuk ere nahastu baitira

- proportzio desberdinetan Alemaniako hainbat lekutan eta bere bizilagunak. Hala ere, guztiek dute *komunean,* odol nordikoaren zati handi edo handiagoa.

Beraz, odol-osagai nordiko hau lotzen duena da Europako herriak. Germaniar herrien batasun estuagoa beraz, ez da posible bakarrik, baizik eta naturak emana ere bada. Europako beste herrialdeetan odol nordiko gehiago edo gutxiago dagoena folks batez ere jatorri germaniarra da.

Europak bere berezitasuna galdu nahi ez badu, orduan, batez ere, arraza nordikoaren nagusitasuna izan behar da ziurtatuta. Hala ere, arraza nordikoak jasan du gehien azken urteotan zibilizazioaren garapenaren ondorioz mendeetan. Beraz, iparraldeko arraza neurri batean ia utzi dio hiri handietan iraunarazten du. Arraza baliotsu hau

segmentu nagusia ez ezik, alemaniarrengan ere ordezkatzen du eta ordezkatzen du, Europako gainerako guztiengan ere. Gertakari hau bereziki esanguratsua da, bere odolaren zatia etengabe beherakadan baitago.

Lehengo zibilizazio europarra deiturikoa era berean, eragin kaltegarria izan zuen jendearen osasunean. Gaixoak, ahulak eta talenturik gabekoak baliabide guztiekin sustatzen dira, osasuntsuak, berriz, askotan, beraz, gizarte-bidegabekeriarik okerrenaren menpe jasaten dute. Naturan, gaixo eta ahulak automatikoki garbitzen dira eta indartsu eta osasuntsuak bakarrik ugaltzen dira. Kulturadun deituriko pertsonen artean, naturaltasunik gabeko zerbait sortu dutenak beren zibilizazioko ingurunea, "hautaketa natural" hau falta da.

Hemen datoz Nazionalsozialismoaren neurriak jokoan. Azken orduan, zuriak eragozten dute arraza etorkizun hurbilean hilko da. Izenda dezagun herri baten arraza aldetik ona eta fisikoki eta espiritualki osasuntsua den zatia "odol germaniar osasuntsua" kontzeptu zabalarekin; beraz, neurri nazional guztiak Zati hau sustatzen duten sozialismoari deitzen zaio "Germaniar osasuntsua sustatzeko neurriak" odola”. Alemania Nazionalsozialistako neurri hauek bi norabide hartzen dituzte: lehenik, kaltegarria saihesten dute, eta bigarrenik, onuragarria sustatzen dute.

Machine Translated by Google

Alderdi Nazional Sozialistaren ezkontza legeak ezkontza aurretik ezkontza dokumentuak aurkeztea aurreikusten du. Modu honetan, jendearen onenarentzat, ezkontza... osasuntsuak jaiotzetiko gaixotasunekin edo osasuntsuak Gaixotasun kutsakorrak dituzten pertsonak saihestu daitezke. Bestalde, oso onuragarriak diren ezkontza-mailegu interesik gabekoen eskaintzak osasuntsuen ezkontza errazten du.

Aipatu berri diren neurri nazional hauek Estatu sozialistak, ordea, beti izan ziren aurretik, askotan urte askotan, SS-ren antzeko neurrien arabera.

SS gizona modu honetan hautatzen eta hezten da ez dela arraza arrotza duten edo jaiotzetiko gaixotasunak dituzten pertsonekin nahastuko odola lege hauek gabe ere.

Baina beste arlo batzuetan ere, SSek eredu ona ematen du aldez aurretik bide berriak hartuz. SSek gizakia bizi-baldintza naturaletara itzultzea sustatzen du... neurri txiki ugari, adibidez: sustapena familia bakarreko etxebizitzen eraikuntza, gorputz hezkuntza eta ariketa fisikoa, balio handiko familiak lurrera itzultzea nekazari berriak sustatzea eta abar... SS-k erakusten du, bidez bere ordenaren legeak eta bere eredua, bidea zein odol nordikoaren zatiaren indartzea izan daitekeen lortu. Antzeko ordenak existitu dira jada, historian zehar sakabanatuta, adibidez, Joms bikingoak Baltiko Itsasoa, Alemaniako Teutoiar Zaldunak Ekialdean eta

Machine Translated by Google

Mendebaldeko Prusia eta abar... Ordena hauek ere gizon baliotsu eta borrokalariak bakarrik onartzen zituzten, eta haien lorpenak, horren arabera, ikusgarriak ziren. Baina bat falta zitzaien: gizonezkoei mugatu zizkieten legeak. Beraz, haien odol baliotsua *ez* zen kontzienteki zaintzen. Baina horixe da azken finean kontua, alegia, herri batek, bere etorkizunaren mesedetan, ez duela soilik *balio handiko* ondasunen hornidura mantentzen odola, baina handitzen ere bai.

Reichsführer SS-a, beraz, jadanik garaian 1931ko borroka garai zailean, SSei bere oroigarria eman zion "Konpromiso eta Ezkontza Agindua". Bertan, SS gizonari bere emaztea aukeratzeko betebeharra ematen zaio, baldintza horien arabera. SS-n onartu zuten jarraibide berberak jarraituz. Emaztea SS klanera eramaten dute orduan. Han dago. bere senarrak berak bezalako printzipio berberetara behartuta. Beraz, ohore eta maila bera ditu estimua.

Horregatik, SSak lehen lerroan daude odol germaniarra zaintzeko eta indartzeko borrokan, eta jende osasuntsuaren etorkizunerako bidea erakusten dute. indarra eta kultura-loraldia. Lehenengoa, sortzailea SSen lana odol ideia hauetarako izan da Führerrak aitortua, berak fidatu duelako Reichsführer SS alemaniar herriaren sendotzea.

Machine Translated by Google

Nazionalsozialisten legeen betetze honetatik abiatuta

odolak eta arrazak ordena bat hazten dute, eta horrek ez du betiko

Reicharen babesa ziurtatuko bakarrik, baizik eta gizateriaren gai

garrantzitsu guztietan aurrera egiteko bidea ere zabalduko du.

bizitza. Patuaren Europako komunitatearen zaindari bihurtzen da.

Baina batez ere herri germaniarrak SS ordena honekin lotuta

daude beren odol komunaren bidez. Harrotasunez esan beharko

lukete gure seme-alaben seme-alabek egunen batean gutaz:

"Gure arrazaren Reicharen oinarriak ezarri dituzu!"

Machine Translated by Google

Gaur egun Alemanian eta leku guztietan zehar bidaiatzen dudanean
haurrak ikusi, gure gaztetxo ilehoria, orduan ezagutzen dut
gure mugimenduaren helburua: horretatik iristea
oraina aurrera alemaniar etorkizunera.

- Adolf Hitler

Machine Translated by Google

Herentziaren fluxua

Johann Sebastian Back, Leipzigeko konpositore handia. maisutasun handiz jo zuen organoa Frederiko Handiarentzat Potsdameko Garnisonkirche eta bere gonbidatuak. Bachek bere arima isuri zuen itsaso ulertezina.

«Zer da betiko musika jainkotiarra, maisu! Nola egin duzu grazia lortu?

«Nire birraitona-birraitona okin maisua eta musikaria zen, nire birraitona tapiz-egilea eta musikaria, nire aitona hiriko txirularia zen»
Weimarren, nire aita Eisenach-eko gorteko eta hiriko musikaria zen, eta nire osaba hiri bereko organo-jotzailea. Ia 300 urtez, orduan izena zuten musikariak Bach Turingian eta Saxonian bizi izan da. Beraz, ezaugarri hau beti transmititzen zen».

Machine Translated by Google

Aud eta Delilah

Norvegiarrek Islandian finkatu ziren garaian izan zen eta beren aro heroikoa bizi izan zuten. Hori gutxi gorabehera bat izan zen Duela mila urte. Bazen uhartearen ipar-mendebaldean Gisli izeneko gizon bat, gizon miresgarria. Baina boteretsuek mespretxatzen zuten

inbidia zioten pertsonak, eta beraz, inguruan ibili zen bakerik gabe. Bere emaztea, Aud, berarekin egon zen behar handian eta leialtasun amaigabeaz zaindu zuen. Gisliren etsaiek, ordea, harrapatu nahi zuten, beraz, saiatu egin ziren trikimailuen bidez.

Haien buruzagia Aud-engana joan eta esan zion: «Egin nahi dut» Zurekin moldatuko naiz. Aud, esadazu non dagoen Gisli, eta 300 zilarrezko marko emango dizkizut. Gainera, antolatuko dut zuretzat oraingoa baino hobea den ezkontza bat."

Honela erantzun zuen: «Gauzarik sinesgaitzena, hau da iruditzen zait, niretzat ezkontza bezain ona antolatzen duzula. Baina egia da: urrea alargunaren ondasuna da erosotasunik onena, esaten duten bezala. Ea zure dirua bezain ona den ikus dezadan ugaria eta zuk esaten duzun bezain ona."

Beraz, dirua bere magalean bota zion. Neskak jolastu zuen eskuarekin hartu zuen, baina hark zenbatu eta erakutsi egin zion. Gudrid, bere alabaordea, negarrez hasi zen.

Gudrid kanpora irten eta Gislirengana korrika joan zen eta esan zion: «Nire harrera-amak arrazoia galdu du eta nahi du» «traizionatuko zaitu!» Gislik esan zuen: «Kontsolatu zaitez, baldin eta Heriotzak Aud-etik bakarrik mehatxatzen nau, ez dut niregatik beldurrik izan behar bizitza.”

Orduan neska etxera joan zen eta ez zuen esan non zegoen. izan zen.

Eyjolfek dirua zenbatu zuen. Audek esan zuen: «Zure dirua ez da inola ere esan duzuna baino gutxiago edo okerragoa; Orain, nahi dudana egiten utziko al didazu? Eyjolfek pozik onartu zuen hori eta esan zuen nahikoa zuela. berak nahi zuen bezala.

Auderrek dirua hartu eta poltsa handi batean sartu zuen. Gero zutitu eta poltsarekin Eyjolf sudurrean jo zuen zilarrezkoa hain gogorra ezen berehala odolez estali baitzen. Honek gaineratu zuen: «Hartu hori zure sinesgarritasunagatik! Eta denak» zoritxarra ere bai! Sinisten al zenuen nirea salduko nuela zu bezalako gaizkile baten senarra? Hartu hori eta iraindu eta lotsa ere bai! Bizitza osoan egin beharko zenuke gogoratu, bihurri hori, emakume batek jo zaituela - eta nahi zenuena ere ez zenuela lortu!

...Eta gizonek lotsaz atzera egin behar izan zuten... (Thule, VIII. liburukia)

Bazen Israelen gizon bat, Samson izenekoa, indar izugarria. Filistearrek gorroto zioten eta saiatu ziren hiltzeko. Horrela ez zutenez arrakastarik izan, trikimailu bidez saiatu zen. Bere andrearengana joan ziren, Delilah izenekoa, eta esan zion: «Konbentzitu traizio egitera bere indar handiaren sekretua. Orduan emango dizugu mila eta ehun zilarrezko txanpon, bakoitzari!

Eta Dalila bere gizonarengana joan eta desblokeatzen saiatu zen bere indarraren sekretua, diruak oso erakartzen baitzuen asko. Hiru aldiz saihestu zion, baina azkenean agerian utzi zuen dena berari, oso maite zuelako. Hark esan zuen: «Nire buruko ilea ez da inoiz moztu. Moztu izan balitz» moztuta, beste edozein gizon bezain ahul bihurtuko nintzateke.

Sekretua jakin zuenean, hari traizionatu zion etsaiak. Gauez etorri ziren, konfiantzaz lo zegoen bitartean. Ilea moztu eta atxilotu egin zioten, begiak labankadaz atera zizkioten, eta kartzelara eraman zuen.

Aud eta Delilah - bi mundu!

Machine Translated by Google

Rieke Gehrmann

Ruth Geederen poema batean oinarrituta

Rieke Gehrmann alkandora bat besterik ez zuen ezkondu zenean
denbora, udazkeneko gau batean, bera eta bere senarraren
ukuilua sutan hartu zen. Sutea hiru miliatik ikus zitekeen, baina baserriko
animaliak orroka ari ziren bitartean, Rieke Gehrmannen ahots baikorra
entzun zitekeen berarentzat.
familia: “Zertaz kexatzen ari zarete? Gure etxea da
oraindik zutik dago, ezta?

Urtebete geroago, abereen gaixotasunak eta horrekin batera
hondamendi handiak eskualde osoa jo zutenean, Rieke Gehrmannek erditu zuen
bere lehen semea. Bere animalia sari askok bizia galdu zuten,
baina hala ere senarra kontsolatu ahal izan zuen: «Hau da
Kolpe txarra izan da, bai, baina azken finean, oraindik badugu gure semea.

Rieke Gehrmann hamabi urtez ezkonduta egon zenean
urteak, baserriko lana erasotzen zuen bitartean
urtetik urtera espiritu menderaezin berarekin,
ukuilua aspaldi berreraiki zutenez, hiriko lehengusuei esan zien:
«Erlaxatu? Erretiratu? Amore eman? Inoiz ez! Zazpi ditut
hazi nahi dituzten semeak!

Gerra Rieke Gehrmann berrogei urte zituenean iritsi zen. Hiru
bere semeak atzerriko gudu-zelaietan biktima bihurtu ziren, baina, beti
harro eta ausart, guztiei esan zien: “Nire

semeak hil ziren gizon batek hil dezakeen heriotzarik onena izanik - borrokan beren Führerrarentzat eta beren herriarentzat».

Rieke Gehrmannek berrogeita hamar urte bete zituenean, bere senarra hil zen, norekin hainbeste poz eta atsekabe partekatu zituen urteetan zehar. Hala ere, zaharregia eta gaixoegia bihurtu zen lan egiteko, eta haren heriotza bizitzako beste gertaera guztiak bezainbesteko ziklo kosmikoaren parte iruditzen zitzaion, eta Bakardadea sendotasunez eta fedez jasan zuen etorkizuna.

Saihestezina zen garai bat iritsi zen non hiriak eta industriak beren amarru tentagarriak erabili zituzten, lurreko mutil asko baserria eta goldea utziz bizimodu gisa. Baina Rieke Gehrmannek lortu zuen eustea eta bere semeentzat benetako balioak maitatu eta landu ziren etxe bat birsortzen. Ondorioz, bizirik iraun zuten bere seme guztiek aitaren antzera nekazari bihurtu ziren.

Rieke Gehrmannen ezaugarriak aldatzen hasi zirenean ere zimurtu eta desagertzen dira lan gogor baina aberats baten ondorioz baserrian, oraindik ere bihotzeko alaitasuna erakusten zuen edozein amona ondo hezitako etxalde baten bila dabil haur itxaropentsuak. Eta adina hartu ahala lanekin laguntzeko, Rieke Gehrmannek gai izan zen gero eta denbora gehiago aurkitzen du bere jakinduria partekatzeko belaunaldi berria bere etxean.

Machine Translated by Google

Egun batean, ordea, Rieke Gehrmannen bizitza ere amaitu zen, eta, hiltzean, bere semeei esan zien: «Urrea eta zilarra, mutilok, ez duzue oinordetzan jasoko, nire bizitzako ahalegin osoa eta inbertsio guztia zuekgan eta...»

baserria. Barkatu…” Eta ahotsa ahultzen hasi zitzaionean, seme zaharrena aurrera etorri zen, eta, eskua malkoz bustiz, hau aldarrikatu zuen: “Ama, zure bizitza osoa guretzat izan da eta harro gaude lortu duzunaz.

Zure odola - hori da gure benetako ondarea. Beraz, gu, zure seme leialek ere gure betebeharra egingo dugu zurekin jarraitzeko lan hilezkorra». Hitz hauek Rieke Gehrmannenak ziren

azken poza.

Machine Translated by Google

Jutlandiako guduko heroi bat

Gudua amaitu da. Ur iturriak erortzen dira, ke hodei lodiak uraren gainazalean irristatzen dira.
25.000 tonako koloso blindatuaren azken olatuak itsasoan zehar ibili, zeinak astindu duen maskorrak.

Guduaren suntsipena ikusten da: “Luetzow” Branka uretan sakon sartuta dago; “Seydlitz” da zerrendan, pintura erretzen da kanpoko motorrean, eta tximinia erraldoi eta bortitzak etengabe gorantz jaurtitzen dira masta bezain altua. “Seydlitz”-en obus bat lehertu zen blindaje-xafla handi bat atera zuen atzeko dorretik. Gorri hau-jo, metal distiratsua dorrearen gainera erori zen kartutxoak, su hartu eta sutan jarri zirenak. Beroa da sinestezina. Dorretxo sakoneko oxigeno guztia izan da kontsumituta eta bertan dauden guztiak hilda daude.

Zazpigarren solairutik sugarrak erretzen ari dira seigarrenera. Biltegietako kartutxoak seigarren solairuak ere su hartu du.

Ke-zutabe lodiak! Dena zuri-zuri dago! An Agindua ahots-hodiaren eta telefonoaren bidez dator aginte-kubierta: urez bete munizio-gelak! Sua bada

Machine Translated by Google

Munizio geletara iritsiz gero, itsasontzi osoa zeruraino igoko da! Ez dago erantzunik. Denak hilda daude! Sua iristen da bosgarren solairua. Gar berberek bero handia sortzen dute, non Altzairuzko hormak distiratzen hasten dira. Berriro ere aginduak bidaltzen dira: «Uholdea! Uholdea!» Ontziko guztiek dakite: sua munizio-geletara iristen bada, «Seydlitz» txiki-txiki egingo da. Denek galdetzen dute: Munizio-gelak... urez beteta?

«Ez, ez dago erantzunik!» Orain 1400 gizon daude zutik gela itxiak, bakoitza munizio-gelak lehertu eta atomo bihurtuko diren unearen zain. Inork ez du ausartzen bere estazioa uztera; hauek dira

segundo eta minutu izugarrien antsietatearen! Orduan Mueller ponpa-gizona dator. Badaki badela erreserba-uholde-balbula atzeko kubierta blindatuan.

Blindatutako kubiertaren aurrean zutik dagoenean, ikusten du bero-bero dago. Bere ondoan bost marinel daude eta galdaragileak, urrats bera arriskatu nahi dutenak: «Ezin dugu zeharkatu, blindatutako kubierta bero-bero dago!» Eta ponpa-gizonak ikusten du plataforma bero-bero dagoela. badakite haien patua segundo gutxitan erabakiko dela.

Ondoan dago zurezko zapatilak dituen galdaragilea: «Eman iezadazu zure egurrezko zapatilak!» Mueller ponpa-gizonak oinetakoen gainetik jarri eta korrika zeharkatzen du blindatuaren gainetik. bizkarreko

Machine Translated by Google

Oinetakoek su hartu dute. Uholdearen aurrean zutik dago. balbula. Munizio-gelak gainezka egingo dituen azken balbula ireki nahi du - itsasontziaren azken salbazioa - helduleku bakarra! 1400 gizonek helduleku honen zain daude, eta horrek bizitza eta heriotza erabaki. Mueller ponpa-gizonak uholde-balbulari begiratzen dio eta ikusten du: bero-bero dago!

Eta bere buruari esaten dio: Oraindik zutik zaude «Seydlitz», 1400 kide bizirik daude oraindik zure azpian, zu salbatu behar dituzu, gori-gori heldu behar diozu balbula! Mueller ponpa-gizonak - lehenik oihu egin zuen, gero gogor heldu eta biratu egin zuen - gero berriro heldu eta gehiago biratu zuen, harik eta bere hatz biluziak literalki... egosi.

Mueller ponpa-gizonak “Seydlitz” salbatu zuen eta 1400 alemaniar kide!

Machine Translated by Google

Danimarkako Alderdi Nazional Sozialista Langileen buruzagia:

Adolf Hitlerren gidaritzapean

Frits Clausenek idatzia

Lehen gerra handiaren ondoren bakearen kanpaiak jo zutenean, bizitzarako bulkada indartsua, hainbeste atzeratuta egon zena gerrak urte askotan, berriro esnatu zen jendearengan.

Orain, horregatik galdutako guztia gerra konpontzea espero zen, orain dena suntsitu zuena berreraiki behar zen. Etorkizun zoriontsu batek bere izugarrikerien oroitzapena ahazten lagundu beharko luke, eta bizitzaren baieztapen alai batek sufrimenduaren malkoak lehortu beharko lituzke. Baina badirudi - honekin batera gerrak eraman zituen gizon ausart eta gai asko urrun, eta hautsi zituen emakume sendo askorekin batera - etorkizun hau osatu behar zuen indar guztia ere galdu zen.

Gazteak, erakusteko baimena izatea amestu zuenak beren indarra, orain langabeziaren miseria bizi behar izan zuten. Etxea zabaltzen saiatu ziren gizonek eta lantokiek aitortu behar izan zuten enplegua eta soldata hipotekatuta zegoela, eta haiek beraiek ordaindu behar izan zuten hipoteka hori. Gazteen babesa eta laguntza espero zuten zahar eta gaixoek eta gizon indartsuek, eskean ibili behar izan zuten gabezia eta beharrizanak gosez hiltzeko.

Machine Translated by Google

Gerrako odolustea odoltsu jarraitu zuen matxinadak eta borrokak, non herrikideak aurka egin zuten herrikidea. Gorroto eta etsaitasun berriak sortu ziren artean jendea. Ukatzaile eta suntsitzaile indarrak, zeinak gerra garaian nagusi egin ziren, ez zuten amaitu ondoren ere nagusitasuna galtzen dute.

Zoriontasunaren ametsa ehiza geldiezin bihurtu zen irabazirako. Etorkizun indartsu baten irrikak egin behar zituen eguneko eskaeretarako bidea. Sentimendurik gabeko eta bizitza ukatzen zuen diru-botere batek itolarria ezarri zion jendea eta bizitzaren baieztapenaren bizitzaren nekearen ondorioz sortua, etengabe hazten ari den jende kopuruak borondatez beren bizitza amaitu zuen. Diru-botere sentibera horrek sortu zuen era berean, sentimendurik gabeko eta bizitza ukatzen duen belaunaldia, zeina - betikotasunaren itsaso sakonean begirada finkatu beharrean eta amaigabetasuna - munduko finitu eta lurtarrei lotuta dagoenean finkatu zuen eta, horrela, *belaunaldien betiereko katearen bidez,* betikotasunarekin lotzen zituen zubia hautsi zuen .

Arinkeria itsuarekin eta axolagabekeria arduragabearekin, Europako herriak gainbehera hurbildu ziren eta suntsipena. Hori ez zen herrialde horietan bakarrik gertatu gatazka odoltsuan parte hartu zuena, ez bakarrik garaituak izan ziren pertsonen artean gertatu zen, baizik eta parte hartu ez zutenen artean ere borroka batere ez.

Machine Translated by Google

Estatuburu arduradunak eta politikari nagusiak ez zuen garapen bat ikusi eta hautsi nahi izan zeinak ukatzen eta suntsitzen dituzten indarrak nonahi eragin nagusia zuten. Guztiei aurre egin zieten bizitzaren aurkako eta ahalegin subertsiboak sentimendurik edo ekintzarik gabe.

Agintariek beren inpresioa ematen saiatu ziren soilik ezinbestekotasuna hainbatetan parte hartuz nazioarteko kongresu eta biltzarrak markatu zituzten gerraosteko garaian, edo hainbat gauza alferrikako bisitatuz negoziazio parlamentarioak. Eta hauek bitartean parlamentuko negoziazioak oraindik martxan zeuden, ukatzaile indarrek beren burua nagusi mugagabe bihurtu zuten munduko herrialderik handienetako eta aberatsenetako bat. Gorpuen mendien eta deskribaezin den miseriaren gainetik, Friedrich Engelsen hitzak errealitate bihurtu zituen, hau da, "Suntsipen orokorra da munduaren lehen aurrebaldintza" iraultza".

Behin oinarrizko forma izan zuen inperiotik Bikingo nordikoen espirituak sortua, behin eta berriz itzaltzea eta beren nahia helburu gisa adierazi zuten suntsitu espiritu hori guztia eta beste indar eratzaileak munduak sortu zuen. Hemendik, zuzendu zuten herrialde guztietako alderdi komunisten hazkundea, eta, eurek munduari jakinarazi zioten bezala, beren mundu-lehiaketan zehar 1928ko kongresua, mundu osoan zehar hedatzen zen alderdi komunista handi baten atalak baino ez ziren.

Machine Translated by Google

Hemen Armada Gorria antolatu zuten, eta haren zeregina herrien berezitasuna eta herrialde ezberdinetan berezitasun horrek balioetan sortutako guztia bortizki ezabatzea zen.

Eta batek haien mezulariak ere jaso zituen herrialde hauetan, eta batek estatuburuei astintzeko aukera eman zien mezulari hauen eskuak, oraindik gorri zeudenak estatuburu hauen senide hurbilenen odola.

Baina Europako buruzagiak garapen honi itsututa eta arduragabetasunez aurre egin zion bezala, herrialde guztietan ere indarrak sortu ziren haien aurka matxinatu zirenak. Garapen hau aldatzen saiatu zirenen izen asko ahaztu egin dira, eta asko ez ziren inoiz ezagutu.
badakizu; suntsipenari aurre egiteko egindako ahaleginengatik goizegi geratu ziren edo bide okerrak hartu zituzten.

Beraz, garaipen finala ukatu zitzaien Alemaniako gorputz libre garaileei, orduko Reicheko gobernu demokratiko-marxistak -munduko demokrazien presioari amore emanez- borroka uztera behartu baitzituen.

Erresistentzia handia sortu zen Italian, non kaporalak Benito Mussolini, larri zauritua izan zena
Mundu Gerra, borrokarako mugimendu faxista eraiki zuen kolapsoaren aurka.

Errepublika Gorri komunistak zuen garaian Alemania hegoaldean eta Hungarian jada deklaratu ziren eta Sobietar Batasunaren agintea guztiz ziurtatuta zegoela zirudien

Machine Translated by Google

Errusian, bere gudu-formazio faxistak bildu eta zuzendu zituen Erromara joan ziren, eta han ministro-presidente izendatu zuten Italia erregeak. Estatu botere sendo eta energetiko baten berreraikuntzan zehar, Mussolinik bere jendea bildu ahal izan zuen alderdi eta amildegi askotatik hautsi zuen. Bere helburua indartsuak berriro esnatzea zen Antzinako Erroma handiaren estatu-eraikuntzako indarrak. Ikusi zuen munduko kapitalaren eta marxismoaren arteko lankidetza eta haren ondorioak masoneriako logia sekretu handietan.

Alemanian, Adolf Hitlerrek etsai berdinen eta haien jatorri judu komunaren aurka borrokatu zuen. Jarraitu zuen jendearen bizitza-edukia izan behar dela dioen ideiatik abiatuta birsortu.

Alemaniar herriari hausnartzeko zeregina eman zion jatorrizko indarra.

Indar hori esnatu zuen nagusi den gizarte batean indarguneak jada sakonki lurperatuta zeuden subertsio indarrek... denak denen aurka zeuden herri batean... zimenduak jada astindu zituen estatu batean, komunismoaren etorrera hurbilak...

iraultza. Berak esnatu berri duen herri-indarra hain indartsua zen, ezen ez baitzuen subertsiboa garaitu bakarrik bere herriaren indarrak, baizik eta suntsitu ere egin zezakeen beste herrialde batzuetatik Alemania eta Europa mehatxatzen zituzten leku guztietan.

Machine Translated by Google

Franco jeneralak indar hauek esnatu zituenean 1936. urtean espainiar herriak lurraldea izurritzen zuen suntsipen komunista eta hilketa gorria geldiarazteko, Adolf Hitlerren Kondor Legioak, espainiar eta italiar aliatuekin batera, garaipena lortu ahal izan zuen. Adolf Hitlerrek ez zuen bere herria esnatu bakarrik irtenbide baten beharraz jabetu garai hartako eskakizun asko; bizitzaren betiko eskakizunen aitortzara eraman zuen. Berriro ere esnatu zituen bere herriarengan denboran eta espazioan zehar aurrera egiteko ametsa eta irrika; bizitza-ikuspegi horri denboran eta espazioan forma emateko borondatea esnatu zuen. Bazekien zein estu lotuta dagoen giz bere klanari lotuta, eta nola ziurtasuna zehazki datza hemen etorkizunerako zubi bat eraiki ahal izateko. Bazekien odolaren mirari handiaren aitortza hau- Harremanak eta herentziak bizitza zehazten duen jainkozko lege horren ulermena dakar, eta hori da adierazpen gorena. giza komunitate ororen.

Aitortza honen bidez, Adolf Hitlerren bokazioa misio alemaniar hutsa baino askoz haratago hazi da; askoz gehiago da Europako lurraldeen babeslea baino gehiago zentzu orokorra. Aurkitzaile eta arkitekto handia da Europako jendea, eta ez gutxienez berak bere herriarekin odolez ahaidetasun estua duten jendea hain maiz oso estresatuta.

Machine Translated by Google

Beraz, bere misioa Danimarkarentzat ere baliozkoa da.

Danimarkako garapena ez da batere desberdina Europako beste herrialde batzuetakoa, eta Danimarka bada Lehen Munduko herrialdeei dagokie Gerrak dirua eman zuen, eta gerraosteak ere bai hemen, langabeziak, krisi ekonomikoek eta haien porrotak eta behartutako enkanteek, gizarte-beharrizanek, delinkuentzia eta suizidioen gorakada, eta jaiotza-tasaren beherakada.

Herrialde honetan ere, saiatu al zen hau geldiarazten? garapena. Bertan legeak aldatzen saiatu ziren alderdi politiko berriak sortu, baina haien helburuak eta bideak ahaztu egin dira; batek zaharra hausten saiatu zen alderdiak; baina hau egin zuten gizonak pobrezian hil ziren eta ahaztuta.

Mugimenduak sortu eta masiboak prestatu zituen batek estatuaren eraldaketak, ordea, gai izan gabe ukatzaile eta suntsitzaile indarrak ezabatu, eta gabe suntsipen bera gerta ez dadin gai izatea Europako jendearentzat planifikatutako Danimarka, Adolf Hitlerrek indar horiek garaitu ez balitu.

Danimarkak, ordea, berriro ere nazional bat bizi izan balu esnatzea, orduan ez da soilik egotzi behar kanpoko defentsa - Adolf Hitlerrek guretzat sortu zuena, suntsipenaren indarren aurka ere bai - handi honi baizik gure herriari ere bildumarako bidea erakusteko misioa bere jatorrizko balioetatik.

Machine Translated by Google

Gure garairako ere, bera da pentsa daitekeen indar bakarra Danimarkan Ymirren gorputik Odinen irudi bat sor dezakeena, biek, espirituak eta borondateak, adierazpen komun bat aurki dezaten eskuragarri dagoen irudi batean. Ez digu guri, daniarroi, aro heroikoaren azpi-ikuspegira itzultzeko bidea erakutsi bakarrik, baizik eta gure gazteria eraman du...

gerra horretan munduko etsaiaren aurkako borroka berria antzokia, non zeruko indar ahaltsuek eman ziguten gure ikurra nazionala, Dannebrog. Fedea ere piztu zigun, gure herriaren espazioan zeharreko ahaleginaren lekuko direnen antzeko artelan eta arkitektura lan ederrak berriro ere ager daitezkeelako.

eta denboran zeharreko bere ametsari - bizitzakoekin alderatuta - ukatzaileak eta hildako munstroak gure hutsunean sortuak denbora.

Bizi-ahalegin handi honen bidez bakarrik gai gara daniarrak berriro bizitza zuzen, alai eta aktibo horretara iristea hemen lurrean Grundtvigek abesten duena, eta berriro gure aita nobleen urrats zuzenetan ibili, berriro gazteluan eta txabolan balio berarekin bizi, eta berriro ikusi lehen zeuden begiekin
zerura begiratzeko sortua, edertasun guztiaz erne
eta bikaina hemen behean, eta hala ere intimoa
irrika sakona eta betikotasunaren distiraz betea.

Henrik Ibsen poeta norvegiar handiak idatzi zien bere laguna, Schleswig-Holstein idazle Strodtmann, Eskandinaviaren barne-lotura sortu berriarekin buruz Alemaniako Reicha:

«Eskandinaviako gizateria gisa bakarrik ikusten dut» osotasun handiaren batasunerako tarteko etapa "Germaniar tribua".

«Azken finean, geldirik egongo ginela pentsatuko banu...» Eskandinaviako gizarte isolatua, orduan ez nuke inoiz gehiago egingo Nire boligrafoa tintan jarri dut gauza hau sustatzeko."

Machine Translated by Google

Denboraldiaren aldaketa, patuaren aldaketa

Sugarra sutan erretzen da, itzali arte,
Suak bizitza jasotzen du su-hazi gisa -
Gizakiak ere txinparta pasatzen du.
Folk-sugarra ez da inoiz itzaltzen.
- *Eddatik.*

Milioi eta milioi urtez gure planeta izan da eguzkiaren inguruan orbitatzen, bizitza guztiaren amaren inguruan gure lurra.

Baina ikustearen, bilatzearen eta gizaki nordikoaren ulermen-izpirituak noblea eta betierekoa egin zuen eguzki-sistemaren ordena sartzen da kontzientzian gizateria.

Udako eta neguko solstizioetan, ezagutu zuten «hil eta bihurtu» lege gupidagabea, eta berretsi egin zuen onarpen desafiatzailearekin.

Igandeak ziren haien jai egunak, baina solstizioa sakratua zen haientzat haiek. Udako solstizioko gauetan piztu ziren altueretan suak bizi-borondatearen eta sormen- seinale gisa gauaren eta ukazioaren indarren aurka egingo du.

Haientzat neguko solstizioa - etengabe itzultzen denarekin argia - bizitza borrokatuaren betikotasunaren sinboloa zen.

Beraz, beren bizitza esparruaren barruan antolatu zuten jainkozko ordena. Fede honetan eguzki zeinua zeramaten, esbastika, haien sinbolo sakratu gisa.

Fede honekin eta zeinu honen pean, indogermaniarrak jendea historiaren argira sartu zen duela 5.000 urte.

Urrutiko bidaietan joan ziren tokian, kaosa ordenaren aurrean atzera egin zuen, lurra loratu zen eta emankortasunak eta uztak bedeinkatu zuten haien bidea.

Estepa urrunetara sartu ote ziren iparraldeko Errusia giza ordenaren zuzi-eramaile gisa edo Asiako estatu sortuak, gehien abestu zuten ala ez abesti ederrak argiarentzat persiar ariarrek bezala, edo Heleniarrek piztu zuten sua olinpikoa, ospatu ala ez Erromako senatuko gizon garaiezinari buruzko jaialdia eta hemendik mundu mailako inperio bat sortu; non haien suak erre ziren, patuaren aldaketa bat egon zen gau ilun batetik bestera egun garbia.

«Gizakiak ere txinparta transmititzen du. Herri-garrak ez du inoiz» irteten da."

Gazteek antzinako ohitura jarraitu zuten solstizioko sua haien bidean, belaunaldiz belaunaldi, ordena santuaren eta kulturaren argiaren eramaile gisa.

Herri germanikoak historian sartzen dira.

Machine Translated by Google

Zimbriarrak eta teutoiak, bandaloak eta suabiarrak, eta beste germaniar tribu askok aro berri eta distiratsu bat aurkezten dute lur berriak eskuratzeko garaian.

Mila urte baino gehiagoko borrokan, eraikitzen ari den germaniar gizakiak Europako desordenaren eta suntsipen-indarren aurka borrokatzen du.

Bere jatorrizko nekazari-indarrak zingira eta baso gorrietatik sortzen du Europako soroen aberastasuna.
gizon germaniar sortzailearen indar espirituala sortzen da Europako kulturaren gorenaren gainetik. Baina germaniar gerlarien handitasun heroikoak bakarrik *defendatzen du* Europako bizitza-komunitatea aurkako borroka erabakigarrietan etengabe erasotzen ari diren nomada herri-masak Hurbilean eta Erdialdeko Asia.

Patuzko tradizio honi leial, *iparraldeko* -germaniar gizateriaren indar eremurik indartsuena eta bateratuena, *Reichek,* gaur egun, existentziaren borroka gupidagabea gidatzen du Europako bizitza.

Duce-ren lidergo sendoaren pean, Italiak estaltzen du kontinentearen hegoaldeko magalean borroka gogor batean: izan ere gaur iluntasunaren indarrak berriro altxatu dira gizateriaren kultura-borondatearen eramaileak.

Itsutasunez jota, anglosaxoi plutokraziak Urrezko Txahalaren inguruko dantzak bere ohorea salatzen du bere odol germaniarra.

Machine Translated by Google

Boltxebismo juduaren pozoiak ustelduta, masak milioika sobietarrek mundu baten aldeko borroka latza borrokatzen dute iraultza, behekoen matxinadarentzat.

Naturaren legeen gogortasunarekin, boterea argia betiko izugarrikerien aurkako erabakira deitzen da gaua.

Egunez edo gauez -

Bizitza edo heriotza -

Gar sutsuekin baieztatu zuten gure arbasoek boterea argiarena, eta bizitzarena.

Eta sutan ere, gure garrak, haienak ondorengoak.

Machine Translated by Google

1941eko Udako Solstizioa!

Historian inoiz ez da hain armada erraldoirik izan indarra solstizioan bildu zen patuzko borrokarako 1941eko ekainaren 21/22ko gau garbia.

Seriotasun santuak hartu zituen zer zen aitortu zuten guztiak honi buruzkoa zen: odol ariarren existentzia edo ez-existentzia eta beraz, Europako kultura berarena. Artiko itsasotik Itsaso Beltza, alemaniarren eta aliatuen zutabeak armadak etsaien masen kontra talka egin zuten. Izugarria jendea mehatxatzen zuen arrisku hilgarriaren irudia Europakoa ikusgai bihurtu zen:

Sobietar armada ugarietan etsai masa izugarriak, arma arsenal erraldoi batekin, prest zeuden Europako bihotzera oldartu, kolpeak entzuten direnean Alemaniako indar armatuek eraso egin zieten.

Bialystok eta Minskeko lehen gudu garaileen ondoren, Sallako, Smolenskeko eta Ukrainako borrokak izan ziren, ezagutza harrigarria argi zegoen munduak inoiz ez zuela lehenago horrelakorik ikusi.

Reicharen eta Europaren aurka pilatu zena odolzale eta behe mailako talde erraldoi bat zen - baina burugogorrak - izakiak.

Genghis Khanen hunoak eta zaldunak balira gizateriaren izurritea Europa osoan zehar zabaldu zen, orduan borroka *honetan* Europako gazte heroikoak begiratu zuen *sistematikoki brutalizatu eta* baten begirada maltzurra *animalia bihurtutako munstrotasuna.*

Errusia, lurralde ona eta ederra, esku horietan!

Historian lau aldiz egin da saiakera herrialde handi hau Europako esparruan txertatu kultura.

Indogermaniarrak izan ziren lehenengo kultura-emaileak. jendea. Haien sormen lana gaur egun ere frogatzen da beren eraikin nordikoak (harrizko tumuluak), eta bizirik diraute beren hilobi-tumuluetan, monumentu betiereko gisa.

Baina haien indarra ez zen nahikoa baretzeko jende-masa basatiak espazio erraldoian.

Milaka urte geroago, K.a. II. mendean, Europako moralitatearen eta kulturaren mezulari berriak Dieper eta Dniester arteko eremuan sartu zen.

Familia herrikoietako herri germaniarrak ziren. Godoak.

Berriz ere germaniar lur-jabeak eta gerlariak lurralde zabalaren kulturagabezia konkistatu zuen. Ahalegin batean mende askotan zabaldu zuten inperio handia Godoak Itsaso Baltikotik Itsaso Beltzeko kostalderaino

Machine Translated by Google

Kaspiar itsasoak, bere oso sakabanatuta eta independenteak direnak kokaleku-guneak.

Lurra europarrek irabazi zutela zirudien.

bizitza-komunitatea.

Garai honetan, ordea, arraza-nahasketa Erromatar garaian munduko inperioak mehatxagarriak ziren jada.

Eta berriro ere, germaniar herria ez zen zenbakiz nahikoa indartsua - eta ez da nahikoa kontziente beren indar bateratuen aukerak - aldi berean Erromaren aurka aurrera egin eta haien estaldura egiteko ekialdeko alboan Asiako herri-masen aurka.

Beraz, inperio gotiko hau erasoaren biktima izan zen Hunoak IV. mendean.

Gaua eta isiltasun sakona berriro erori ziren lurralde zabal honen gainean.

Mendeak igaro ziren.

Orduan, ordea, su-izpiritu nordikoak tribu berriak bultzatu zituen sorkuntza esanguratsurako.

Germaniar handien garaia amaitu baino lehen ere lur berriak eskuratu zituzten, 860 inguruan, bikingoek iparraldea lurralde berreskuratu gabean sartu eta sortu zuen Bikingoen estatua.

Nowgorod eta Kiev inperio honetako hiriburu bihurtu ziren eta garrantzi handiko gune ekonomikoak.

soroak berriro fruituak eman zituen, nekazaritza eta merkataritza loratu ziren.

Machine Translated by Google

Ekialdeko eta Asia Hurbileko lurralde aberatsak, eta Europako lurraldeek, beren burua osatu zuten bizitzeko espazio natural honetan merkataritza bizian.

Hala ere, suntsipen ekaitz berri bat ari zen sortzen Asiako estepa zabalen gris urruna:

Genghis Khanek bere Mongoliako inperio ahaltsua zabaldu zuen Ozeano Baretik Silesiara. 1224an Kiev zen konkistatua. Eta bere armadak aldera abiatu zirenean hegoaldean eta mendebaldean, sorkuntza itxaropentsu honen argia Bikingoak itzali ziren.

Bere odolaren hondarrak xurgatu ziren Eslaviar biztanleria. Mendeetan zehar lurra berriro lo zegoen kulturarik gabekoaren ilunabarra.

1700 inguruan, Errusiako noblea eta geroago tsarra, Pedro Handiak, Errusia Europako eran gobernatzen saiatu zen. Baina zenbakiz gehiegi izanik Baltikoko alemaniarren indar sortzaile txikia eta Suediatik ere, noski, epe luzera ezinezkoa zen herrialde erraldoi honi lidergo sendoa ematea estatua.

Saiakerak bi mende iraun zuen. Baina estatu hau fatxada hila zen. Atzean ezkutatuta zegoen herri-kulturan zehar nahasketa koloretsu batean nahastuta zeuden dozenaka talde etnikoren formagabezia Asiatik Europarako bidaiak.

Machine Translated by Google

Herri nahasketa hau, basakeriaren eraginpean
estepa-lasterketak, bere historian zehar zatituta egon zen
kultura eta kulturarik eza, diziplinaren eta
diziplinarik eza, eta jainkozaletasun apalaren eta jainkogabekeriaren artean.
Hori zen betiko hilketa-arma egokia
Judua Europako gizateria ario-nordikoaren aurka.

Errusiako agintearen odol-sakrifizioaren ondorioz
Mundu Gerran geruzak, subhumanitaterako bidea eta
juduak irekita zeuden, eta beraz, boltxebismoak garaipena lortu zuen
1917.

Gainerako odol nordikoa hil zuten, eta
Europako kulturaren hastapenak ezabatuta.

Milioi asko pertsona biktima izan ziren judu honen...
Boltxebike [1] intoxikazio.

Errusian gertatutakoa ilustratu besterik ezin daiteke egin
animalia baten adibidearekin:

Gure etxeko maskotak agertu ziren - gehiago edo gutxiago asko
duela belaunaldi batzuk - animalia basatietatik bidez
hazkuntza neurriak.

Berriro basati bihurtzen uzten badiezu hainbat aldiz
belaunaldiak, edo esku txarretan jartzen ditu, beren baitan egingo dute
basatasuna are urratuagoa eta arraroagoa bihurtzen da haiek baino
beren basatasun naturalean zeuden.

[1] "Boltxebike" eta "intoxikazio" artean hitz labur eta irakurgaitz bat dago Karl Hammerren testuan.

Printzipio honen arabera, juduen lidergopean, errusiar herria nahita bultzatu zuten
taldeen basakeria.

Hau juduen deabru deabrutsuak irudikatu zuen,
milioika asiar basatiren multzo *izugarriak* urratu beharko luke
Europako jendeaz aparte.

Arimarik gabeko mundu batean bakarrik, iparraldeko-germaniar hizkuntzarik gabe
jendea, Judeak uste al zuen posible zela iluntasun hau lortzea
munduko maisutasuna.

Adibideak ditugu azken aldian
Lituania, Letonia eta Estoniako mugako estatu bortxatuak.

1940ko ekainean hasita, sobietarrek ez zuten soilik suntsitu
agintari ariar geruza osoa, hamarnaka hil zituen
milaka prozesuan, baina Lituanian eta Zurian
Errusian ere hasi zen, *Alemaniaren mugan bertan Reich,* kirgiz, kalmuko, tartaro eta kideak finkatzeko
beste tribu nomada batzuk.

Europa nomadizatu behar zen, eta bere
paisaia kultural aberatsa, arpilatze-eraso baten ondoren, jenderik
gabeko basamortu bihurtuko litzateke.

Inoiz baino patu handiagoarekin, Europak aurka egin zuen
indarrei aurre egiteko *zeregin zaharraren* aurretik
suntsipena.

Europako jendeak historia handiko garaian bezala
iraganeko erabakiak zutik zeuden, honen gidaritzapean

Machine Translated by Google

Gizon germaniarrak, defendatzeko erabakita etsai komuna, beraz, martxa egun hauetan ere, onena Europako gazteriaren zati bat Reicharen alde garaipen bat eta patuaren bira bat.

Historian inoiz ez dute herri germaniarrak gaur egun dugun bezain lider bikaina izan zuen edukitzearen zortea.

Borroka honen helburua, ordea, azken ekialdetik datorren betiko arriskua gainditzea.

Indo-germaniar herriak, godoak eta bikingoak zer ziren epe luzera lortu ezin izan da, hori orain izan behar da erabaki batera eramana eta betiko bermatua.

Duela mila urte baino gehiago bikingoek sortu zuten beren inperio ordenatua Nowgorod inguruko eremuan eta Kiev, heroikoki eta beren kabuz.

Eremu berean borrokak gaur - ausardia berarekin eta Alemaniako indar armatuen esparruan - a Vikingo izena daraman germaniar zatiketa harrotasuna, patuaren Europako bira batengatik.

Machine Translated by Google

Canterburyko artzapezpikua, primatua
Ingalaterrako Elizak 1936ko abenduan esan zuen:

«Jainkogabekeriaren arriskuaren aurka ohartarazten dut. Bakarrik da oso ezaguna da Sobietar Batasunean gizaki handi bat komunitatea erasokor batek irensten ari da jainkogabekeria eta kristautasunaren aurkako irakaspenen bidez klase-borroka. Adi egon behar da saihesteko espiritu hau ingeles herriarengan ere sartzea eragotzi zuen».

1941eko uztailaren amaieran:

"Sakrifizioaz dolu egiten dudan bitartean, sakonki hunkitzen nau Errusiako herriaren ausardia eta indar bikainak, faxismoaren aurkako borrokan zibilizazioaren bandera altxatzen baitu. Konbentzituta nago zuen garaipenaren amaieran."

Machine Translated by Google

AUD

Andre germaniar bat

Gislasagatik.

Orain Aud Vesteinstochter Buehl-eko emaztea bihurtu zen eta baserria gainditu zuen Asgerdekin batera. Hirurogei buru Behi mordoa ukuiluan zegoen. Ez zen denbora asko behar izan jendeak ohartu arte, Islandiako emakume guztien artean, bera zela ziur aski lehena ardura eta gaitasun aldetik. bere portaeran bere adimena eta bere langiletasuna, eta gauza askotan zuen esperientzia.

Baina erakutsi zen ere inoiz ez zela harroputz bihurtu. Beste emakume guztien gainetik, justua eta atsegina zen bere menpekoek, eta bera ere eskuzabala zen.

Gisli Thorbjoernson-ek askotan irribarre egiten zuen inkontzienteki Aud lanean ikusi zuen; berotu eta pozik jarri zen bere emazte bihurtu zelako ideiarekin. Bere ezkontza berarekin bizitza lasai eta beroa izan zen elkarrekin, elkarrekiko zaintza eta klana indartzeko sortzea.

Kanpotik, ez zen lotura sakon horretaz gehiegi nabaritzen: izan ere, Gisli eta Aud xumeak eta erreserbatuak ziren sentimenduak adieraztean, beren seme-alabei ikasi zieten bezala. arbasoak benetako germaniar moduaren arabera.

«Eskuak magalean jartzeak leku okerrean jartzea esan nahi du!», esaten zuen Audek sarritan, bere neskame gazteei barre egiten zien bitartean. Eta neskame gazteak gorritu egiten ziren Audek...

Machine Translated by Google

ametsetan harrapatu zituen, eta gero lan egin zuten ilusio bikoitza. Hasieran hau edo hura ziurrenik marmar egin zuen, baina marmar hori laster gelditu zen.

Nola ez liteke lan egin, emaztea bera bada adibide ona bezala ezarri.

Aud egunsentia baino askoz lehenago jaiki zen mamia prestatzeko eta ogia labean egin.

Buehlen beste ostatu-emaile asko zeuden; denek nahi zuten bete-bete bihurtzeko.

Eta zein ondo zekien Aud Vesteinstochterrek nola egin janaria prestatu!

Hrefna sukaldeko neskame txikiak gogo onez lagundu zion.

Beste etxeko lanak hasierako lanaren ondoren etorri ziren.

Gizonak aretoan agertu zirenean, jadanik bazegoen mahai gainean lurrunetan dagoen otordu-irina, eta usaina gela zabalez betetako ogi berri labean egina.

Aude-k animatu zituen laguntzeko. Txisteak joan-etorrian zebiltzan.

Bai, elkarrekiko zoriontasun espiritu ona zegoen Buehl!

Batek eguneroko lana pozik hartu zuen, eta guztiek pozik hasitako zeregina ondo doa.

Kanpoko lana baserritarren artean banatzen zen, baina etxean Aud eta Asgerdek zereginak zaintzen zituzten neskameenak, garbitu eta garbitu, ogia labean egin eta ezti-edari eta janari prestaketak.

Machine Translated by Google

Udan baia biltzen ziren eta lorategiko landareak zaindu - neguan emakumeek iruten eta ehuntzen zuten.

Arropa eder eta koloretsuak Aud-en azpitik agertu ziren esku trebeak. Harrituta, besteek ikusi zuten nola tiratzen zuen urrezko hari bat bestearen atzetik urrezko hari baten zeta gorriaren bidez jaialdiko jantzia. Batzuetan bere hitzak zuzentzen zizkien neskameei eta eskatu haien sorterriaren berri emateko, gurasoei eta anai-arrebei buruz.

Ondo moldatzen ziren, neskameak eta haien andrea. Askotan Hrefna eta Thorgard eta Vigdis nola hitz egiten zuten desberdina zen Bruehl bat Aud Vesteinstochter-etik emazte gisa kudeatu eta administratu zuen han.

Machine Translated by Google

«Indarra espero dut gizonarengandik; mantentzen du»

legearen duintasuna. Baina emakumeak dohainaz bakarrik agintzen du.”

- Friedrich Schiller

Machine Translated by Google

Haurra eta ezkontza

Friedrich Nietzsche-k idatzia

Gaztea zara eta seme-alaba bat eta ezkontza nahi dituzu.

Baina esaten dizut: gizona al zara nahi izan behar duena?
haurra?

Garailea eta zeure burua garaitzen duena zara,

Zentzumenen maisua, zure bertuteen agintaria?

Beraz, galdetzen dizut.

Edo animaliak eta lizunkeriak desiotik hitz egiten dute?

Edo bakardadea? Edo zure buruarekiko atsekabea?

Zure garaipenak eta zure askatasunak haur bat desira dezatela nahi dut.

Zure garaipenaren monumentu bizia eraiki beharko zenuke
eta zure askapena.

Zeure buruaz harago eraiki beharko zenuke. Baina lehenik, niretzat zu zara
zeure burua eraiki behar duzu, gorputzez eta arimaz karratua.

Ez aurrera bakarrik ugaldu behar duzu, gorantz baizik!

Ezkontzaren lorategiak horretan lagun zaitzala.

Machine Translated by Google

[EDITOREAK GEHITUTAKO IZENBURUA]

Alemaniar pentsamendua

Kurt Eggersek idatzia

Alemaniar pentsamenduak ez ditu teoria errealistak eraikitzen eta mirarien itxaropena, baizik eta gizona baloratzen du arabera bere garrantzia komunitatearentzat.

Norbanakoaren bizitza bestearen bizitzarekin alderatzen du. herri osoa.

Etorkizunaren neurriarekin oraina neurtzen du oraina.

Beraz, banakoaren balioa txikia bihurtzen da komunitatearen handitasunaren aurrean.

Beraz, nortasunaren balioa handia bihurtzen da komunitatean duen eragin eredugarria kontuan hartuta.

Machine Translated by Google

Aita baten eskaera.

SS bulego batek gutun hau jaso zuen harengandik:
larri zauritutako SSko herbeheretar baten aita:

"Middelburg, 1941eko irailaren 24a"

"Honen bidez baieztatzen dut jaso izana - eta eskerrak ematen dizkizut - zuregatik" 15eko gutuna. -garren hilabete honetakoa. Jakinarazi diezazuket nire semearengandik gutun bat jaso dudala, eta bertan esan dit ezkerreko begia hain kaltetuta dagoela, ezen ezin duela "Jada ez dut horrekin ikusten."

«Hala ere, alai eta jatorra da. Behin eta berriz irakurtzen dut bere gutunetan ordaindu duen prezioa...»
Führer, ez da oso altua. Baina beldur *bat* eta eskaera *bat* nabaritzen ditut bere gutunetan : desegokia deklaratua izateko beldurra betebeharra. Bere nahia Europaren alde borrokan jarraitzea da birsorkuntza».

«Nire seme Hansek desio bakarra du : kaleratua ez izatea,» baina bere betebeharra nonbait soldadu gisa betetzen jarraitzeko ».

"Gure nahia Hans hemen egotea litzateke oporraldian" denbora gutxi. Gure Hans nola moztuta dagoen, gauzarik txarrena berari gerta dakiokeena kaleratua izatea litzateke lanerako desegokia. Beraz, eskatzen dizut dena egiteko hori saihesteko».

Machine Translated by Google

Gorputzaren eguneko agindutik

Komandante Jeneralaren eskutik.

Ipar-ekialdeko fronteko gudu gogorretako baten ondoren Jelnjakoa, 1./SS motozikleten *Foerster* taldea batailoia - konpainiaren zaintzea zuen misioa ezkerreko alboan - honela aurkitu zen:

Taldeko burua, SS-Unterscharführer *Foerster,* honekin batera azken esku-granadaren detonazio-eraztunaren eskua, buruan tirokatuta.

Lehenengo fusilaria, SS-Rottenfuehrer *Kialber,* honekin batera metrailadore bat oraindik sorbaldan eta bala bat barruan upela, buruan tiro bat jasota.

Bigarren fusilaria, SS-Sturmmann *Buschner,* eta hirugarrena SS-Schuetze *Schyma* fusilaria , beren azeri-zuloetan hilda.

Bakarkako mezularia, SS-Sturmmann *Oldeboershuis,* bere makinaren aurrean belauniko hilda, eskua gainean zuela bolantea, erori zen unean azken mezua hartu behar zuen.

Gidaria, SS-Sturmmann *Schwenk,* bere autoan hil zen. azeri-zuloa

Etsaiaren artean, batek bakarrik ikusi zuen hilda - erdi etzanda taldearen posizioaren inguruan zirkulu bat egin - esku-granada barruan barrutia.

Machine Translated by Google

"Defentsa" kontzeptuaren adibide bat! Errespetuz heroismo horren aurrean gaude!

Izen hauek argitaratzea proposatu dut Alemaniako armadaren ohorezko orrialdea.

Machine Translated by Google

Neutraltasuna eta ahalegin germaniarra

«...eta hau argi eta garbi esaten dut - jakin eta entzun nahi dut neutralitaterik ez... muga batera iristen banaiz, zuk egin beharko duzu hotz edo bero adierazi zeure burua, Jainkoak aurka borrokatzen baitu deabrua hemen. Jainkoari eutsi nahi badiozu, zatoz orduan niretzat. Baina deabruari eutsi nahiago badiozu, orduan zuk Zalantzarik gabe, nire aurka borrokatu behar da. Tertium non dabitur, ez dago hirugarren aukerarik, hori ziur. Zer nolako gauza hori al da - neutraltasuna? Ez dut ulertzen."

- Gustavo II.a Adolfo, Suediako erregea, Georg Wilhelmi Brandenburgokoa, 1630. urtean.

Aste eta hilabete hauetan Europaren etorkizun osoko patua erabakitzen ari da. Gure kontinenteko lurralde germaniarretako sena osasuntsua duten boluntario germaniarrak.
Reicharen alde borrokatzea erabaki dute. Haratago
herri osoak ausardiaz bildu direla Europaren aldeko borrokarako, baita alemaniar herriarekin odolez zuzenean ahaidetuta ez daudenak ere, baina estuki lotuta daudenak
auzokide gisa edo historia komun baten bidez lotuta daude.

Beste aldean, bazeuden eta badaude estatuak zeinen Hasieran ez zegoen argi posizioa. Deitu eta deitu egin zuten beraiek "neutroak".

Machine Translated by Google

Denborarekin argi geratu zen ere beste hauen jarrera koloregabeak ez ziren guztiz halakoak lehen agertu zen bezala neutrala; izan ere, serio jartzen zenean, neurri batean Ingalaterra eta juduen *alde* erabaki zen, beraz, *aurka* Europa eta bere Orden Berria. Plutokraziako geruza agintariak "Neutralak" diren pertsona hauek ez dute inoiz benetan pentsatu neutral mantenduz. Jada, askoz lehenago, bazuten gerra hasi zenean, beren subiranotasun nazionala galdu zuten lehenik beren lurraldeak eskura jarri zituztelako Reicheko etsaien aurrerapen espirituala; hau da, beren albiste zerbitzuak, prentsa eta irratia utzi zituzten, eta Aliatuen espioitza erakundeak onartu zituzten lur "neutroa".

Ohorea, harrotasuna eta independentzia - zerk egin zuten gauza hauek gaiztoak izango ziren haientzat plater osoak osorik utziko balituzte! Zein harro egon daitezke, berriz, gizon horiek eta emakumeak izan, jazarpen guztiei aurre eginez, garai hartan baieztatu zituen ideia berrienak milurtekoa lurralde horietan!

Baina han haien aurkari ideologikoek deitzen zutena neutralitatea, gehienez ere auto-engainua zen. Normalean, ordea, Reicha maltzurki engainatzeko saiakera izan zen eta beren gurasoak. Haien hari-tiratzaileetako inork ez zuen sinesten politika ilusorio honen epe luzeko arrakasta. Aspalditik lehenago «erabaki zaila» hartzeko ausardia bildu zuten - «horregatik»

Machine Translated by Google

«beren herriaren onerako» - herrialdetik alde egiteko, hegazkinak tankeetan beteta eta prest zeuden. Hegaldi tamalgarri hau haien lan osoaren ondorio logikoa besterik ez zen izan, alemaniar armadak zituzten lurrak okupatzea bezala.
engainatu. Beraz, haien beharrean abandonatutako jendeak lehen urratsa eman beren egoera ulertzeko. Horrek esan nahi du aitortu behar zutela, beren laguntzarekin plutokratak, gerran sartu zituzten besterik gabe Britainia Handiko planak peoi gisa. Gehiago behar izan zuten Ingalaterrak haien independentzia errespetatu zuela eta ogia saskietan utzi ziela onartu behar dute, peoi gisa erabilgarriak ziren bitartean bakarrik. Aitortza honek mingotsak izan dira. Beti bezain mingotsa behar denean onartu nahi izan den oinarrizko akats bat bere existentzia osoa eraiki.

Okupatutako "eremu neutroetan" zirkulu zabalak oraindik ere badaude egoera partzialki ere ulertzeko gogorik ez duena. Zergatik eta zertarako egoera antzu eta temati hau? Gure etsaiek -alde batetik- jende *hau benetan* "neutralizatu" zezaketenez. Hain zuzen ere, beren ikuspegi historiko eta germaniarra kendu zien jatorriagatik, beren duintasunagatik, errealitate politikoagatik eta benetako Europako botere harremana. Horretan, haiek azken urteotan judu emigranteek lagundu zieten Alemaniatik. Haiekin bat eginda, gai izan ziren

jatorri germanikoko demokrazia txikietan pentsamendu politikoaren paralisi osoa lortzea: aurreiritzirik gabeko eta independentea den garapen politiko oro iritzia txikienera arte itzali zen hondarrak. Berez ondasunen irrika osasungarria, erosketa eta oparotasun sena, ez ziren gehiago bizitza mantentzeko soilik, baizik eta bizitzaren beraren eduki eta helburu bihurtu ziren.

Beraz, ohorea eta harrotasuna moteldu behar izan ziren. Nornahi lurralde hauetan, “askatasuna eta giza eskubideak” edukitzeaz harro zeudenek, sistemak ez bezala pentsatzeko eta jokatzeko askatasuna hartu zuten, "gizartea" edo masa baino, boikotatu egin zen eta ekonomikoki hondatuta. Beraz, merkatariaren espiritua altxatu eta jatorri heroikoaren oroitzapen guztiak ito zituen herri germaniarrak eta erabaki argi bat hartzeko nahia. Bat egunerako bakarrik bizi izan zen eta burua hondarretan sartu zuen. Ondorioz, ez zen inondik inora sinetsiko egunen batean, eta etorkizun hurbilean, erabakiak hartuko zirenik. eskatu zuen zeinekin ezin zen hitz *egin* edo *erosi* dirua.

Laxotasun eta desohore espiritu honek ez zuela jendea guztiz kutsatzea frogatzen dute dagoeneko oso goiz eskaini zuten gizon-emakume ausartek ondasunak eta haien odola garaipenerako

Machine Translated by Google

Nazionalsozialismoa beren lurraldeetan. Hauek izan ziren, besteak beste nekazarien zirkuluak, beraz, egun bateko intsektuak bezala bizi ez diren pertsonak, baizik eta zeharka begiratzera ohituta daudenak hainbat belaunaldi, landareekin izan, izan animalien hazkuntza, edo izan beren buruekin baserri hereditario batetik bestera. Sozialista nazional hauek ez zuten neutralitateak bakarrik esan

ez zen inoiz benetan existitu lurralde hauetan, eta lurralde hauek Britainia Handira lotuta egon ziren. Ez, Nazional hauek Sozialistak urrunago joan ziren: beren lurraldeen lotura espazialak, lotura historikoen ulermen sakonagoak eta benetako Europako botere harremanak eraman zituzten... ondorengo aitorpena: Neutralitatea une horretan dago moralki ezinezkoa da odol-ahaidetasuneko herri batek bere eta bere anai-arreben bizitzaren alde borrokatzen duenean. Aitorpen honen arabera, germaniar hauetako milaka boluntario Reich-aren mugakide diren lurrak fronte aldera joan ziren orduan. Borroka komunagatik isurtzen den haien odolak egunen batean estatu germaniarrak elkarri lotuko ditu modu banaezinean.

berriro ere.

Gu, alemaniarrek eta “neutralek”, hala ere, hausnartu eta Saiatu honako hau imajinatzen: Nola geratuko litzateke "Jende neutral" hauen ohorea eta estimua baldin badaude boluntarioak *ez al* ziren haien lerroetatik etorri?! Hauek boluntarioek beren ahaleginen bidez eta lehenengo gisa

Machine Translated by Google

beren lurraldeen ateak ireki zituzten patu berri eta handi baten sarrera ahalbidetzeko. Reich-aren alde argi eta garbi agertuz, kontinenteko bizitza ematen duen erdigune gisa, beren herria mendeetako egoeratik askatu dute.

isolamendua eta feminizazioa. Boluntario hauek hartu dute

beren lurraldeen historia etorkizunean bizitzaren gozamen materialaren historia baino gehiago izatea axola zaie. "Neutralen" osotasunak egunen batean - baldin eta

gerra hau beren *garaiko* inflexio-puntu erabakigarri gisa aitortzen dute bizitzaren historia ere bai - zintzoki onartzen dute seme gazteen heroismoa eta sakrifizio sentimendua izan zela mendeetan zehar izandako egintzarik handiena.

Machine Translated by Google

Lehenengoari.

Orduko komandantearen lehen hitzalditik
I./SS Nordland lehen boluntario daniarrei
batailoia 1940ko ekainaren 25ean:

Zuek, Danimarkako sozialista nazionalok, zeuen artean ikusten duzue eta Alemanian odol bera. Odola, arraza indartsuagoa da hizkuntza eta etnia baino.

Hizkuntzak eta etniak bizirik iraun behar dute, libre eta mugarik gabe, germaniarren gidaritzapean dagoen Europa berri batean, baina haiek ez luke inoiz gehiago germaniar gizonak zatitu edo egin behar ere etsai bihurtu haiek.

Aro berri eta handi baten hasiera da hau.

Hau ulertu duzu.

Hilkorren etsaien aurka borrokatu nahi duzu esbastika, mundu osoko juduen aurka eta berak engainatutako botere asko.

Iparraldeko ordezkarien lehena zara.
Germania, zeinak - zuen herriaren ohorerako - aurkitu zuen Alemaniarako bidea, borrokan txapelduna.

Zerbitzatzeko eta borrokatzeko harrotasuna eta ohorea dituzu bere guardian garai guztietako gizonik handienaren agindupean, azpian Adolf Hitler!

Machine Translated by Google

Egunen batean seme-alabek eta bilobek zutaz esango dute: «Munduko borroka honen arrazoia aitortu zuten hasierako oso gutxietakoak ziren, eta»

nork ez zuen germaniar anai-arreben odola traizionatu neutraltasun koldarra».

Machine Translated by Google

Germaniar irrika

Benetako germaniar gizon ororengan, bikingo zaharra irrika bizirik dago gaur egun ere; handiaren bilaketa bizitzaren abentura, borrokagatik borrokatzea. Abentura-gogo horrek bultzatzen du germaniar gizona bere bizitzako itsasontzia arrisku handiko gailurretara gidatu existentzia, ustezko patua erronka botatzeko duelua. Patuarekiko borrokan bihotzak frogatzen du nola indartsua da, eta joan den gerlariaren arima zenbat odol nordikokoa den borrokatzeko.

Norberaren bihotza, norberaren arima aurkitzea da, beraz, germaniar irrika honen azken helburua. Guk egiten duguna bidaia handitik etxera ekarri abentura da gaur egun ere gure hizkuntzan deitzen duguna - esperientzia!

Gerra handira inoiz abiatu ez dena lurra, beraz, ez da inoiz horren jabe izango esperientziak norbait azkarrago, helduago egiten du, eta indartsuagoa. Horregatik, gizaki nordikoak gorrotatzen du "Sutegiaren atzean dagoen gizona" zergatik itsasten zaio emakume baten gonari eta inoiz ezin dena “urrunetik itzuli”.

Abenturarako benetako nahia ez da nahastu behar harrapakinaren irrikaz. Benetako gerlariak ez du

Machine Translated by Google

bere bihotza profanatu harrapakinaren mesedetan: garaileari erortzen zaizkio noski garaituen ondasunak!

Gure arraza nordikoaren abesti heroikoetan, ez da gizonik ospatzen bizitza ausartaren adibide gisa, lortzen dutenek...
beren ondasunen araberako estimua, hain zuzen ere, axolagabekeriaz ezezagunera jauzi egiteko arriskua hartu zutenak, borrokari ekin ziotenak eta gai izan zirenak
bihotza pisatzen dute.

Ezpata erabakigarria eman zuten jarrera
kolpea - edo etsai hobeago batekin topo egiten bazuten - bakarrik jaso zuen interesa merezi zuen.

Gizon baten bihotzaren handitasuna desafioan frogatu zen, ingurumenaren aurkako matxinada den “Hala ere”-n. Eta
bere borondatearen zigilua jarri ahal izan zuen edonork
ingurunea, heriotzan ere, “heroi” bat zen. Ideal hau
Beethovenek ahalbidetu zuen, gorreria (okerrena) zen garaian musikari baten patua!) gero eta gehiago gertatu zitzaion, hitz egiteko hitz errebelde eta harroak: patuaren
masailezurretara iritsi nahi dut!

Borrokatzen den gizona, aurka matxinatzera ausartzen dena
hura tolestu edo hautsi nahi duen egoera nagusia da,
ez sorkuntza, bere patuarena.

Probetarako germaniarren irrikatik sortu da abenturarako sormenezko nahia, eta hortik sortu zen bikingoek.

Machine Translated by Google

beren gerra-espedizioak egin zituzten - ez suntsitzaileak, baizik eta guztiz kontrakoak, kultura ekartzeko eta estatua sortzeko -.

Ezagutzaren aldeko borrokan, germaniarrak ikertzaileek eta aurkitzaileek, artistek eta jakintsuek beren lan bikainak sortu zituzten, eta horiek gabe gaur egun ez litzateke kulturarik, ez komunitate-bizitzarik, ez zibilizazioa.

Iparraldeko gizona ekintzara bultzatzen da, bere izatea frogatu, bere indarguneak garatzeko. Honetan zentzu horretan irabazten du bere "betikotasuna", izan ere, horrela dago idatzita Edda , "betierekoak bakarrik dira haien ekintza ospetsuak hilda”! Epaiketarik gabe ez dago ekintza bat egiteko aukerarik balioa frogatzen du. Ahalegin arriskutsurik gabe, ez dago baieztapenik dei egiten duen irrika horren benetakotasunaz!

Ekintza baieztatzaile baten bidez bere kideentzako eredu bihurtzen dena, haien oroimenean bizi da, ahaztu gabe geratzen da, ekintzaren ospea du eta da beraz, “betierekoa”. Germaniar irrika mundu honetan “betiereko” eskaerarekin amaitzen da, eta hori arrazaren patuari lotuta dago. Eskandinaviarrak bere alde bakarrik borrokatu dezake lasterketa, eta lasterketa borroka honetan, maitatu, hil eta izan betiereko. Abentura oro, gerrarako prestutasun oro, arrisku oro bakarrik zentzua du arrazaren indarra garatzeko balio badu, eta beraz, azken analisian helburua lortzen badu

Machine Translated by Google

emankor bihurtzeko helburua. Hori da positiboa sormenezko germaniar ezinegonaren esanahia.

Badago ere instintuzko eta suntsitzaile ezinegona nomadak, abenturarako gogorik ez duena indar sortzaileak: halako harrapakin-ehiztariak aurkitzen ditugu artean Ekialdekoak, batez ere juduen artean. Gorroto ditugu gure arrazaren harrokeriazko autokontzientzia dela eta, zereginak betetzeko ezpata erabiltzen duena.

Gerra honek gauza handiak eman dizkigu guri, germaniar gizonei zeregin sortzaileak. Aurrean dugu Europa, eta hori izan behar da bere zatiketatik, bere “lo magikotik” askatuta - sartu nazioarteko botere okultistek hondoratu dutena - guretzat aberri berri bat bihurtuko bada.

Nazkaz barre egiten dugu gaizki-ulertuagatik atzo bertan trabatuta dauden pertsonak, ezin dutenak borroka honen esanahia ulertzen, eta nork agian “ero” gisa ikusi nahi gaituzte.

Badakigu gure fedean sendoak garela, garela datorren denbora, bihar eta etzi izango dena gurea dela, etorkizuna gurea dela. Ez dugu errukirik nahi, justizia baizik! Horregatik bihurtu gara soldadu Führerrarena, Europako Orden Berria bere gain hartzen duena gazteen eskubideen ikuspuntua.

Gure arbasoen artean, jadanik uste zen ohore bat lider heroiko baten agindupean borrokatzeko aukera izateagatik. Gu

Machine Translated by Google

zoriontsuak dira, ez bakarrik garai batean bizitzeko aukera izateagatik matxinada heroiko handienak ezaugarritzen du gizon germaniarrak, baina Führerraren soldaduak izatea ezpata eman dio germaniar irrikari.

Atzo amets bat zena, gaur bihurtu da errealitatea. Atzo oraindik epaiketa irrikatzen bagenuen eta ekintza sutsua, orduan gaur Führerrek eman digu epaiketa ordu historikoa. Badakigu datozen Europak botererako germaniarren nahia bezain indartsua izango da, Führerrak esnatuta, bizirik eta esna jarraitzen du.

Eta gure esku dago behin eta berriz gurea eragitea irrikak, abenturarako dugun gogoa, gure prestutasuna eta bizitzaren aldeko borrokan isurtzeko gure baieztapena- gure arrazaren eskubidea.

Machine Translated by Google

Bide Errazagoa

SS gizonen unitate bat zegoen herri txiki batean Schleswig-Holstein. Gizon hauek gogortu egin ziren borroka asko. Emazteak eta seme-alabak dira, Reichsführer-SS-ek eman zizkien ordenaren legeen arabera kontzienteki bizi zirenak. Bat

egun batean Kretzschmer izeneko gazte bat etorri zen unitatean sartzeko eskatu zien. Baina nahi duenak SSetan sartzeko lehenik egiaztatu behar da ea berea den nortasuna eskaeraren eskakizunetarako egokia da. Kretzschmerrek onartu zuen auzi judizial bat martxan zegoela haren aurka. Baina erabat konbentzituta zegoen absoluzioaren alde. Ondoren, Brodersen SS unitateko buruak eskaera atzeratu zuen auzitegiaren erabakia hartu arte.

Aste batzuk igaro ondoren, Kretzschmerrek berriro eman zuen txostena. auzitegiaren erabakia aurkeztu zuen - absoluzio argia. Bertan aldi berean, ordea, Petersen SS gizona, bertan bizi zena Kretzschmer-en eremu berean, unitatearen aurrean agertu zen buruzagia eta esan zuen: «Unitate-buru jauna, gizon hau baztertu behar dugu; «Nire begietan koldar bat da». Salaketa hau larria zen eta Brodersen unitateko buruak bat-batean begiratu zuen aldera Petersenek zorrotz esan zuen: «Bere ohorea berriro ere izan da» ezarrita, auzitegiak erabaki eta absolbitu egin du.

Machine Translated by Google

Nola justifikatu nahi duzu zure epaiketa zorrotza?

Petersenek ikusi zuen unitateko burua, oso ezaguna zena bere izaera bereziki justuagatik, haserre zegoen beregatik aurkarpena. Baina jarrera sendoa zuen eta begirada librea erantzun zuen bezala: «Estatuko legeen arabera, Kretzschmer absolbitu egin dute; baina arabera SSen idatzi gabeko legea dela eta, errudun aurkitu behar dut.

Orduan, Petersenek aurkitu zuena jakinarazi zuen Kretzschmer ordu batzuk lehenago:

Badakizu duela hilabete batzuk arriskutsua zela hau Josef Mamzak bere kidea Neumuensterrera joan zen bizitzera - horietatik Inork ez zuen inoiz argi gorrietakoa zen ala ez erreakzionarioei. Egun erdi bat hemen egon arren Neumuensterretik urruneko bidaia, denok dugu hala ere, Mamzak honen aurkako erasoaren berri izan nuen Gertrud Jensen. Auzitegiaren frogaren arabera, Kretzschmer ez zegoen gertakariaren lekutik 50 metrora. delitua. Horregatik fiskalak uste zuen hori Kretzschmerrek erasoan parte hartu zuen. Bitartean, Kretzschmerrek bere errugabetasuna frogatu zezakeen alderdi honetan, eta horregatik absolbitu zuen auzitegiak. Estatuarentzat eta publiko orokorrarentzat, hori izan zen kontuaren amaiera, baina ez guretzat, SS gizonentzat! Izan ere, Kretzschmer, gizon zintzo gisa Neskari lagundu behar izan zion. Ez zuen hori egin. Beraz, koldar bat da.”

Machine Translated by Google

Brodersen unitate-buruaren agintea, lasai eta guztiaren pean, egoerak, lehenik akusatua entzun behar da epaitu aurretik. Horregatik, Kretzschmer deitu zuen orain. Behar zuen onartu zuen Mamzak zakarrarekin edaten ari zela eta emakumeei buruzko istorio mespretxagarriak kontatzen. Joan ondoren berehala banandu zen harengandik. Izan ere, geroago entzun zuen neskak oihu egin zuen, baina Mamzak bezala ezagutzen zelako labana zuen gizon bortitza, ez zen haren pareko sentitzen. Horregatik, bere bidea hartu zuen.

Unitateko burua kanpotik lasai mantendu zen. Bere erantzuna hotz eta baztertzailea izan zen: «Kretzschmer, patuak jarri zintuen ordu hartan erabaki baten aurrean: bide zaila egitea zeure buruarentzat arriskuaren kezkarik gabe eta zutik egoteko neskak, edo zurea babesteko bide errazena aukeratzea bere hezurrak. Duela gutxi Reich-eko lidergoaren biltzarrean, Reichsführerrak berriro esan zigun SSko gizonak beti bide zailena aukeratzen duzu. Ezin zenuke egin hori, beraz, baztertzen zaitugu.”

Machine Translated by Google

Ez da leialtasunaren eta ohorearen aurka bekatu egiten bakarrik
norberak, ekintzarik ezaren bidez, norberaren edo bestearen ohorea baimentzen du
SS-ri kalte egitea, batez ere norbaitek ez badu egiten
besteen ohorea errespetatzen du, edo besteen gauzak iseka egiten ditu
besteentzat santua, edo ez da, gizontasunez eta duintasunez, zutik jartzen
falta direnen, ahulen eta babesgabeen alde.

- Gure Reichführer-a, 1935

Machine Translated by Google

Gauza asko

Reichsführer SS-k egina

Gauza asko barkatu daitezke mundu honetan, hori irakasten diogu SSko gizonari, baina gauza bat ezin da inoiz barkatu: desleialtasuna. Leialtasuna hausten duenak, gure gizartetik kanpo uzten du bere burua.

Hori horrela da, leialtasuna bihotzaren funtzioa delako, ez buruarena. Buruak huts egin dezake, eta batzuetan kaltegarria da hori, baina ez da inoiz konpontzerik gabe. Bihotzak, berriz, beti erritmo bera jo behar du, eta gelditzen denean, gizona hiltzen da herri bat hiltzen den modu berean - leialtasuna hausten duenean.

Leialtasun mota oroz ari gara hemen: Führerrarekiko eta, beraz, alemaniarrekiko eta...

Germaniar herria, eta haien jakinduria eta haien jokabideei; odolarekiko leialtasuna, beraz, gure arbasoekiko, osabekiko eta gure klanarekiko edo etniarekiko; gure kideekiko leialtasuna; eta azkenik, ogi onaren lege aldaezinekiko leialtasuna - garbitasunaren eta zalduntasunarena.

Gizon batek leialtasunaren eta ohorearen aurka bekatu egiten du ez bakarrik bere ohorea edo Schutstaffel-ena arriskuan jartzen uzten duenean pasiboki, baizik eta, batez ere, besteen ohorea errespetatzen ez duenean, besteek sakratutzat jotzen dituzten gauzak iseka egiten dituenean, edo ahulen, babesgabeen eta beren burua defendatzeko bertan ez daudenen defentsan aritzen ez denean, modu gizagabe eta lizunean.

Machine Translated by Google

Hirukoitz Zigilua

Dorothea Hollatz-ek idatzia

Lan kopuru handia zela eta, batek izan zuen emazte gaztea senarraren agerpenerako prestatzea ahaztu zitzaion, zeina ospitalera eraman baitzuten larri zaurituta, Ingalaterraren aurkako kanpainan zehar, edo bere zaurien izaera behar bezala azaltzeko. Erizainak gelako atea ireki zuenean, beste bi gizon zaurituekin partekatuta, emaztea zutik zegoen oheen artean babesgabe, hiru gizonek bendak baitzituzten buruak eta ezin zituen haien aurpegiak ikusi. Erizainak lagundu zion leihorantz keinu eginez eta ohe bakoitzaren burualdean zeuden izen-plakak seinalatuz, non momifikazioaren atzean nor zegoen ezkutatuta irakur zitekeen. Eta horrela emazteak sinetsi behar izan zuen, lekuaren izena zela eta, aurrean zuen irudi geldia bere senarra zen, bi gau bidaiatu zituen bisitan. Makurtu egin zen haren gainean, deitu egin zion leunki eta eskua eskuinean jarri zion eskua. Mugimendu bat egon zen, obturadore bat zeharkatu zuen gorputza, baina isilik geratu zen. Bigarren eskua hartu zuen estalki azpitik. Biak onik zeuden. Erizainak aulki bat oheraino bultzatu zuen emaztearentzat eta eskatu zion ez hamar minutu baino gehiago gelan egotea.

Emazteak senarraren bi eskuak eusten zituen bitartean, ez zen ausartu galderarik egitera, erantzunik jasoko ez zuelako beldur zelako, eta agian gainera, bere bizitzako kidea eta bere aita ezagutu behar zuelako haurrak eskuekin bakarrik, ez begiekin, ahoarekin edo hitzarekin, beldur izugarria sortu zitzaion bihotzean, betiko kenduko ziotelakoan eta agian jada ez zen guztiz han. Beste aldeko beste gizonari galdetu nahi zion gelako, zer gertatu zitzaion bere senarrari, baina hau beste gizona eta hirugarrena geldirik etzanda zeuden buru bendatuak, eta ezerk ez zuen adierazten benda astunen azpian entzun edo hitz egin zezaketen ala ez. Beraz, denbora batez eserita egon zen eta ez zekien zer egin.

Senar zaurituak, beharra sentitu zuenak eta emaztearen babesgabetasunaz, eskua altxatu eta hiru aldiz jo zuen eraztunarekin gaueko kristalezko platerrean mahaia, berehala gertatu zen bezala, berdina zen eskaera gisa, honelako zerbait: «Lagundu iezadazu, kide, badakizu oraindik ezin dudala hitz egin».

Nolanahi ere, hiru kolpeen ondoren etorri zen giza ahotsa, ulertzeko zaila bada ere, kontrako horma, eta bilgarri zurietatik agertu zen ahotsa, laburra eta diziplinatua, agindu bat betearazten ariko balitz bezala: «Jakinarazi behar nizun guztiok tirokatu gintuztela»

Machine Translated by Google

aurpegia». Eta ia entzun gabe gero marmarratu zuen: «Orain
ez gara politak jada».

Aldi berean, patuzko hitz hauen laguntza balitz bezala,
senarraren eskua gora igo zen...
emaztearen besoa, sorbalda gainetik bururantz, eta
aurpegia bere eskuraino jaitsi zuen. Eta horrela, konfiantzazko eta
babesle esku-ahurrean besarkatuta, bihotza baretu zitzaion
berriro, eta hitz egiten hasi zen.

Ausaz hitz egin zuen gauza txiki eta hutsalei buruz
eguneroko bizitzako gertaerak; ez zuen gauza horietaz hitz egiteko
asmorik, agian txikia ondo zegoela jakin izan ezik. Sagarrondoaz
hitz egin zuen
aurreko lorategia, kanpoko eguraldia, bere osasuna
etxean zegoen kanario txori txikia eta Goetheren azken edizioaren
azaltzeaz. Lagun bati alaba txiki bat jaio zitzaiola eta arrosak
loratzen ari zirela
parkea. Isiltasunik gabe hitz egin zuen, leunki, ia abesti bat bezala,
eta ez zekien entzun ote zuen ere. Nolanahi ere, eskuaren gainean
zuen presioak salatzen zuen
bere hitzak xurgatu zituen.

Denbora agortu zela ikusi zuenean, sentitu zuen
behartuta orain azkenean funtsezkoa esatera, egiteko
gauza garrantzitsua ulertzera behartu zuen, eta xuxurlatu zion
orain benetan maite zuela, ez zuela behar
zauriez edo orbainez kezkatu, benetako orbain bat dela

Machine Translated by Google

Erreinuko gizon batentzat eta horrelakoentzat egokia. Benetan egin behar zuen ahalegina hau leunki eta ia axolagabe esateko, baina Bazekien zenbat pozten zen. Eta bere eskua noiz berriro ere haren presentzia sumatu zen, esker edo agur gisa, ezpainak esku-ahurrean jarri eta hiru musu eman zizkion aldiz, azkar eta joko batean bezala, ez zezan haren ezustekoa hauteman. Beste eskuak gauza bera bizi izan zuen, eta gero bi eskuak elkarrekin jarri eta zutitu egin zen.

***

Joan zenean, beste gizon bat utzi zuen atzean, berriro ere etorkizunari begira zegoen itxaropen eta zoriontasunez. Emaztearen erditzeak gizonaren sakrifizioari bere garrantzia eman zion azken eta esanahi handia. Hortik sortu zen bere indarra eta sendatzea. Bere emaztearen leialtasunak itzuli zion bizitzeko ausardia.

Machine Translated by Google

Gizonaren lagunik onena (emakumezkoa) laguna da.

- Gorch Fock

Machine Translated by Google

Gure amen maitasun handiari buruzko gerra istorio bat

Bere mutila

EK-k idatzia

Udaberria zen bere mutilaren berri iritsi zitzaionean ekintzan desagertutakoen artean zegoen.

Sukaldeko leihoaren azpiko gaztainondoak ez zuen sufrimenduari eta heriotzari buruz ezer ez dakit. Loratu zen pozik amaren malkoak gorabehera. Auzoko emakumea ahalik eta gehien eta maizen kontsolatzen saiatu zen.

"Galtzea ez da inola ere erortzea bezain txarra, andrea." Schroeder. Begiratu besterik ez: Egunen batean zure Willi etorriko da etxera bere txistu alaiarekin! Askotan gertatu da. Besterik gabe joan den astean Wendlowski andreak: bere Max, hura ere bai desagertuta, hankan zauritu eta eraman zuten preso gure mutil ausartek berriro askatu zuten arte..."

Emakume zaharrak baietz egin zuen buruarekin.

«Hitz egin zidan, Willi nirea. Itzuliko zela, bera» esan zuen. Pazkoan ez bada, Mendekostean baino, eta gauzak oraindik ere ez daude lasai ordurako, orduan ziur aski gaztainak noiz udazkena, zeinetatik beti zizelkatu baitzituen zure seme-alabentzat itsasontziak. Gogoratzen al zara, Richter andrea?…"

«Bai...», xuxurlatu zuen bizilagunak, eta gero ihes egin zuen. ile grisaxkako emakume txikiaren lasaitasun zurrunetik.

Hiru hilabete geroago, Schroeder andrea oraindik zain zegoen bere mutilarentzat. Ez zuen sinesten hilda egon zitekeenik.

Machine Translated by Google

Lehen, igandeetan bakarrik joaten zen tren geltokira eta plataformaren aurrean zegoen bankuan eseri zen arratsaldeko orduetan, zerbaiten zain egoteko berriro ere poza ekarriko zion bere bizitza bakartiari.

Willi noizbait hona iritsiko zen eta izango zen oso pozik jaso izanaz. Agian egingo zukeen denbora luzez gaixo edo zaurituta egon da.

Gaur, emakume nahasiak igandeko soinekoa jantzi du aste erdian. Gaur bere mutilaren urtebetetzea zen. Loreontzi bat zegoen bere gelan, bere mahai txikian eta liburuak txukundu eta lihozko oihal freskoak jarri zituzten ohea.

Pena da tren geltokiko bankua jadanik egotea gaur okupatuta. Ama Schroeder atzera zebilen eta zirrara handiz aurrera plataformaren aurrean. Une horretan bertan, tren bat agertu zen Mendebaldetik iritsi zen. Bidaiari uholdeari begira geratu zen atetik sartu zena. Etxera itzuliko balitz gaur, bere 25. urtean[-garren] urtebetetzea, bere Willi, eta gero dena ondo egongo litzateke. Bakardade guztia, irrika guztia, itxaronaldi guztia eta bere seme bakarraz kezkatuta...

Norbaitek emakume txiki eta ahulari kolpea eman zion. Pisutsua Maletak zarata egin eta irristatzen hasi ziren, makila batek jo zuen lurra gogor, eta ahots batek oihu egin zuen: «Gazte lasai, ez erori!

Baina Schroeder amak jada heldu egin zion eta gogor helduta. Zelaiko soldadu gris bat zegoen haren ondoan, bere berokia

zimurtuta, txapela zurbilduta, sorbalda ahulen gainetik motxila bete-betean, ile horia eta haur baten begiak, urdinak, garbiak, arakatzaileak, besoa bendatuta eta neketsuki hanka bat arrastaka eramanez.

«Willi!», balbutitu zuen Schroeder amak, ezegonkor.

Harrituta, burua altxatu zuen. Irribarre lotsatu bat. agertu zen bere aurpegi argalean. «Nola dakizu nire izena?»

Besoari helduta jarraitzen zion. Ahotsa arraroa zen. Baina burua, begi distiratsuak zituen buru maitea, zeru maitea, begiak bere mutilarenak ziren, hain zuzen ere.

«Lagundu beharko nizuke... zerbait eramaten lagundu beharko nizuke?»

Orain benetan barre egin zuen. «Nahi baduzu, amatxo, beroak ahuldu egiten du norbait, egon denean ospitalean denbora luzez. Baina huts egiten didazu, txikia ama, nahiz eta nire izena Willi izan.

Ez zuen batere erantzun. Bere ondoan ibili zen eta oihal grisez egindako sorta zeraman. Bakarrik egin zuen aurrerapen motela zuen eta askotan lagundu behar izan zion.

«Ondo dago horrela jasotzea. Eskerrik asko, amatxo.» Hain jatorra izango bazina eta zein tren naizen esango bazenit... Karlshorstera joan beharko nuke. Ez dakit nola ibili hemen. Nire lehengusu batek Karlshorsten ditu lerroak. Non egon beharko litzateke behin bakarrik, etxerik ez baduzu, baina baimena baduzu, agian betiko... nire eskuarentzat... begira ezazu, amatxo!

Machine Translated by Google

«Amatxo» entzun zuen. Hatzak irristatu zitzaizkion eskumutur zurrunaren gainean, laztantzen, kontu handiz. «Zatoz, zatoz Mutil. Kalean zehar hemendik aurrera, eta gero han gaude.”

Zalantzaz begiratu zuen gora. «Dagoeneko gaude...» Karlshorst?

«Ez, mutiko, hor dago etxea!»

"Etxean?"

Hitz pentsaezina errepikatu zuen. Zer gertatzen ari zen emakume berezi horrekin? Agian ez zen guztiz ondo buruan? Baina hitz egiteko modua eta begiratu zion, inork ez zuen inoiz horrela ikusi bere bizitza osoa, pobre eta umezurtz.

«Baina benetan beste norbait naiz…»

«Zatoz, gizon!», esan zuen berak, eta malkoak isuri zitzaizkion. lasaitasunean lehen aldiz denbora luzez sorgortasunik gabe egon ondoren, ibaia salbatzailea. «Nire Willi desagertuta dago, eta gaur berea da» urtebetetzea. Ohean liho garbiak jarri ditut eta labean egin dut gerezi tarta. Eta, bueno... bueno pentsatu nuen, nahi nuela... zatoz, mutiko, zuk ez duzu amarik eta nik ez dut semerik. Ondo doa hori elkarrekin.”

Beraz, soldadu gazte, arraro eta etxerik gabekoa joan zen. Hanka herrenka izan arren, garaile baten moduan ibili zen.

Schroeder amak zerbaitez arduratu eta egin behar zuen maitasuna, eta hori da emakume batentzat beharrezkoena.

Machine Translated by Google

Argitalpen urtea

1942

Machine Translated by Google

Houstongo Steward Chamberlain

Houston Steward Chamberlain irailean jaio zen 1855eko otsailaren 9an, Southsea-n, Portsmouth-en, Ingalaterran. Gaztaroa lehenik Versaillesen eman zuen egonaldia. Hainbat herrialdetan egonaldi txandakatuak egin ondoren, batez ere Suitzan, 1885etik Alemanian bizi izan zen. 1908an Chamberlainek Eva Wagnerrekin ezkondu zen, Richarden alaba gazteenarekin Wagner. 1909an Bayreuthera joan zen bizitzera, eta han bizi izan zen 1927ko urtarrilaren 9an hil zen arte.

Hezkuntzaz eta lanbidez, Chamberlain zen zientzialari naturala. Horrela idatzi zuen lehenengo oinarrizko giza arrazen zereginari buruzko lanak historia. Lan honekin, Alemaniaren funtsa eta haren misio politikoa aurreiritzirik gabeko ebaluazioa ere lortu zuen mundua. Kanpoko baten ahotsa zelako, batez ere ingeles arrazoizko batena uharteko familia ospetsuek, bere idazkien pisua handitu zuten. Haiekin batera, Chamberlainek aurreratu egin zen bere garaian, eta gaizki ulertua ere izan zen Mende aldaketaren Alemania. Adolf Hitlerrek idatzi zuen 1924an “Mein Kampf” liburuan, Alemaniako gobernuaren bulego ofizialek axolagabeki baztertu zuten Houston Steward Chamberlain baten ezagutza.

Machine Translated by Google

Gertakari horrek ezin zuen Chamberlain gehiago astindu Alemaniaren zoritxarra Mundu Gerran. Heriotzaraino arte konbentzituta jarraitu zuen misio handiaren inguruan Reich. Bere ustez, Reichen bakarrik izan zitekeen benetan Munduko juduen aurkako aurkari handi eta eraginkorra sortuko da, eta horrela hasiko da gainerako jendearen salbazioa.

Machine Translated by Google

Askatasunaren Lurraldea

Houston Steward Chamberlainek idatzia

Mundu Gerran, ingeles libre gutxietako bat izan zen Houston Steward Chamberlainek honako hau idatzi zuen *Alemaniar Mundu-ikuskera* izenburupean :

Garrantzitsuena da arrazoizkoa, guztiz Ingelesa, joera liberaleko ingelesa, baina ezagutza izugarria eta sakonki oinarritua zuena - *John Stuart Mill* - XIX. mendearen erdialdean adierazi zuen -garren mendea:

Alemanian bakarrik daki zer askatasun dagoen espiritua da!" Ondo ohartzea eskatzen dizuet: "Alemanian bakarrik!" Jakintsu zintzoa izan zen hori! Alemaniar onenek guztiek jakin eta esan dutena baieztatzen du, baina askok - pasio politikoak liluratuta, engainatuta eta mentalki kolore-itsu bihurtuta- esan duguna - ez dakit, ez dut ulertzen eta ez dut jakin nahi onartu: Alemania lurrean bakarra dela baten babeslekua benetako askatasuna… Askatasun hau lurrera ekarri du gizon batzuk arimaren ondasun gisa. Ezin da eman edo kendu.

Gizakia libre da, inor ez da libre bihurtzen - baldin eta norbaitek ez badu haziaren garapena "bihurtzea" bezala ikusten da loraldirantz, agian moteldu edo zapaldu egiten dena

Machine Translated by Google

kanpoko oztopoak. Inork ezin dio beste bati askatasuna eman, baina horretarako bidea erakutsi diezaioke.

Gure Klopstock jaunak alemanezko esaera zuzena ematen du kontzeptuaren definizioa honako hau esaten duenean: «Nork bere burua pentsatzen duena, eta gutxitan imitatzen duena, gizon librea da». Hutsik gabekoa barne askatasunaren kontzeptu alemaniar honen seinale da beste guztien askatasunarekiko errespetu baldintzagabea gizona… Goethek dio: «Poztu naiteke gizon horretan bakarrik» badaki zer den baliagarria beretzat eta besteentzat, eta nork bere kapritxoa mugatzeko lan egiten du.

Hori da puntu garrantzitsuena! Izan ere, John Stuart Millek esaten badu Alemanian bakarrik ulertzen dela zer askatasun espirituarena dena, orduan gehi dezakegu: hau da, bakarrik delako Alemaniak kapritxoa kontrakotzat hartzen al du? askatasuna, eta kapritxoa suntsitzaile gisa aitortzen du askatasuna.

Gainera, oso esanguratsua da Goethek dioena: bere kapritxoa mugatzeko “lanak”... Horiek merezi dute borrokatzeko joera eman zitzaienei libre deitu zieten beren kapritxoa: benetako askatasun guztiagatik - norbanakoarena baita osotasunarena ere - auto-ren harrizko maldan oinarritzen da- kontrola eta autogidatzea. …Alemaniako askatasuna ezin da izan emanda, arimaren ezaugarri gisa dago eta irabazi egin behar da barne borroka eta barne heltzea; ekintza bat da, bat iraunkorra den portaera... bizitako mundu-ikuskera bat da. Alemaniako askatasun honen bereizketa nabarmena da,

Machine Translated by Google

Konparazio bila daitekeen edozein lekutan: *frantsesak,* adibidez -bere hugonoteak kanporatu eta bere franko-germaniar noblezia hil duenez geroztik- ez daki batere zer esan nahi duen "askatasun" kontzeptuak; aitzitik, banakoaren kapritxoaren mugagabetasun gisa ikusten du, beraz, benetako askatasunaren guztiz kontrakoa.
Frantzian bidaiatu duen edonork aurkitu du han, denetan eremuak, lizentziatura zabalduz.

Gainera: *berdintasuna* nahi duenak -eta hori da frantsesen pasio nagusia- ezin du askatasuna nahi izan; izan ere, *berdintasuna gehiengo mutuaren berdintze-borondatearen behartutako araua da,* bereizketa eta berezitasun oro debekatuz. izatea.

Askoz interesgarriagoa da, ordea, konparaketa odolez lotutako *ingelesekin,* gaur egun ere (1914), nahasmen nagusiaren erdian, gehienentzat gizon libreen adibide ona dirudite - eta baita beren burua ere hala ikusten dutenak. Analisi fin bat dagokio ingelesak alemaniarren atzetik daudela frogatzeko, eta errealitatean itxura engainagarria besterik ez dutela alderdi politikoetan.
askatasuna. Itsasoko jende guztia bezala - biztanleak bezala Alemaniako kostaldeko eremuak ere bai - benetako eratutakoak Ingelesek neurri handi batean autokonfiantza dute ezaugarri; “norbere oinen gainean zutik egotea” eta autosufizientzia da. Azken finean, suntsipenaren aurkako eguneroko borrokaren ohiturara doa.

Machine Translated by Google

elementuak. Horrela sortzen dira ausardia, ernetasuna eta iraunkortasuna. Ergel batek bakarrik uka dezake herri honek gizon bikainak izan dituela, dituela eta izango dituela - izan ere, egoera jakin batzuek etengabe garatuko dituzte.

XIV. mendeko eskoziar poeta bat[-garren] mendeak abestu zuen: “Askatasuna da lurreko urre guztia baino goraipatua izan bedi”. Beraz askatasunaren kontzeptu nobleena izan daitekeela ikusten da joera natural horietatik sortu izan dira. Baina historiak gauzak beste era batera bideratu zituen. Alemaniak herri bati inoiz aurre egin behar izan dion proba-eskolarik zailena bizi izan zuen bitartean, eta "kapritxoa" mugatzen ikasteko aukera zabala izan zuen bitartean, Ingalaterra, inguratuta...
itsaso babesleak, guztiz kontrakoa bizi izan zuten: bezain laster barne lasaitasuna bihurtu zen, mundu osoa irekita zegoen arpilaketa eta errepresioa egiteko. Gida-printzipioa zen ordutik aurrera: ingelesak herri libre gisa, beste guztiak jainkoak emandako harrapakina - izan dadila gaur, izan dadila bihar.
Une hartatik aurrera Ingalaterrako politika funtsean lapurreta izan zen. Baina ikusi dugu -alemaniar mundu-ikuskeraren arabera- askatasunak ere baldintzatzen duela
besteen askatasunaren errespetua: dagoeneko honetatik
kontuan hartuta frogatzen da halako lapur-jende batek egin dezakeela ez izan benetan libre.

Bere gobernu parlamentario goraipatuak beti zerbitzatu izan du gutxiengo baten agintea: parlamentuari ez zaio inoiz kanpo-gaiak zuzentzeko baimenik eman, ezta...

Machine Translated by Google

gerra edo bake itunen deklarazioei dagokienez ahots erabakigarria; gaur egun, jaun ilun gutxi gorabeherako talde txiki batek agintzen du despotikoki, diru-botereen eta prentsa ustel eta kriminalaren menpe dauden gizonak.

Gauzak osatugabeak izan daitezkeen arren Alemaniako estatuan (-en 1914), ingelesen gainetik mendi altuak dira giza errespetua, giza duintasuna eta giza askatasuna kontuan hartuta. Hasieratik, ingelesak askatasunaz estatuarekiko betebeharrik eza ulertu zuen, ez besterik. Ingalaterrako iraultza handiaren unerik gorenean jadanik lan nagusi hori "goren agintea" zen herri-batzarrak" (Lilburne, 1643) adierazi zuen behartutako zerbitzu militarra ez litzateke inoiz ezarri behar, askatasuna etengo lukeelako. Edozein moral beraz, banakoaren eta osotasunaren arteko lotura falta da. Oinarri horretan, ez banakoak ez herriak ez dute benetako askatasuna lortzen. Horregatik ere, ingelesek pozik uzten dute beren borrokak atzerritarrek egitea - Europan normalean alemaniarrak, Asian indiarrak; ingelesa axolagabea zen denarekiko bere altxor neurgaitzak itzultzeko gai izan arren bere uhartearen inguruko olatuen hormaren atzean, segurtasunean. Ingalaterrako inperioaren hedapenaren historia munduko historian ezagutzen den immoralena da ziurrenik. Gauzarik nazkagarriena hipokrisiaren betebeharra da, eta horre

Machine Translated by Google

bizitzaren lege bihurtu da. Izan ere, olatuek bere urrezko barrak babesten dituzten bezala, estatu hau arpilatzeko nahia ere babesten du gezur ozeano baten atzean barrikadatu zuen bere burua, harik eta jende zintzo gehienek ez dakite jada zer den egia.

Gerra honetan (1914) harridura eta shockarekin bizi duguna - gezurraren aurkako kanpaina Alemania mendeetako azken fruitu pozoitua besterik ez da praktika. Irlandari, Indiari, Afrikari, Txinari eta Egiptori buruz entzun eta entzuten dugun guztiagatik - dena da gezurra. Estatuaren existentzia osoa gezurretan oinarritzen denean, non askatasunak —banakoarena izan, herriarena izan— nondik dator? Ingeles indibiduala oraindik maila altuan dago egiazalea, noblea, jatorra - baina hala ere gezurrari behartuta. Beraz, morroi bat da, guztiaz gabetua benetako espirituaren askatasuna, beti egon behar duena erlijioari buruzko gai publiko guztietan agindutako lerroarekin eta estatua.

Zein handia den Alemaniako askatasuna alderatuta! Askotan aipatu den bezala, askatasun gisa laburbil daiteke , *egia izatea bezala. Askatasuna egiazkotasuna da.* Nornahi... benetan, horrek esan nahi du bere esentziaren arabera guztiz, bere izaerarekin guztiz harmonian, libre da.

Machine Translated by Google

Machine Translated by Google

Finlandiako Leialtasuna

Yrjoe von Groenhagenek idatzia

Ez da kasualitatea gizaki nordikoari egoztea leialtasuna bere ezaugarri berezi gisa. Izaera sinple eta serioa bezala, hala dira bere gizonak: sinpleak, argiak, ekintzazkoak orientatuta, patu gogorraren bidez pixka bat gogorra eta nahita eginda, baina hala ere, umore betean, eta batez ere: leial. Sendoa eta huts egin gabe patuzkoa da leialtasuna gizon handi bati eta aberriari.

Esperientzia pertsonal batek erakutsi beharko luke zein sakonki tradizioa eta aiten espiritua errotuta daude Finlandiako nekazariak.

Gure klanak lurrak zituen eremu emankor eta eder batean Finlandia hegoaldea. 1888an nire aitona, bezala azkena, Erdi Aroko elizaren ondoan lurperatu zuten herria. Zenbat gauza gertatu diren garai hartatik gaur egunera arte. Aberriaren aldeko borroka gogorrak, negua gerra 1939/1940ko neguan - eta gero berreraikuntza eta herrialde berri baten loraldia independente bihurtu ziren. Horrela gertatu zen, ia ezin nuela gogoratu nire aitona-amonen garaia eta mundua.

1942an, zerbitzu militarra egiten ari nintzela, nire erregimentua zen nire arbasoen etxaldetik gertu kokatuta

Machine Translated by Google

arbasoak. Beraz, arratsalde libre batean bat-batean egin nuen hara joateko erabakia. Bi kidek nahi zuten lagundu iezadazu. Agian oraindik bizirik zeuden nekazariak ziren Nork ezagutzen zuen nire aitona? Batez ere pentsatu nuen Saari zaharra, zeinari buruz idatzi baitzidan aitak. Bere klanak belaunaldi askotan zerbitzatu zuen gure lurretan. herriko sarreran agure bat ikusi zuten eserita zubia, pipa erretzen eta pentsakor begiratzen distantzia. 80 urte zituen jada, gehiago ez bada, baina sustraiak hainbeste bota dituen zuhaitz bat bezain sendoa zen lur azpian sartuta, ekaitz batek ere ezin izan zuen bota. Joan nintzen berari eta galdetu zion ea Saari izeneko nekazari bat oraindik bazegoen bizirik, eta hala bada, non aurki zitekeen. Bere sakonki begi finkoek bekain zurien azpian begirada marmarratua botatzen dute niri begira. Aurpegia gogortu zitzaion ezezagun hauen aurrean, eta mesfidati begiratu zigun hiruroi.

"Orduan, zer nahi duzu berarengandik?"

«Bisitatu eta berarekin hitz egin besterik ez dugu nahi».

«Zergatik?» marmaratu zuen ahots gogorrak.

«Beno, jakin behar baduzu! Nire izena da» Groenhagenek eta biok jakin nahi dugu ea oraindik nekazariak dauden hemen nire aitona ezagutzen zuena».

Gortina ilun bat aurpegitik erori izan balitzaio bezala, irribarre egin zuen, bai poz-pozik.

«Jainko maitea», hitzak azkar atera zitzaizkion ahotik. «Ni, ni»

Machine Translated by Google

Saari naiz - eta zu - Groenhagen-ekoa zara! Nik halako zerbait bizi beharko zenuke oraindik! Uste genuen zuk denak hil ziren, zuetako inor ez zelako etorri hona. Nola Pozten naiz nire emaztearekin! Zatoz, zatoz!” Etxera eraman gintuen, ia poz-pozik saltoka. Bere emaztea ere negarrez hasi zen pozarena: zenbat eta gehiago begiratu zidan, orduan eta ugariagoa isuri ziren.

Eseri eta agurearekin hitz egin behar izan genuen bitartean emazteak “jaunen gelan” jarri zituen mahaiak. Niretzat harrigarria bada ere, hiru leku baino ez nituen ikusi mahaian jarrita - niretzat kamaradak eta ni neu.

«Eta zuk? Ez al duzu zuk ere jango?»

«Ai, ez. Ikusi eta ondo pasatuko dugu bakarrik» betiere zuri ondo iruditzen bazaizu".

Ez genuen berriro eskatu arte itxaron, baizik eta harekin jan genuen apetitu ona. Adinekoak elkarren ondoan eseri ziren, aurrera eta atzera kulunkatzen zen, eta pozik begiratzen zigun.

Gure etorreraren berria baso-sutea bezala zabaldu zen herrira, emakume zaharrari esker. Ez zuen denbora asko behar izan dozena bat nekazari zahar etorri baino lehen, eskua emanez aitona ezagutzen nuen. Nekazari zaharren esku gogorrak ongietorri batekin niregana luzatu ziren, eta pozaren malko garbiak agure zintzo eta bihotz onekoen aurpegietan zehar korrika egin zuen jendea. Bakoitzak oroigarriren bat ekarri zuen nire arbasoen oroimena - arretaz gordeta ere

Machine Translated by Google

egunkarietako argazkiak eta irudiak eta aldizkariak, non harrotasunez ikusten zuten “beren” bat Groenhagens.

Adineko jendea nire inguruan eseri zen. Nire eskaerei aurre egin gabe, nik... ezin izan zituzten konbentzitu leku berean hartzera mahaia. Ohitura zaharraren arabera, janaria eskaini zidaten eta edaria, izan zuten onena. Otordua jai baten modukoa izan zen. Dena eskuragarri nuen, odol bera zelako maite izan zuten gizonaren baitan bezala isuri zen nigan eta errespetatua gaztetan.

«Eta orain, gazte, zure hilobira joango gara» aitona.”

Nire aurrean ez zegoen ahaztutako gizon baten hilobia. Granitozko harria berria bezain leuna eta distiratsua zen loreak hazten ziren inguruan. Ezin nuen ezkutatu zein hunkituta nengoen zen.

"Baina, Saari, nork zaindu du hilobia?"

Agureak begiratu zidan, eta batek ikusi zuen egin zuela galdera ulertu ez. «Nori axola zaio? Guri, nire emaztea eta biok, noski. Nire emazteak garbitzen eta leuntzen du harri udaberri oro, eta igande oro harri berria ekartzen dugu loreak.”

Nire aitona 1888an hil zen. Geroztik mendearen hasieran ez zuen familiako inork

Machine Translated by Google

hilobia zaintzeko gai izan nintzen. Hogeita hamar urte igaro ziren, nik lotsatuta zegoen.

Eskerrak eman behar dizkiot? Saarik ez zuen ulertuko.

Bere ekintza hain agerikoa iruditu zitzaion, ezen

Eztabaidatzea ez da zentzurik. Isilpean eskua eman nion agureari, hari

eta bere emazteari, eta hitzeman nion

itzuli.

Urte batzuk geroago, zerbitzari leiala etxera joan zen

armada handia. Nire aitona-amonaren hilobiaren ondoan dago

Harri sinplea inskripzio honekin:

Veikko Saari

Machine Translated by Google

Europako egoera hurrengo mendean berriro ere gizontasunaren bertuteak hazi: norberak biziko duelako etengabeko arriskua. 'Unibertsaleko betebehar militarra' dagoeneko dago gaur egun, emakumearen efeminazioaren aurkako antidoto berezia ideia demokratikoak: borrokatik sortuak nazioak.

- Friedrich Nietzsche

Machine Translated by Google

Finlandia 1918/1919

Garai hartan txikiagoa zenaren ipar-ekialdeko muturrenean goi-goian Europa, finlandiarren herri txikia, ordura arte Errusiako uztarripean, 1917an matxinatu zen ondoren Boltxebismoaren eztanda Errusian.

Horrela, Europa argi eta garbi berretsi zuen eta bere onena bihurtu zen. ipar-ekialdeko gotorlekua Asiaren aurka.

1918an jada irabazitako askatasuna, batez ere Finlandiako hego-mendebaldeko kostaldea, boteretsuek mehatxatuta Boltxebikeen inbasioak.

Garai hartan, alemaniar herriak, pairatzen zuen nazioarteko juduen gose-blokeoa, oso borrokan ari zen borroka gogorrak Europako mendebaldean, ekialdean eta hegoaldean baita Ekialde Hurbilean eta Afrikan ere.

Alemaniak ezin izan zien finlandiar herriari ausardiaz begiratu Europa baieztatuz, berriro ere berrituta entregatuz esklabutza.

Alemaniak ezin zien boltxebikeei utzi, jada hego-ekialdeko Baltiko itsasotik uxatua, orain lortzeko eutsi iparraldeko Baltiko itsasoari.

Gainera, Sobietarren aurrerapena iparralderantz Finlandiak lotura bat jarriko zuen Ingalaterrarekin iparraldeko bidez Suedia eta iparraldeko Norvegia - etorkizunerako eta

Machine Translated by Google

beste egoera politiko batzuk - esparruan

posible.

Zer esan nahi duen ondo ikasi dute horrek

Waffen-SSko gizonak iparraldeko muturrean kokatuta.

Gaur egungo alemaniarren trikimailu guztiei aurre eginez

Alderdi marxista eta gobernu-bulegoak, Agintaritza Gorena

Alemaniako Armadako Komandantziak Finlandiari laguntzea erabaki zuen.

Ludendorff jeneralak arrazoiak laburbildu zituen -

Europaren etorkizuna hain erabakigarria - honako erabakiarekin

hitzak: «Buruarekin hartu ditut erabaki guztiak;

Finlandiari laguntzeko erabakia buruarekin hartu dut

eta bihotzez!

Machine Translated by Google

Alemaniar Etxeko Zaldunak

Zaldun Teutonikoek ez zuten lurraldea irabazi bakarrik Vistula ibaiaren beheko ibilgua, Ekialdeko Prusia barne; ipar-ekialdeko Baltikoko probintziak ere gehitu zituzten, Pomerania eta mendebaldeko probintzia berria haiengana ondasunak.

Zaldun hauek hasieran beren lurraldea militarki ziurtatu zuten. Baina ezpata erabiltzen zekiten gizonak ere baziren administratzaile gaiak eta, batez ere, adituak nekazaritza. Bazekiten goldeak jarraitu behar zuela ezpata beren estatu-lurraldea irabazi eta gorde nahi bazen Alemaniaren alde.

Ekialdeko Prusiak alemaniarra izaten jarraitu zezakeela mendeetan ere baldintzarik zailenetan, hori batez ere Versaillesko Itun diktatorialaren garaian bere etniari ezer ez uko egin, eskertu daiteke nekazari horien kolonizazio jarduerak baserriak babespean ezarri zituzten Zaldun Teutonikoak.

Alemaniako ekialdeko lehen irekieratik 170 urtera probintzietan, ordenaren lurretan 750.000 bizi ziren jada jendea. Hau da, garraioaren arabera neurtuta

Machine Translated by Google

eta garai hartako aurrebaldintza ekonomikoak, lorpen paregabea.

Berriaren sorrera eta garapenean zehar herrietan, ordenak gizon ekintzaileak erabili zituen, buru zirenak Reich-eko nekazariak, beren familiekin batera lurraldea.

Beren ahaleginengatik, gizon hauek lur-emaitza handiak jaso zituzten baita herriko alkate kargua ere, hau zen haien ondorengoek oinordetzan jasotakoa.

Askotan, ustezko pribilegio erabilgarriak ere jasotzen zituzten, hala nola, edari mozkorrak saltzeko lizentzia edo herriko errota.

Nekazariek bi flandriar “hufen”-en etxaldeak lortu zituzten, hau da, 30 eta 35 hektarea artean. Herrixka batek normalean hamar kokagunek osatzen zuten. Bakoitzak bazuen jabea; Alemaniako legediaren arabera hereditarioak ziren.

Hasieran, baserriak zerga-salbuetsita zeuden. Jabeek ez zuten dirurik edo produktu naturalak ordaindu beharrik ordena. Nekazariak zerbitzu militarra egitera behartuta zeuden milizian eta eraikuntzan lagundu behar izan zuen eta gotorlekuen mantentze-lanak. Ardura iraungitze-dataren ondoren entrega puntualki burutzea urte libreetan, zerbitzu publikoak egiteko, eta prestaketa eta zaintza profesionalerako zelaiak, herriko alkatearen esku geratu zen.

Machine Translated by Google

Administrazio-harremanen araudia funtsean sinplea zen bezain sinplea zen, hain ziren aurrekaririk gabekoak han goian zeuden alemaniar nekazariek -oraingo baliabide lagungarririk gabe, urrun- aurkitu zituzten oztopoak-.
ama-lurraldea eta bere kabuz gainditu behar izan zuen. Ez zituen basoak garbitu, zingirak lehortu eta larreak desazidotu bakarrik, baizik eta, hortik haratago, lurralde arrotzaren segurtasun ezaren eta mesfidantzaren eta
bere biztanleen etsaitasuna.

Hala ere, ekonomia eta herri-sendotzea
eremu honetako hazkundea hain azkar egin zen, eta hamar urtetan bost herri sortu eta nekazariek okupatu bazituzten goreneko unean egunak, orduan hori da ekintzailetza-espirituaren testigantza alemaniar tribu guztietako nekazariak, baita Teutoniko Zaldunen Ordenaren antolakuntza eta lorpen militarrak ere.

Machine Translated by Google

Annabergeko gudua

1921eko maiatzaren 21a

Goi Silesia

Bi aldeetatik mehatxatuta, Pilesia eta txekiarren eskutik, Mundu Gerraren ondoren ekialderantz asko hedatu zen.

Alemaniako lurralde hutsa da; bere soroek ugari ematen dute ekoizten, bere zink eta ikatz meategiak Europakoak dira handiena.

Silesia alemaniarren eskuetan egoteak Polonia oztopatuko luke Ekialdeko eta Mendebaldeko Prusiaren aurkako erasoak, baita erasoak ere Orduko aliatuen kontrolpean zeuden txekiarren eskutik Saxoniako gerra.

Alemaniar ziri hau bere posizioagatik beragatik zen jada lerro baten defentsarentzat garrantzi erabakigarria Stettinetik Berlin, Leipzig eta Munichera.

Jakina, poloniarrek eta txekiarrek horren jakitun ziren Silesiaren garrantzi estrategikoa.

Eta horrela, Alemaniaren neke handienaren unean Mundu Gerraren ondoren - eta babespean Bertan kokatutako aliatuen tropak - Silesiako zati batzuk suntsituta zeuden txekiar eta poloniarrek herriaren aurretik ere urrundu zuten plebiszitoa. Posengo Prusiako probintzia ere - bertuteagatik bere posizioagatik eta gotorleku baten zabaltze handiagatik Alemaniako ziria eslaviar uholdean - lapurtu egin zioten Reich eta Poloniari eman zitzaion plebiszitorik gabe.

Etsaiak emaitzarekin etsita zeuden Goi Silesiako ekialdeko mugako eremuetako plebiszitoa. Plebiszitoaren aurreko izua okerrena izan arren, alde handiz biztanleriaren zatirik handiena Alemaniaren alde erabaki zuen.

Itzuli ziren soldadu gazte eta zaharrek Mundu Gerra, bizitza berri bat ezartzen hasi berriak ziren nekazari gisa oinarria, lantegietan edo unibertsitateak.

Lan baketsu honen erdian iritsi zen albistea Korfanty poloniar buruzagia - hirugarren aldiz, baina oraingoan bere gobernuaren eta -ren babesarekin Poloniako armadak eraso bat egin zuen oraindik ere Alemaniar - Silesia. Bere asmoa guztia konkistatzea zen Silesia Poloniarentzat, garai hartan - inolako militarrik gabe babesa - babesgabe zirudien poloniarren aurka lapurretarako grina.

Hori izango zen ustezko baten unea Alemaniako Reicheko gobernuak armetara deitu zuen. Baina gorria eta Berlingo agintari erreakzionarioek orpoak jo zituzten Frantziako enbaxadorearen zimurtasunaren aurrean. Gabe ekintza hasieran gauzak bere bidetik joaten utzi zituzten.

«Goi Silesia, bai, Silesia osoa arriskuan dago!», oihu egin zuten. oihu bat bezala Alemaniako lurraldeetan zehar, isiltasuna gorabehera prentsa gorri-erreakzionarioa.

Askok ez genuen oraindik lurralde zoragarri hau ikusi.

Machine Translated by Google

Alemaniako honen garrantzi ekonomiko eta estrategikoa ekialderantz hedatzen zen besoa, ordea, jadanik zegoen instintuz argi dago guretzat. Lurraren aberastasun handiak eta bere eginkizun ekonomikoa, berriz, ez zen hain erabakigarria izan guretzat, soldadu gazteentzat.

Ohore kontua zen.

Beraz, Alemaniako leku guztietatik boluntarioak etorri ziren, batez ere Bavariatik, Hanburgotik eta Silesiatik bertatik.

Bitartean, ordea, aliatuen presioa Berlingo gobernua hainbeste handitu zen, ezen boluntarioen unitateen eraketa eragozten saiatu zen.

Zailtasun handienak eta guztien erabilera soilik trikimailua unitateak eta gizabanakoak iristeko gai zirenak ziren eremu lehiatua.

Haien ekipamendua oso eskasa zen. Batez ere, infanteriako arma astunak eta artilleria ia erabat zeuden falta. Mundu Gerrako soldadu zahar eta esperientziadunak ondoan boluntario gazteak, ia trebatuak, zituzten,

Baina denak borondate bakarrarekin zeuden - askoz gehiago defentsa hutsa baino, etsaia suntsitzeko hain sakon sartu zen jada Alemaniako lurraldean.

Gehiegi beldurtiek emandako jarraibide zorrotzen aurka Berlingo sistema gobernua, boluntarioen batailoiak gauean beren antolamendu posizioetara joan ziren

Maiatzaren 20tik maiatzaren 21era.

Machine Translated by Google

Annaberg borroka gogorretan hartu zuten. Bertatik gizonek lurralde urrunean ikusi zuten, hegoaldean Cosel aldera Oder ibaia eta ekialdean goiko zabalera aldera Silesiako industria-eremuak.

Altuera nagusia alemaniarren eskuetan zegoen, zaharra Silesia osoko mugarri!

Poloniarrengan izandako eragina izugarria izan zen. Poloniarrek Reich lurraldearen aurka egindako erasoak amaitu ziren.

Alemania osoan - aurreko urteetan izan zena degradazioz degradazio jasan zuen - hala ere, eguzki-izpi gozoaren lehen distira iluntasunean zehar agertu zen hodeien geruza.

Machine Translated by Google

Germaniar bizitzaren testamentua

Gerra oro odol onenaren odol-isuria da. Askok armen garaipena aldi berean porrot suntsitzailea izan zen herri baten bizi-indarraren eta odolaren.

Zentzu honetan, zoritxarrez beharrezkoa den heriotza gizon onenak, tamalgarria izan daitekeen arren, ez dira txarrenak zati bat.

Askoz okerragoa da hazi gabeko haurren gabezia gerran zehar bizirik atera zirenek eta gerra ostean hilda.

Hildako baten alargunarentzako oparirik handiena beti da maite izan duen gizonaren haurra.

Ez dugu inoiz ahaztu nahi ezpataren garaipena eta gure soldaduek isuritako odolak ez luke izango helburua, haurraren garaipena eta kolonizazioa bada lur berriak ez zuen jarraitu.

Reichsführer SS-ren ordenatik

1939ko urriaren 28an SS eta polizia osoarentzat

Machine Translated by Google

Yamato

Kazuichi Miurak idatzia

Yamato Japoniako probintzia baten izena da. Zeren Japoniar soldadu bikainak hemendik etorri dira eremuan, Yamato izena sinbolo bihurtu da ausardia eta betebeharra betetzea. Ezer ezin da besterik gabe izan atzerriko herri batetik norberaren herrira eramana. Baina gu Japoniako adibidetik ikas dezakegu nola ausardia eta ausardia erlijio sentimenduan errotuta.

Mendebaldeko denboraren arabera, 1932. urtean gertatu zen Japoniar maiorra, borrokan zehar zauritua Shanghaik konortea galdu zuen eta zoritxarra izan zuen etsaiaren eskuetan erortzea. Geroago izan zen aurrera egiten ari ziren japoniar tropek askatu eta hartu zuten atzera. Egun batean, prentsak jakinarazi zuen maior batek bere buruaz beste egin zuela egon zen leku berean.
preso hartua.

Zer esaten digu gertaera honek? Besterik gabe, izan zuelako zaurituta eta konorterik gabe egon zen, ofiziala izan zen preso hartua; lotsagarria al zen hori gerlari batentzat? Zergatik amaitu zuen bere bizitza bere aberriaren alde borrokatu beharrean, eta bere ezagutza, esperientzia eta ausardiarekin zerbitzatzen

Machine Translated by Google

eta espiritua? Yamato espiritutik, japoniar gizakiaren espiritu horretatik, bakarrik azal daiteke haren portaera.

Japoniako mendebaldeko sagetan, zaldun indartsuaren espirituaren tradizioa bereziki bizirik dago; oinarria saga-zaldunaren heziketa espirituala "Hagakure" liburuan aurki daiteke, zaldunaren kodeari buruzko lana, non idatzita dagoen: "Bi bideren artean aukeratu behar baduzu - bizitza edo heriotza - aukeratu azkena". Maiorra, irakaspen hau bere baitan sakon zeramanak, joan zen heriotzaren bidea. Baina zergatik bilatu behar da heriotza?

Gaur egungo japoniar gerlarien zaldunen kodean, "Senjinkum" edo gerra-eremuaren irakaspenak, hau da idatzita: «Bizirik, ez zenuke inoiz lotsarik eraman behar» preso; heriotzaren ondoren ez zenuke atzean utzi behar erruduntasunaren eta hondamendiaren ospe txarra». Antzinatik, lotsa handia da Japonian gatibutasunean bizitzea; norberak hil beharko luke lehenengo.

Gerra modernoan -garai zaharretan izan ezik- zenbait saihestezinak izan daitezke norbait harrapatuta geratzen den inguruabarrak. Zalantzarik gabe, uste izan daiteke norbait ez du zertan hil behar norberak bere lana egin ondoren arma moderno oso aurreratuekin betebeharra - bai, eginda norberaren onena - eta norberak bere herrialdeari askoz hobeto zerbitzatzen dio bizirik jarraituz eta norberaren bokazioa betez - izan ere gerran edo bakean. Ikuspegi horrek justifikazio jakin bat du;

baina soldadu japoniarrak bestela pentsatzen du: bizirik irauten badu gatibutasunaren lotsaz, horrek esan nahi du ez zuela borrokatu heriotza, oraindik borrokatzeko aukera zuela, eta damu sakonenak betetzen ditu ez zuelako egin
Borrokatu heriotzaraino Tenno, aberri eta herriaren alde.

"Itsasoan izan bedi, itsasoko urak nire gorputza bataiatzen duen lekuan,
lurrean izan, mendietan goroldioak nire hezurrak estaltzen dituen lekuan,
agintari handiarekin bakarrik borrokatu nahi dut
neure buruaz pentsatu gabe».

Antzinako abesti hau bezala, berriro abesten duguna eta berriro ere, adierazpenera ekartzen du, guztiz pentsaezina da soldadua bizitzara itzultzen dela. Lord Nelsonek esan zuen bere heriotza: «Eskerrak Jainkoari, nire betebeharra bete dut»; japoniarrak, ordea, ez du betebeharragatik bakarrik borrokatzen, baizik eta bere bizitza sakrifikatzeko agindua. Erwin Baelz, onenetako bat Japoniako agintariek bere esperientzia baten berri ematen dute Errusia-Japonia Gerraren garaikoa: japoniar bat ezagun batek bisitatu zuen bere semearekin, hurrengoan goizean frontean aurkeztu behar zen. Ondoren Gaztea joan zenean, Baelz doktoreak berarekin hitz egin zuen gerraren inguruko ezaguna; agureak esan zion hori lau urte lehenago galdu zuen seme zaharrena Boxeorraren matxinada eta orain bere bigarrena gerrara bidali zuen. Hark esanez jarraitu zuen bere ohorezko familiako armarria orain izango zela

Machine Translated by Google

Ez zuen gehiago inor aurrera eramango, ez baitzuen seme gehiago. Baelzek kontsolatzeko esan zion: «Ez daude frontean doazen guztiak erortzeko patua; uste dut zure semea ohore militar handiarekin itzuliko dela». Aita zaharrak
burua astindu eta erantzun zuen: «Ez, nire semea sartuko da»
heroi baten heriotza aurkitzeko borrokatu, ez lortzeko
«bizirik itzuli». Erwin Baelzek adierazi zuen: Hitz lasaiak ziren, filosofo bati dagozkionak.

Jarrera hau da Japoniak izan duen benetako arrazoia
lehenago gerrarik galdu ez eta egungo gerran Handian
Ekialdeko Asiak ere arrakasta zoragarri horiek lortu ditu.
ez da ezer ekintza erabakigarri bat baino - txikienean ere
pentsa daitezkeen itsaspekoek eraso egin eta hondoratu ahaltsuenak AEBetako flotaren gerraontziak. Japoniako hegazkinen autosuntsiketak bonba-kargaren parte gisa ikustea eta etsaiarengana jauzi egitea du helburu,
beren bokazioa betetzeko. Abenduaren 12an [-garren] iazkoaren, Inperioaren Egoitza Nagusiak jakinarazi zuen hamar itsas hegazkinetik bederatzik beren burua suntsitu zutela arrakastaz.
Espiritu heroiko honek babesten du Japoniako Inperioa;
espiritu heroiko honek jadanik japoniar armadari aukera eman zion
1274 eta 1281 urteetan - 50.000 gizon baino ez zituzten aurka
mongoliar askoz hobeak, 150.000 gizon inguru zituztenak, gogor
garaitzeko eta haien aurka borrokatzeko
eraso izugarria. 1894/1895eko Txina-Japonia Gerran

Machine Translated by Google

eta 1904/1905eko Errusia-Japonia gerran, Japoniaren garaipen distiratsuak espiritu horrek sortu zituen. Eta gaur egun Pazifikoko espazio amaigabean lehorrean, itsasoan eta airean borrokatzen diren soldadu horiek ere prestatuta daude beren aberria azkeneraino defendatzeko eta sartzeko jainkoen mailak.

Halako espiritu horri fatalismo deitzen diotenak eta giza bizitza baliotsuarekiko zentzugabekeriatzat hartzen dutenak urrun daude. Japoniako soldadu-espiritua ulertzea. Ausardia Japoniar soldaduen arma-eskriturak espiritu boteretsu honen adierazpenak dira, eta Reicharen jarraipenaren eta ohorearen, justiziaren eta benetako bakearen alde lan egiten du.

Barkaezina litzateke, halaber, ikustea basakeria primitiboaren arrasto txikiena espiritu honetan. Japoniar gizon baten loreekiko maitasuna ezaguna da. Hala ere, bere estetikak ez dio lorea bilatzen uzten. bakarrik, baizik eta hostoen batasun organikoa baloratzen du eta adarrak; beraz, ez du inoiz lorea mozten, baina adarrean uzten du. Japoniako zibilizazioak ez dio bere jendeari sakrifiziorako prestutasun handia eman bakarrik, baita ere erruki sentikorra. Erruki hau agertzen da japoniar soldaduak etsaiarekiko zuen portaera batez ere harrapatutakoa. Hona hemen Erdi Aroko adibide sinesgarri bat: 1184an, zehar gerra zibil latz batean, Kumagai gerlari bikainak garaitu zuen

Machine Translated by Google

etsaien kanpalekuko zaldun bat, Atsumori, eta, garai hartako gerra ohituraren arabera, burua kendu zion. Atsumorik ia 20 urte zituen, eta Kumagai -bere heriotza goiztiarrak oso asaldatuta- ezpata alde batera utzi eta zalduna utzi zuen
kasta eta apaiz bihurtu zen, bere bizitza horrela igarotzeko, arimaren ongizatearen aldeko otoitzekin
eroritakoa.

Aurreko Mundu Gerran, japoniar boluntarioak
Kanadako armadan zerbitzatzen ari zela, lanean amaitu zen mendebaldeko frontea; horien artean Isomura izeneko boluntario bat zegoen, eraso batean zauritutako alemaniar batekin topo egin zuena. Keinuen bidez, zaurituak Isomurari utzi zion
Badakit egarri izugarria zuela, eta zalantzarik gabe
Isomurak bere kantinploratik edan zuen, oraindik ur preziatu pixka bat zeukan kantinploratik.
Bitartean, soldadu britainiar bat agertu zen, eta eraso egin zion zauritutako alemaniarra bere baionetarekin. Isomurak bota zuen bien artean jarri eta oihu egin zuen: «Ez al duzue ikusten gizona larri zaurituta dagoela?» - «Eta zer?», erantzun zuen Britainiarra, «zaurituta edo ez, hiltzen den etsai bakoitza gurea da» irabazia.” - “Non dago zure kristau karitatea?” - “Honela utzi nuen «etxera gerrara joan nintzenean», erantzun zuen britainiarrak.

Era berean, Mundu Gerran, Morooka boluntario japoniarrak
aurkari oso gaztea entzun zuen
- nori baionetaz eraso zion - oihu egin

Machine Translated by Google

«Ama!» Hitz hau entzun zuenean, bazekien ahal zuela
ez zuen bere baioneta etsai honen aurka bigarren aldiz jaurti,
eta horrela egin zuen mutilak, zaurituta egon arren,
salbatu eta geroago sorterrira itzuli.

Japoniarrek, egia esan, beren duintasunaren azpitik dagoela
uste dute harrapatuak izatea, baina hala ere, erruki sakona dute
eurek hartzen dituzten presoekiko. Errusia-Japonia gerran zehar,
errusiar askok
Japoniak preso hartu zituen, eta horietako inork ez du egingo
Eskerrik gabe gogoratu Japonian eman zitzaien tratu eskuzabala.
Zauritutako etsaiarekiko portaera hori beti bertutetzat hartu izan
da.
Japonian. Haien historiatik argi dago korearrek
Mongoliako inbasioan parte hartu zuten eta japoniarren eskuetan
erori zirenek ez zuten tratu berezirik merezi, baina hala ere
harrera gizatiarra jaso zuten. Enperadorea
Korak egoki ikusi zuen bere esker ona adieraztea horrelakoengatik
tratamendua Japoniako gobernuari bidalitako gutun batean.
Gogoratu behar da hemen Mongoliako inbasioa mehatxu hilgarria
izan zela Japoniarentzat eta bere herriarentzat. Errusiar-japoniarrean
Lehen Dibisioaren eta Bigarren Japoniar Armadaren arteko gerra
lehen errusiar presoak zaintzeko zeregina zuen. An
ikuskapena agindu zen, japoniar soldaduei uniformeak, intsigniak
eta ezagutarazteko helburuarekin.
aurkariaren markak. Soldadu askok

Machine Translated by Google

enpresa batek, ordea, ez zuen parte hartu ikuskapena. Honako hau kontuan hartu zen arrazoia: lotsagarria izan zen soldadu gisa preso hartua izatea, eta jasanezina zen aurpegia erakutsi behar izatea etsaia preso gisa; samuraiak ulertzen du samuraiaren sentimenduak eta umiliazio hau aurrezten dio. Horregatik ez zuten soldaduek parte hartu Errusiar presoen ikuskapena. Etsaia japoniar guztiak hiltzeko agindua eman zuten ofizialak, baita presoek, agian, ez zuten ulertu portaera hau soldadu japoniarrak.

Ekialdeko Asia Handiko egungo gerraren eszenatoki batean, Filipinetan, urtarrilaren hasieran hainbat AEBetako tropek japoniar zibilak sarraskitu zituzten; Japoniako historian, halako krudelkeriak ez dira agertzen.

Japoniarrek gaur egun aberriaren alde eta guztien alde borrokatzen dute Ekialdeko Asia Handiko jendeak, sakrifizio zail baten aurka borrokatzen dira-borroka gogorra non eskaera gogorrenak jartzen dituzten beren buruarekiko; hala ere, erruki sakona dute gizakientzat, eta egoera honengatik, borrokaren ibilbidea, gertaera aipagarri eta hunkigarri asko agertuko da, eta hori historian sartuko da gerra eta han Japoniako espirituaren lekuko dira, Yamato Tamashii.

Machine Translated by Google

Eta leialtasuna badugu,
eta munduan beste ezer ez,
nahikoa da hori, eta inork ez
gure aurrean dago.

Inork ezin gaitu gaitzetsi,
etsai batek ezin dio erritmoari eutsi,
heriotzak ezin du uzta bildu
bere ebaki gogorrarekin.

Zugan, nigan eta guztiongan,
goiz eta berandu hazten da,
eta erdian, erortzen garen tokian,
han ereiten da.

Eta leialtasuna badugu,
eta munduan beste ezer ez,
nahikoa da hori, eta inork ez
gure aurrean dago.

- Hans Baumann

Machine Translated by Google

Infernuko Deabruari baizik…

Gerhart Schinke-k idatzia

Udazkeneko egun bat lainoz estalitako zabalerara irristatu zen itsasoa. Azken argia zuhaitzetatik erori zen, eta iluntasunak jada lurralde osoan zehar martxa hasi zuen. Arratsaldea heze eta hotza iritsi zen. Bere erregearen aretoko leiho zabal-zabalean Ratbod zegoen. Sua piztuta zegoen tximinian.
eta bere argia irudi altuaren gainean bota zuen. Aurpegi angeluarraren ezaugarri serioak ziren, eta begirada arratsalde tristearen gris lainotsuan galtzen zen.

Erregeak bere pentsamenduetan zortea eta
azken egunetako sufrimendua. Zama astuna zen berarentzat sorbaldak. Gizon bakartiak bere burua eta bere lurrak epaitzen zituen eta zama eraman behar izan zuen
zoritxarra bakarrik gauetan zehar.

Wyk-de-Duerstedeko gudua galduta zegoen. Badator belaunaldiek txorakeriak egingo dituzte horri buruz, gudu guztiei buruz bezala, kontuan hartu gertaera, jendearen arteko gerretan gertatzen den edozein gertaera bezala. Baina ez dute inoiz jakingo zer pentsamendu erretzen zituzten buruan bere herriaren lorea hiltzen ikusi zuen gizonarena, bere aurretik denbora! Ez dute inoiz jakingo nola hautsi zion bihotza bere ezpata distiratsua ilehoriaren buruen kontra astindu zuenean
etsaien lerroetan borrokatu ziren gerlariak.

Machine Translated by Google

Frisiako erregeak burua buelta eman eta begira geratu zen. denbora luzez sutan. Eskua kopetara eraman zuen. Suzko itsasotik zutik zeuden irudiak agertu ziren bere begien aurrean. Aldgislen irudia zen, hain zuzen ere. errege hila bizirik balego bezala zegoen haren aurrean. Elkarrizketa bat berarekin hasi zen:

«Adiskidetasunarekin etsaitasuna hautsi nahi zenuenean» Willibrord apaiza lurraldera sartzen utzi zenion. Zuk agindutakoa beteko zuela espero zuen. atzerriko fedearen mezulariak ezinegona eta gorrotoa erein zuen. Frisia suntsitu du. Orduan hartu nuen ezpatara eta etsaiaren aurkako gerrara deitua Lurraren askatasuna mehatxatu zuen. Frisiako lurraldea librea izan beharko litzateke izan, itsasoko olatu garbiak bezala libre, libre bezala trumoia basoen gainetik orro egiten duenean. Baina handiegia zen etsaiaren kopurua. Etsaiak garaitu du, entzun, hildakoa, garaile!

Etsipena nabari zen haren hitzetatik.

"Tribua odoletan dabil! Indarra ahultzen ari da..." hamar aldiz indartsuagoa, Erromako jaunak beti eskaintzen duelako armada berriak boterea konkistatzeko, etsaia gure lurraldean sartzen da askatasuna suntsitzeko Iparraldea!

Denbora luzez isiltasuna izan zen gelan.

Machine Translated by Google

Hildako erregearen irudia argiago agertu zen aurrean begi minduarena.

"Lurraren askatasuna gorde behar dut, bizitza salbatu" herria atzerriko indarretatik. Bai, erein eta eraiki beharko luke, lur emankorrean hazia bota eta soroak babestu itsasoko uholdeetatik. Frisiako lurraldea geratu beharko litzateke, dikeak ez lirateke hondoratu behar!

«Bai, Errege, Frisia bizirik iraun behar du! Zure helburua zen» nire berdina. Etsaia adiskidetzen saiatu zinen ikusi zenuen kopuru handiagoan etorri zela. Nik desafioz nire ezpata eskaini nion. Ez al gara biak itsasoaren semeak, lur beraren kimuak? Nork erakutsi zion aberriari bere jatorrizko izaera? Willibrordek abesti bat abesten dizu. apaizek madarikatzen naute, erresistentzia eskaini nielako Nire herria engainatzera etorri ziren. Beraz, asaldatu egin zuten Frankoen armada lurraldera sartu eta orain uzta lurperatzen dute gure ezpatetatik isurtzen zen odola.

«Entzun, Aldgisl, zure adibidea jarraitu nahi dut... ahal badut». Senseko gotzainak Frisiako lurraldera sartu beharko luke. Ni neu bataioa onartu nahi dut! Frisiarrek bizi behar dute eta!

Erregeak ezpata zorrotik atera zuen, urrats bat eman zuen sugarraren argira begiratu eta pala sartu zuen argia. Ezpata oraindik zorrotza zen, baina ez luke izan behar errepikatu zuen gerlari ausart talde txiki batek aurka egiten diola etsaiaren indar handiagoa armekin. Bizitzaren mesedetan, bera

Machine Translated by Google

bakea eskaintzea erabaki zuen. Eta gurutziltzatutako jainkoa mespretxatzen zuen nazka hondoratu egin zen ordu honetan etsipena.

***

Gurutzearen garaipen bihurtuko zen frisiarren erregeak, irakaspenei aurre egin zienak,
hainbeste denboraz eliza, bataioa jaso zuen eskutik gotzaina. Apaizen eskuek -maltzurrak eta kalkulatzaileak- oso ondo prestatu zuten dena. Han zegoen gotzainak bataiorako aukeratu zuen lekua (otoitzik ez etxea Frisiako lurraldean zegoen, non ekintza santua egin zitekeen egin dira); goiz garbi bat erori zen lurrera.
Gizon-emakumeak elkartu ziren elizak eskaintzen zuen ikuskizunaz gozatzeko. Egurrezko gurutzea, altxatuta elizako zerbitzariek zutik jarri zuten. Willibrord, Utrechteko apezpikua, Senseko Wulfram bere aliatuarekin eta lurretatik zehar etorri zen. Isil-isilik, garaile, Erromako mezularia toki goraturantz joan zen.
erregearen bataioa egingo zen tokian. Aurrean
begi guztien artean bataioko ura isuriko litzateke erregearen buruaren gainetik, eta herriak ikusiko zuen nola errege desafiatzaileenak ere gurutzearen fedea onartu zuen.

Machine Translated by Google

Zaldien irrintzi eta apatxen taupadak bere etorrera iragarri zuen. Ondoan Grimoald zaldiz, bere alabaren senarra. Lantzak eta hitzak zituzten gerlariak jarraitu zioten. Erregeak zalditik jaitsi zenean eta gotzainen aldera abiatu zen, zeinak jada gurutze altxatuaren alboetan beren posizioak hartu baitzituzten, iparraldeko harrotasun osoa distiratzen zuen bere begietan. Gerlari hautsigabeak burua makurtu nahi zuen. Malgugabea zen bere begirada isilik zeuden gizon-emakumeei begira zirkulu batean gurutzera hurbiltzen zen heinean.

Wulfram, Sens-eko gotzaina, hitz egiten hasi zen orduan ozenki, urrunetik entzun dadin:

«In nomine patris et filii et spiritus sancti! Ikus, a da Jainkoaren ordezkarien bidez lurreko garai handia hurbiltzen ari da. Erregeek eta jaun boteretsuek salbazioaren mezua entzuten hasten dira!

Bihurtzailearen ilusioarekin deitu zuen hitzak:

"Frisiar lurraldeko gizon-emakumeak, gaur zuen errege gisa" salbatzailea onartzen du eta kristau bihurtzen da bataioa, zuek ere oinetara bota beharko zenukete Jainko ahalguztidunarena, bere semea lurrera bidali zuena zure errua ere garbitu, eta errutik salbatzeko eta madarikatua!

Machine Translated by Google

Han zeuden inork ez zuen hitzen esanahia ulertu. Apaizak, ile-alkandorekin, hizlaria zen gotzainaren atzean zeuden, begirada apal batekin... lurra. Eskuinean soldadu franko armatuak zeuden zaindari eta ezkerrera. Gurutzea izugarri baten antzera altxatzen zen mehatxu.

Ratboden begiak gotzainarengana joan ziren, soineko koloretsuan finkatu ziren, gero altxatu eta gotzainaren begirada lausoarekin topo egin zuten. Erromako ordezkaria, berriro itzuli eta baieztatu zuen berriro ere errege bat apaiz batetik zein desberdina den erakutsi zion. Kopeta altuaren atzean pentsamendu hau agertu zen: gaindiezin den hesi batek bereizten ditu Germaniako erregeak Erromako apaizengandik.

Gotzainak latinezko esaldiak nahastu zituen bataio-hitzaldian. Zeremoniaren hitzak gaueko txori nahasiak bezala hegan egin zuten lurretan zehar eta inon ez zuten aurkitu... entzuleen bihotzak. Beraz, haien eragina galdu zen bezala intsentsuaren kea. Zeremoniaren gailurra igaro zela zirudien. Ratboden begiak bere jende taldea ziur eta irmoki bildu zuen, errespeturik ez zutenak berak bezala bera.

Apaizak bataiatuen santutasuna irudikatu zuen eta Erromako Apaiz Nagusiaren hitza entzun nahi ez zuten madarikatuen infernuko tormentua margotu zuen. Orain Wulfram Sensekoa Ratbodengana jo zuen:

Machine Translated by Google

«Hartu, bada, Errege, bataioko ura, bekatu guztietatik libre, egunen batean zerura joan zaitezen» sinestun multzoak, orojakilearen eskuinaldean esertzeko Jainkoa betikotasunetik betikotasunera, horiek guztiak infernura doazen bitartean, bataiatu gabe hiltzen direnak».

Orduan Ratboden ahotsak eten egin zuen hizketan ari zen gotzaina.

Arbasoen hizkuntzan galdetu zuen: «Esan

duzu, apaiz, zerura joango naizela baldin eta...» bataiatzen utzi? Orain esadazu, apaiz, non nire gurasoak dira, hilda daudenak eta inoiz izan ez direnak bataiatu?!"

Izua zabaldu zen apaiz taldearen artean, ekintza santua hain ustekabekoa izan zelako eten egin zuen. Gotzainak, erabat gogotsu bihurketa, hitz hauek bota zituen:

"Denak deabruarekin daude infernuan, zeren" pagano gisa hil ziren!

Orduan, Ratbodek buztinezko zartagina ur bedeinkatuarekin ostikatu zuen lurrera erori eta zatitan lehertu zen. Eta bere hitz libreak apaizaren aurpegira bota zituen:

«Orduan, apaiz jauna, esan nahi dizut nahiago dudala joan» nire gurasoak eta deabrua infernuan zuek apaizekin baino zerua!

Machine Translated by Google

Argitalpen urtea

1944an

Machine Translated by Google

Europako Frontea

Zenbat eta gehiago eragin dien gerra honek europar herriari, orduan eta gehiago jende horiengan esnatzen dituen energia handiagoak eta martxan jartzen da. Gobernu-ideia zaharkituak gerra honen eraginpean desagertzen dira, inoiz existitu ez balira bezala. Versaillesko Itunaren estatuen nahasketa artifiziala da zapalduta, eta sufrimendu eta malkoen artean aro berri bat jaio da. Gu geuk olatu bat besterik ez gara Europako herriak martxan jartzen ari den uholdearen artean. Arraza eta sozialismoaren ideiek Europako herriak astintzen eta estatu-bizitza forma berrietara bultzatzen dituzte.

Boltxebikeen hedapen-bulkadaren eragina eta etsaiaren bonbardaketa-erasoen krudelkeria, bertako jendea Europa elkarrengandik hurbilago ari dira modu erresistigarrian, eta komunitate sentimendua sortzen ari da, inoiz existitu ez zena iraganeko oparotasun itxurazko bakarraren aurretik Europa. Okerra litzateke Europaren egoera frantsesek hartu zutenean zegoenarekin alderatzea.

Iraultzak eta Napoleonek estatuak eta herriak astindu zituzten. Garai hartan, uholde iraultzaile baten olatuak jo zuten Metternich kantziler erreakzionarioaren gidaritzapean ideiarik gabeko Europa zaharkitua eta Europako estatu nahaste-borrastearen sistema jasanezina eta hutsala suntsitu zuen

Machine Translated by Google

Austriako gidaritzapean. Gaur egungo Europa ez dago iragana gorde eta defendatzeko egoeran soilik. Bere kontzientzia hartu du horretan tradizio germaniarra, estatu muga zaharkituak hausten ditu eta jendea berriro elkartzen du. Mundu zaharra mendebaldeko eta ekialdeko etsaiak ordezkatzen du. Kapitalismoa eta marxismoa bizitzaren helburuaren eta gizakiaren balioaren kontzepzio zaharkituaren mutur gaixoak baino ez dira. Europa Berria honen energiak eramaten du sozialismoaren eta arrazaren ideia iraultzailea. Horrela, aldi berean defentsa eta eraso egoeran aurkitzen da: erasoa, mundu gaixo eta zaharkitu bati aurre egiten diolako hobea. Sozialismoa ez da etxekoa bakarrik Reich-aren programa, lorpenetan oinarritutako ordena gizatiarra lortzeko ahalegina egiten duena, baina baita ere - estatutik harago ikusita - Ordena Berri baten programa barne hartzen duena Europako herriak garapen askearen oinarrian beren balio herrikoietan eta beren historian oinarrituta lorpen.

Reich ideiaren boterea

Waffen-SS-en gaur egun herbeheretarrek borrokatzen dute, Flandriarrak, valoniarrak, eskandinaviarrak, estoniarrak eta Letoniarrak, eta laster beste batzuek, beren esnatuak jantziko dituzte gazteak uniforme berdinarekin eta horrela Europakoa osatzen dute

Machine Translated by Google

SS sinboloaren azpian dagoen aurrealdea, hemendik jaioa
ordu honetako beharra eta oinarria osatzen du
Europan datorren ordena. Ideiaren indarguneei buruz zalantzak
izan zituenak zuzentzen dira
gaur Waffen-SS-eko herbeheretar edo estoniarrekin topo egiten
du, zeinak fanatikoagoak eta erabakitsuagoak diren txapeldunak
Reich ideia Reich barruko alemaniar askok baino. Horrela
gizon hauen zerbitzua aitortzen dugu
ekialdea Reich ideiaren altzairuzko bainua da. Gizonak
han Reicheko SS alemaniarrekin boltxebikeen aurka borrokatu
direnek dena atzean utzi dute, oraindik ere garaikideei traba
egiten dieten aurreiritzi guztiak
ez dute fronteko esperientzia paregabe eta zaila partekatu.
gure aurkari zailenen aurkako borroka, Reich ideia bere
edertasun distiratsu osoan berpizten ari da. Komunitate
sentimendu europarra sortzen ari da, jada ez dakiena
egoera zaharrean itsatsita dauden politikarien zalantzak
teoriak. Europako SS boluntario buruzagi eta SS gizon hauek
Europako frontearen abangoardia dira. Maite dute
beren aberria, eta aberri hau maite dutelako
eta leialak dira sakonean, sari gisa nahi dute
gerra mundu berri bat, Reich indartsu batek antolatua
bakarrik da gai beren aberria salbatzeko eta beren herriaren
gorputz bizia babesteko. Zalantzarik gabe, gizon hauek harrapakinak dira
gutxiengoak beren herrian. Munduko historia, ordea,

Machine Translated by Google

beti berria egiteko ausardia duten gizon gutxi batzuek egiten dute. Zalantzak geroago bakarrik datoz. Boluntario horietako baten familia-historia arakatu behar da Reicharen ideiak zenbaterainoko eragina duen sentitzeko.
gazte hau. Adibidez, badago flamengo bat. Waffen-SS-en borrokatzen da. Bere aita Belgikako administratzaile kolonial goi-mailakoa da eta orain Ingalaterrako zerbitzuan dago; bere aitona Belgikako kidea zen
parlamentua, frantziar kulturaren ordezkari fanatikoa
bere aberriko flandriar oposizioaren aurka. Bilobak Reicha eta Adolf Hitler besarkatzen ditu. Aroen arteko haustura bat adierazten da! Erakarpen handia da
Führerraren nortasunak hartuta! Nola
boteretsuak dira odolak eta Reich-eko ideiek hitz egiten dutena, herri honetako gazteek beren arbasoak bizi izan diren Reich honen alde hiltzeko prest daudela adierazten dutela hamarkadetan zehar aparte, bai mendeetan zehar!

SS-en Europako zeregina

SS gero eta gehiago hazten ari da, beraz,
Europako zeregina: Europako gazte esnatuak boltxebismoaren eta juduen plutokraziaren aurkako borrokan biltzen ditu.
Norbaitek uste badu SS-k horregatik
bere jatorrizko izaera galtzen du edo zorrotzetik aldentzen da
Reich-eko printzipioek ez dute ulertzen

Machine Translated by Google

Nazional Sozialismoaren ideia iraultzailea, nazio estatuen mugak zeharkatzen dituena. Gaur egun Europan inork ez du sinesten, gerra nola amaitu daitekeen kontuan hartu gabe, Versaillesko estatu sistema artifizialaren itzuleran, zeina
bere existentzia Europako gaietan ingelesen esku-hartzeari zor dio soilik. Ulertzekoa da gerra honen eraginaren bidez garapen historiko baten itxura, askotan hamarkada gutxi batzuk baino ez iraun duena, ezabatuta geratzea.
eta orain Europako familiaren sustrai komunak
jendea berriro argitara ateratzen da. Ibiltari germaniarren eta antzinako germaniarren kokalekuaren egitatea
Itsaso Baltikotik eta Itsaso Beltzetik Ozeano Atlantikora
eta Ipar Afrikak Europako odol-batasuna eratu du
eta oinarri beraren gainean sortu zituen jende hauek.
Amerikak eta Ingalaterrak ez dute benetako programarik
Europako kontinenteko Orden Berri politikoa. Haiek
Europa gaur egun kolonia gisa bakarrik ikusten dute, eta horixe bera ekonomikoki ustiatzeko asmoa dute. Boltxebismoak gutxi eskain dio Europari ideiei dagokienez. Marxismoak ez du benetako herririk onartzen, odolaren kontzeptua onar dezakeen bezain gutxi bere hiztegian. Sozialismo nazionalak bakarrik baieztatzen du benetako herri bakoitzaren sustraiak. Badaki dena bakarrik dela bere aberriarekiko leialak Reicharekiko leial izan daitezke. Adolf Hitlerren sozialismo iraultzaileak esan nahi du Europarentzat ez bakarrik Europako harremanen araudi bat

Machine Translated by Google

jendea elkarri egungo borrokaren oinarrian. Mugimendu honen mundu-ikuskeratik bakarrik sortzen da Europako herrien eta nazioen eta lidergoaren arteko lotura posibleen aberatstasunaren indar sortzailea. Reich sendoa. Argi ikusi behar da Europaren barne eta kanpoko ordena bat historiaren ikuspegi nazionalsozialistaren sakonetik bakarrik sor daitekeela. SS-k gaur egun ere osatzen du irrika duten gizonen burdinazko erazt bihotz sutsuak Europako Orden Berriarentzat erdigune germaniar sendo baten lidergoa. Gizon hauen parte-hartzerik gabe ezin da berria sortu. Gure kontinentea sukar handi batek astintzen balu bezala da; da aro berri baten erditze-mina, sortu nahi dena Europako herrien familiaren odol-komunitatearen eta elkarrekin bizitzeko ordena sozialistaren oinarria.

Edozein bidea patuak helburu horretara eraman gaitzakeela ere eta oraindik ere atzerapausoak edozein direla ere, helburua bera finko mantentzen da. Bizitzea eta borrokatzea merezi duen helburu bakarra da. SSek badaki hori dena erabili behar da kideek Europako Ekialdea harekin batera hazten da mendebaldekoen antzeko borroka-komunitatea. Tratamendu adimentsua, gaitasun neurri handia izan behar da helburu hori lortzeko erabilia. SS geratzen da

Machine Translated by Google

printzipioetan konpromisorik gabea, bere zeregin praktikoak betetzean sortzailea eta eskuzabala. Malgua izan behar du herri bakoitza bere izaeraren eta historiaren arabera tratatzeko. Gure zeregina izan behar da Europako gazteak fronte gogor eta erabaki batean elkartu. Mendebaldeko etsaia ez dago prest mundu hobeago baten alde hiltzeko, ez duelako hura ezagutzen. Ekialdeko etsaiak zapalkuntza eta degradazioa besterik ez die ekarri herriari. Giza balio besterenezinak baldin badaude, orduan dira Alemaniako armadaren aurrealdeak defendatuta. Gure aldetik ideia berri bat dago. Gure aldetik, azkenean, patuaren balantza irauli behar da, gogor eta kontziente jarraitzen badugu borroka honen erantzukizun historiko osoa.

Machine Translated by Google

Norekin ezkondu daiteke gazte?

J. Mayerhoferrek idatzia

Gelan zeuden SS gazteek hizketan hasi zirenean neskei buruz, normalean ez zen oso egokia izaten. Gaur bai desberdina. Elkarrizketa serioa izan zen eta hala jarraitu zuen. Hori pisukide zaharrago bati eman ziotelako izan zen Yulerako liburua, bizitzako hainbat gauza serio biltzen zituena jakinduriak, eta horietako batzuk gazteei hausnartzeko eman zizkien. 80 urteko Lower-ek idatzitako liburua zen Gustav Frenssen idazle saxoiak "Vorland" izenekoa. The egileak dikeen aurrean oraindik irabazi gabeko lurra esan nahi zuen, "lur berria", baina hortik haratago ere arraza eta moralaren aldea gure herriaren etorkizuna.

Hansek, kide zaharrenak, gazteak - askotan emakumeei eta maitasunari buruz friboloki hitz egiten zutenak - ordu egokian harrapatu zituen. Igandea bazkalostean zen, "ekaitzaren aurreko isiltasunaren" garaia, herrira joan aurretik. Hansek lehenik hau irakurri iezaiezu:

«T. gazteak ezkondu nahi zuen eta lagun bati esan zion: 'Nik 3000 markoko lehengusu bat daukat. Gero joan zen eta ezkondu egin zen. B. gazteak eta bere lagunak bi neska ikusi zituzten dantzarako bidean haien aurrean oinez. Haiek bere lagunak dantzarako motza hartuko zuela erabaki zuen eta ardoa eta altua hartuko zuen, geroago hura

Machine Translated by Google

ezkondua. S. gazteak emazte bat nahi zuen. Egun batean, bat ikusi zuen leihoa ireki eta neska horrekin ezkondu zen azkenean irekita utzi zuen. R. gazteak hasieran irrika zuen ezkerreko bizilaguna, baina harengandik ihesi joan zenean, Eskuinekoa hartu zuen. Elkartzen dena modu honetan katolikoek sakramentu deitzen diote eliza - alemanez Jainkoaren sekretua esan nahi du horrek nahi dut. Protestanteek diote: 'Jainkoak elkartu duena...' Nik uste dut kasualitate hutsak direla - eta erdiak zoritxarrekoak - gazteei gertatzen zaizkienak ez diete gurasoek, irakasleek edo estatuak behar bezala irakasten, eta beraiek, helduak izan arren, ez dutenak begiak ireki zizkieten».

«Zuek denok igande oro herrira joaten zarete», Hansek buelta eman zuen. eta esan zien: «eta sarjentu nagusia han ez balego, egunero emakumeengana joango zinatekete, zeintzuk egiten dituzuen ezta errespetu berezirik ere, salbuespen gutxi batzuekin. Besterik gabe gogoratu nola ezagutu zineten inguruabarrak, eta baldin bada zure eskutik atera dezakezu herritarrengandik epaia: «SSko gizonek badakite zer nahi duten neskekin». Ez dute nahi bakarrik... baizik eta selektiboak ere badira eta gustua eta garbitasun sentsazioa izan, hau da, erdia izaerarena.' - Hau edo beste ezaugarri, bestela, 'Ez eskerrik asko.”

Hansek neurrira moztu zituen. Baina baita ere... barrutik heldu zituzten aldi berean. Orduan

Machine Translated by Google

elkarri buruz zekitenaren araberako kritika egin zuten. Proba gutxi gorabehera gainditzen zutenek “harrapatutakoei” txantxetan uzten zieten. “Iraingarriek” igandeko ilea erresistentziarik gabe nahasten uzten zuten edo lotsak baino are gorriagoak belarriak igurzten zizkieten. Hans pozik zegoen gazteen bihotz onarekin, hitz indartsuekin eragin zezakeena.

«Orain entzun pasarte hau», esan zuen, eta irakurri zuen beste atal bat:

"Gaztea, are sakonagoa eta serioagoa" bat, 24 eta 28 urte bitartean du - hautatzen duenean bere bikotekidea bizitza osorako - oraindik ez izatean heldua, oraindik bere esentziaren jakitun ez dena, eta oraindik ere bai bizitza eta mundua ezagutzen ez dituztenak. Dakiten guztiek giza bizitza osoak daki 37 urteko gizon bat guztiz dela 27 urteko gizon bat baino desberdina».

«Hala denez gero - Frenssen-en arabera - 27 urteko gaztea bere bizitzako erabakirik garrantzitsuenak hartzen ditu - bere bizitzako erabakirik garrantzitsuena... badakizu zer den hori? - eta normalean ez du benetan baliotsua dena ezagutzen emakume gazteak, kolore soilekin hor daudenak, polita, sendoa, isila eta sakona, naturak sortua eta arraza bereziki gure arrazaren ama eta hazle izateko; aitzitik, askoz gehiago jotzen dute, beren arabera izaera heldugabea, koloretsu distiratzen dutenenganako

Machine Translated by Google

talentu eta trikimailu txikiekin, hurbiltzen zaizkienak azaleko xarma txikiak.

"Gizon baliotsu hauek ezkondu zirenean, urteetan zehar helduagoak direnean, aitortzen dute, gehiago argi eta garbi urtez urte, emakume motak direnak baliotsuak, irrikatzen eta desiratzen dituzte, edo laster izango dituzte maitasun isilpekoak. Eta neska baliotsu hauek bestetik alde batetik, hautatuak ez direla bizi dutenez gazteek, eta eurek ezin dute eta ez dute egiten maitasunik gabe bizi nahi dute, eta, beren arabera, izaera baliotsu propioa, baliotsu hauek erakarrita, gizon helduak, maitasun nahiarekin bat egiten dute. Eta horrela, modu honetan, alde batetik gizon baliotsu hauek egin ezkontza hondatuetan bizi dira, eta horrek asko kaltetzen ditu produktibitatea, eta bestetik baliotsu hauek emakumeak maitasunik gabe bizi dira etengabeko atsekabean, edo geratzen dira (gehienak) loraldi osoan zehar eta bizitzako aldi emankorra seme-alabarik gabeko maite bat. Hau egoera arazoz beteta dago giza ikuspuntutik, eta kalte handikoa herri-arengandik».

"Giza ikuspuntutik arazoz beteta, eta «Kalte handiko herri-gizonezkotik», errepikatu zuen Hansek enfasia.

Amaitu ondoren, isilunea egon zen denbora batez. Baina orduan batek hitz egin zuen: «Baina ezin dugu hainbeste itxaron? Zenbat urte dituzu, Hans? Hogeita hamar urte inguru? Ia...

Machine Translated by Google

adin ertaina! Reichsführerrak, ordea, gazte ezkontzea nahi du!

«Eztabaida hau espero nuen», erantzun zuen Hansek. «Frenssen egileak ez zuen esan nahi 37 urte baino lehen ez ezkondu behar denik, baizik eta gazteak ahalik eta azkarren ahalegin guztiak egitea nahi du benetako giza balioen kontzientzia hartzeko, eta hori, jakina, eskutik esku doa zeuen buruarekin lan egitearekin. 'Gizona, bihurtu funtsezko!' egin zuen...»

gizon garrantzitsuak esan zuen behin.

«Uste duzu Reichsführerrak gazte ezkondu nahi izan zaituela, tonto ezkondu ahal izateko? Eta gero bakarrik begiak ireki ditzazun? Uste duzu Reichsführerrak arinkeriarako lizentzia eman dizula? Zeure burua engainatzen ariko zinateke. Konfiantza gutun bat da! Reichsführerrak uste du zuek, SS gizon gisa, Alemaniaren alde borrokatzeko duin eta helduak zaretela, eta beharrezkoa bada hiltzeko. Baina hori eska badakizue, orduan Alemaniari bizitza berria emateko konfiantza izan dezakezue. Reichsführerrak ez du maitasun harreman primitibo bakoitza babestu nahi. Uste du, ezkontza goiztiarra opa dizutenean,...»

Alemaniari buruz, haurrei buruz, baina baita ere gorago pentsatzen du haur hauen balioari buruzko guztia! Gaur egun badugu ehunka Haritz Hostoen hartzaile, milaka Zaldun Gurutze hartzaileak eta beste ehunka milaka soldadu apainduak - material gordinaz gain, guk ere baduguna - orduan pentsatu besterik ez dago non dagoen hori guztia

Machine Translated by Google

nondik dator! Gaur egun zure gurasoek sortu zintuzten bezalakoa zara, eta horrek esan nahi du zure gurasoak ziren bezalakoa. Etorkizuneko mutilak eta neskak, gizonak eta emakumeak, zuk hazten dituzun bezalakoak izango dira, hau da, zu zaren bezalakoak eta zure neskak diren bezalakoak ere.

"Eta gerrako soldadu baten denborak ez duenez uzten alferrik galdu, beraz, ez duzu zure denbora alferrik galdu behar. - Ahal duzu hitz egin serio zure neskarekin horrelako gauzei buruz, orain nik bezala zurekin hitz egin? Bestela, horretarako ergela edo bigunak badira, orduan pozik utzi alde egiten. - Baina serio jartzen badira eta isilik hau esaten diezunean, eta zuregana begiratzen badute begiak, orduan zerbait dago hor. Baina ez utzi inoiz probatzeari haiek eta beraz zeuek behin eta berriz».

Gazte batek esan zuen: «Oso zaila egiten zait bizitzako erabaki garrantzitsuena behar bezala konpondu emaztearen aukeraketa egokia. Eta beraz, Frenssensen ideia bakarra dela iruditzen zait berandu ezkontzea oso ona da». Orduan, paseak ekarri zituzten gelara sartu.

«Presta zaitezte, mutilak», oihu egin zuen Hansek, «Guk ere gauza bera dugu». bidea eman, gure elkarrizketa amaitu ahal izateko.

Kuarteletik aire zabalera atera ziren oinez.
Elur berria erori zen eta lurrak oso usain garbia zuen.
Elkarrekin jaitsi ziren muino batetik, non beren egoitza zegoen kokatuta zeuden, aurrean paisaia aberatski integratu bat zeinen bizitza hilezkorra kristalezko elur baten azpian babestuta zegoen manta.

Machine Translated by Google

«Ez dago zalantzarik hain zuzen ere gizon nordikoa dela ekialdeko edo hegoaldeko gizona baino beranduago heltzen da, batez ere heldutasunarekin izaeraren, espirituaren eta sendotasunaren heldutasuna ere ulertzen bada. Gorputza eta arima, gure sinesmenaren arabera, funtsean bat dira eta, beraz, elkarrekin daude. Berez, geroagoko ezkontza naturala da balio handiko gizon nordikoarentzat. Baina ez dizuet esan beharrik gaur egun gure herriaren historiaren hasieratik gure arraza-existentziaren aldeko borrokarik zailenean gaudela. Gure gurasoek eta aitona-amonek, oro har, gutxiegi zituzten haurrak, jende etsaiak, berriz, lau edo bost zituzten aldiz gehiago! Eta orain, mende erdi barru, bigarren gerra batek dagoeneko sakrifizioa kentzen dio gure odolari. Beraz, belaunaldien arteko denbora-tartea laburtu behar dugu. Guk ez dut aukerarik eta ez bestela ulergarria da gogoetek hori eragotzi beharko lukete. Aitzitik, gazteak, dagoeneko goiz, jakitea izan behar dugu helburu eta bere betebeharra serio hartzen du. Eta betetzen dugu. zeregin honetan elkarri laguntzearen bidez. Izaera berekoek zaharren eta gazteen artean elkarri lagundu behar diote aholkuekin eta ekintzekin. Lehenengoa, noski, zuentzat interes sutsuena, hain zuzen ere emaztea aukeratzearen zeregina gauza bakarra dela aitortzea hori oso garrantzitsua da, beste guztia ondo joan dadin berez. Emazteen hautaketaren oinarria, ordea, hau da jaiotza berdintasuna, hau da, arraza berekoak izatea,

Machine Translated by Google

eta arraza edo etnia beraren barruan, baita izaeraren eta espirituaren ezaugarri garrantzitsuenen bateragarritasuna ere».

"Gaur egungo gazteria 20 urterekin, baina baita denboragatik ere-" arrazoi zehaztuak, hain lausoa eta erabaki gabea da «maitasunaren eta ezkontzaren inguruko gaiak», jarraitu zuen Hansek. «Baina nola izan daiteke hori desberdina, komunikabideak hainbeste denboraz gauza hauei buruzko hainbeste ideia friboloz gainezka egon diren bitartean, jende pentsaezinaren jakin-mina eta irrika asetzeko? Desberdina izan al daiteke gure neskek beren burua margotzen eta zinemako izarren adibidea jarraituz itxuratzen badute? Desberdina izan al daiteke mutil alemaniarrak bere neskak zinemako izar honen edo haren itxura izan behar duela uste duen bitartean, eta alderantziz, neska alemaniarrak bere «mota» zinemako izarretatik hautatzen badu? Gazteek uler dezakete zer den mutilaren eta neskaren arteko, gizonaren eta emakumearen arteko sentimendu nordikoa, egun osoan arrakasta-abesti ergela, txistu eta marmar egiten badu, maitasun- eta herri-abesti alemaniarrak abestu, alemanez dantzatu eta bizitza sozial bizia eta alemaniarra landu beharrean? Kultura herrikoi natural eta komun bat eta komunitate-bizitza natural bat -atzerrikoa garbituta- berriro dugunean bakarrik...»

klanak, herriak eta hiriak, denak funtzionatzen duenean elkarrekin maitasun egokia sustatzeko eta zaintzeko herriaren gazteria, ezkontza ospakizunak berriro hasten direnean herri-ospakizun esanguratsu bihurtuko al dira, orduan ere 20 urteko gazteek ziurrenik badakite zer egiten duten

Machine Translated by Google

maitatu behar dutena eta saihestu behar dutena, eta jakingo dute zer diren arbasoekiko erantzukizuna, jaiotza-berdintasuna eta hazkuntza. Eta ideia berdinak aurkituko dituzte senide eta ezagunen artean, duela milaka urte gure arbasoekin bezala. Irakurri sagetan, hor dituzu gure leialtasun-kantak abesten dituen 'garai hobeen irudiak'! Deituta zaudete irudi hondoratu hauek bizitza berrira esnatzera, *hainbesteko* balioa duten seme-alabak sortzen dituzuelako, eta haiekin bakarrik sortzen da

Horrelako kultura nordiko bat lor daiteke. Eta egin

ez ahaztu, horretarako kultura horren izpirituan haurrak hazteko eta harekin bat datorren folklore bizia mantentzeko gai diren amak behar dituzula."

Hansek igandeko sermoia amaitu zuen. Gelditu egin zen eta taldeak berarekin batera gauza bera egin zuen. Urrutira begiratu zuten, eta gertuko elurra ikusi zuten. Esku beroek heldu zioten, eta laster elur-bolak...

hegan egiten.

Elur-bola borroka bizi baten ondoren, agur esan eta bakoitzak bere bideari ekin zion. Gazteetako bat Hansekin geratu zen, eta ziurrenik biek ukitu zuten...

galdera askoz gehiagotan.

Machine Translated by Google

Zure bizitza zure herriarena da!

H. Kl-ek idatzia.

Hil zuen SS gizon baten egunkarian eta gauzetan berak, esaldi hau maiz errepikatzen da: “Nire bizitza "Ez du balio gehiago!" Zer esan nahi zuen horrekin, eta zer egin zuen horrela hitz egiteko eskubiderik al du?

SS gizonak 21 urte zituen. Bere maitasuna - zeina izan zen bi neska ezberdinekin lotu zuen, bata bestearen atzetik, ez zen friboloa. Baliozko zerbait bilatu zuen batasuna, emazte berdin bat, osasuntsua emango zion ezkontza iraunkor bateko seme-alabak. Lehenengo neskari uko egin zion azterketa medikoek neska argi erakutsi zutenean antzua izango litzateke. Baina orduan, maitasun berri bat dagoenean beste neska bati lotu ziola jakin zuen ospitalean bera *bere* erruz antzu bihurtu zela.

Ordutik hona, bere helbururik ezaren inguruko epaia bizitza maiz errepikatzen zen bere idazkietan, eta bazuela bizi izan, maite eta borrokatu zuen guztia galdu zuen: bere seme-alabengan iraunaraztea.

Zer lortu nahi du SS gizon honek bere bidez suizidioa? Bere buruari eragindako kaltea konpentsatu nahi al zuen antzutasuna edo seme-alabarik gabeko existentzia batetik ihes egin nahi zuen, zein pobre eta huts iruditzen zitzaion?

Machine Translated by Google

Pozik utziko diegu galdera hauen azterketa psikiatrei. Guretzat, SS gizonentzat, kasu honetan, suizidio kasu guztietan bezala, galdera bakarra da beharrezkoa eta garrantzitsua: ekintzak herriari lagundu ala kalte egin zion?

Inork ezin du ukatu hemen aipatutako SS gizonaren ekintzak herriari kalte larriak eragin zizkiola. Izan ere, horren bidez ez zen ezer barkatu edo konpondu. Guztiz kontrakoa: SS gizonak ez zuen bere herria bakarrik gabetu
ondorengoak, baina bere heriotzaren bidez ere kendu egin zion
bere buruaz eta bere lan-indarraz eta borroka-indarraz. Horregatik, bere errua areagotu zuen.

Baliteke erruduntasun handia soilik senti daitekeen kasuak egotea heriotzaren bidez barkatua. Gero, kasua dago non
Errudunaren bizitza jarraitzeak zama jasanezina ekar dezake komunitatearentzat. Beste kasu guztietan barkamen eta adiskidetze bakarra dago, hots
komunitatearentzat bizitzako ahalegin osoa.

1939ko martxoaren 19ko aginduan, Reichsführer SS-k
argi eta garbi suizidioaren aldeko jarrera hartu zuen. Honela dio:

"Suizidioen % 15 gehienez arrazoiengatik egiten dira"
hori onar daiteke, adibidez bizitzaren amaiera
komunitateari min egiten dion eta zikintzen duen krimen baten ondoren ohorea. Suizidioen % 85, ordea, ohoreagatik egiten dira
inoiz onartu ezin diren arrazoiak, hala nola beldurra
zigorra, proba baten beldurra, errieta egin ondoren
nagusia, gurasoekin eztabaida baten ondoren, ondoren

Machine Translated by Google

konpromiso baten desegitea, jeloskortasunagatik, ondoren maitasun istorio txarrekoak etab...

«Mota honetako suizidioek ez dute zerikusirik heroismoarekin» edo espiritu heroikoa. Gu, SSko gizonek, ikusten ditugu ihesa, borrokatik eta bizitzatik bertatik desertazio gisa.

«SSek ez zuten inoiz ulermenik izan jendearekiko» saihestu borroka. Horregatik, kasu guztietan agintzen dut non eta nagusiak hasitako ikerketa argi eta garbi zehazten du suizidioaren arrazoia ezin da onartu heriotzari buruzko jakinarazpenik ez ematea gizonarena, eta SSek ez duela parte hartzen lurperatzea."

Zure bizitza ez da zurea, zure herritarrena baizik.

Machine Translated by Google

Borrokatzen duguna babestea da
gure arrazaren eta gure herriaren existentzia eta ugalketa,
haren seme-alaben elikadura eta garbi mantentzea
odola, askatasuna eta independentzia
aberria, gure herria hel dadin
sortzaileak emandako helburua betetzea ere bai
unibertsoa.

- Adolf Hitler

Machine Translated by Google

"Puntu Hila" gainditu behar da

Enpresa batek bidalitako gutun honen mezua liderra literalki ulertu behar da. Honi aplikatzen zaio zu eta ni eta gu guztiok oso pertsonalki.

...Egun zail hauek izan arren, begirada bat ematen diogu... etorkizuna konfiantzaz. Baina pentsamendu batek askotan kezkatzen nau, hots, europar gutxik dakitela guztiz argi egoera osoa, azken zentzuan gerra honen izaera guztiz baldintzagabekoa. Zalantzarik gabe, hala da gero eta gehiago zabaltzen ari da. Baina gerraren larritasun osoak gutxi batzuk baino ez ditu hartzen.

Boltxebistak mendebaldera etorri nahi du, eta honekin batera heriotzaren gainean dabil - guztiontzat, salbuespenik gabe. Borrokatzen dugu existentzia edo existentzia eza - guztiok, gu Reich-en eta Europako lurralde guztietan. Ekialdetik mehatxatzen gaituena erabateko suntsipena da; boltxebismoa da erabatekoa garen guztiaren ukazio historikoa, edozein dela ere norberak nola deitzen dion. Eta errusiarra indartsua da, batez ere lehenago beti gatazkak erabaki izan dituen gauza bakarrean: espirituan. Hain zoragarri osasuntsu dago; Boltxebikeen pozoiak ere ezin dio kalterik egin. Horren ordez, badu bakterio baten eragina, aurretik ezartzen duena

Machine Translated by Google

mugimenduan dauden indar lotiak, eta gero itsu-itsuan baina erresistiezin barne-lege bati jarraitzen diotenak.

Boltxebismoa gertaera handia da lehenago pobreak diren herrialdeetan Errusiako historia, historikoki mugitu den zerbait - eta oraindik ere mugitzen da - herri erraldoi honen masa zabala. Errusiarrak gerra honetan oztoporik gabe sartzen dira. Ondare aberatsa daramagu gurekin, eta horrek zama eragiten digu.

Führerrak behin esan zuen bezala da: Azken batailoia garaipena lortzen du; beste era batera esanda, azken tiroa jaurtitzen duenak irabazten du, partida nola dagoen edo azken tiro hau non egiten den kontuan hartu gabe. Bost minutu igaro ondoren arma tiro egiteko prest duenak eta aurkariari apuntatzen dionak hamabi, irabazi du, nahiz eta bakarrik egon baten aurka mila.

Oso aste mingotsak atzean utzi nituen, esperientzia ikaragarriz betetako asteak. Baina gu, ekialdeko soldaduok, bizitzen dugu... autokontzientzia eta zentzutasun izugarria geure burua. Garbiagoak, hobeak, gogorragoak eta osasuntsuago hemen. Errusian bi urte baino gehiago iraun duten soldaduak gure herriko gizonik onenak dira, alde handiz onena. Hala da: ez da gehiago entrenatu behar dutxa eta oheak zituzten alemaniar kuarteletan erreklutatuak armairuak eta abar, baina Errusiako edo Poloniako habia zikinetan. Ez litzateke gehiago Mendebaldeko dibisioak bildu behar Europan, baina Sobietar Errusian eta Polonian.

Machine Translated by Google

Duela gutxi bi soldadu jaso nituen, beren unitateetatik bananduak zirenak. Hamar egun lehenago Hagan zeuden. Hemen erabiltzeko guztiz argi dago ezin dela gauza handirik espero horrelako jendeengandik hasieran, edozein dela ere... zenbateraino hornituta egon daitezkeen. Baina pena da lehenengo guduetan galtzen dena. Ikuspegi hau aipatzen da gero eta gehiagori buruz. Bertan egon diren unitateak ere aberria denbora luzeagoan atseden hartzeko edo berriro trebatzeko dira ez dira jada hain onak inoiz egin ez balute bezain onak han egon da. Lehenik eta behin “puntu hila” gainditu behar da: atzera begiratzea desikasi behar da, benetako eta benetako bizitzarako bideak desbideratzetik bakarrik doala ikasi behar da etsaiaren porrota, ez dagoela itzulerarik.

Aberria ederregia da guretzat; gaixotu egiten gaitu, lasai eta ahul. Horrek ez du zerikusirik etxeko moralarekin. Baina segurtasunaren eta egokitasunaren efektuarekin gure bizitza osoa eta gure izatea; horrek egiten gaitu hain gaixo Errusiako miseriara begiratzen dugunean, eskaera gupidagabe baten bakardadea eta desolazioa, zeina -hain absolutua- ziurrenik bakarrik egin den Atenastarrak Espartaren edo Zesarren aurkako borrokan Vercingetorix-en aurkako borroka.

Ulertu behar da, guztiz emozionalki bada ere, bestela presio izugarriaren menpe erortzen dela espiritualki erortzen dena. Hau ulertzen badu norbaitek,

Machine Translated by Google

orduan presioa berehala desagertzen da. Bere ordez etsaiari aurre egiteko eta edozein preziotan garaitzeko izotzez betetako borondate aktibo bat dator. Nire zereginetan zehar... oso zatiketa desberdinak ezagutu, batzuk 1940tik etenik gabe Errusian egon direnak, gerra garaian Alemanian sortu zirenak, eta Frantzian muntatutakoak. Azken hauek dute ohitzeko unerik zailena Errusiako lurraren baldintzarik gabeko izaera ahal izateko espazio hauen aukera erraldoien ikuspegi argia lortu, Europako sormenaren zain baitaude han.

Buruan burrunba egiten die: "Garai hartan Frantzian!", horren ordez esatea, "Hemen nago, hemen geratzen naiz - eta polita ez bada hemen, orduan polita izango da, horregatik naiz ni, horregatik naizena!" Gutxiegi dira, zoritxarrez, azken hau diotenak. Errusiako lurrari gogor kosk egin ahal izango bagenio... sobietarrek egingo lukete... ez gaituzte inoiz uxatzen. Baina zoritxarrez, gutxiegi dira hozka egiten dutenak hemen sendo; gerraren amaiera amesten dute etxera, baina ez gerraren amaierari buruz gizon libre gisa ekialdea. Eta lotsa handia da hori. Horretara iritsi behar da. une horretan errusiarrak nahi duena egin dezake gustatzen zaio; ez du aurrerapausorik emango…

Machine Translated by Google

Mundu zaharra hondamendietan erortzen ikusten badugu, ez dezagun gehiegi galdetu ea balio handikoa den, zenbat den hori ordezkaezina, suntsituta ere badago! Horrek tristetzen du norbait eta erresistentziaren indarra ahultzen du. Horren ordez, utz dezagun galdetu geure buruari ea oraindik txinparta bat sentitzen dugun geure baitako indarra, berreraikitzeko aukera ematen diguna Reich gure haragi eta odoletik. Hala bada - eta Badakit gure artean onenek fede sendo hau dutela - orduan ere indarra izango dugu handia berreraikitzeko han funtzionatzen du, oraindik ez gaituen horma zaharrik oztopatzen - ekialdeko espazioak eta mendebaldeko hondakinen gainean. katedralak erori ziren; haien neurri santua bizirik dirau suntsiezinak gure odolean. Beraz, borrokarako libreak gara eta geroago libre izango da, betiko neurriaren arabera, garai berri bateko gotorleku berriak eraikitzeko.

***

Sinplea eta naturala izatea

helburu gorena eta azkena da.

- Nietzsche

Machine Translated by Google

Gizakia materialaren gainetik dago, horri aurre egiten badio... errodamendu handia, eta kanpoko masarik edo masa handirik ez indarra pentsa daiteke, ezin daitekeena garaitu espiritualki indarra. Eta honetatik gai den edonork egin dezake ondorioa atera gizonengan, benetako gizonengan, balioak direla bizirik, obusek edo beste batzuek suntsitu ezin dezaketena lehergailu mendiak.

- Ernst Jünger

Machine Translated by Google

Bihotz Betikoa

Itzulerako bidea - horri deitzen genion bidea
ama eta aitak, seme bat galdu zuten gurasoak,
askotan bakarra izaten da; etsipenetik eta bakardadetik bizitzara
eramango dituen bidea. Saettingo Marianne Harmitz andreak
bilera bat deskribatzen du
ama horren itzulera salatzen duen lehen lerroko soldadu bat:

Trenean zen. Bidaiarien artean soldadu gazte bat eserita
zegoen. Ilea gris bihurtu zitzaion. Aurpegian orbainak zituen eta
zimurrak, kolpe handi batek bakarrik sortzen dituenak.
Sei asteko baimenarekin bidaiatzen ari zen, esan zuen bezala, eta
batek nola zen posible halako baimen luzea galdetu zionez,
pixkanaka hizketan hasi zen.

Larriki zauritutako gizona Stalingradetik etorri zen -
non ia borroka zailean parte hartu zuen
amaiera-bukaera - hegazkinez aberrira eta ospitale batera
Viena. Gu ere negarrez hunkitu gintuen harrerak, gizon gogortuok.
Maitasun, arreta, lore eta sinpatia izugarriak.
hurrengo ohean nire laguna eta kidea dago. Bere ondoan, isilik eta
heroikoa, bere ama eserita dago, bere seme bakarra hasten ikusten duena
lurralde zabal eta ezezagun horretara doan bidean zehar. Zehar
niregandik H. kamarada, beso bat eta biak galdu zituena
oinak.

Machine Translated by Google

Bakarrik dago. Inork ez ditu inoiz senideak bere ohe ondoan ikusten. Kezkatuta eta isilpeko sinpatiaz, begiak pausatzen ditu Amaren aurpegia. Sentitzen du, eta banda ikusezin bat ulermenak inguratzen du bere bihotza.

«Nor da gazte hau?», galdetu zidan bat-batean.

«Gizon eta kide akatsgabea», erantzun nion.

«Bakarrik?»

"Zoritxarrez, bai, eta pobrea."

Isildu egiten da. Galdera hauek zer diren hausnartzen dut - unean ordu honetan - ziurrenik gaiztoa. Badakit handi bat duela baserrian, bere senarra hilda dagoela, eta han, ondoan bera, semea, oinordekoa, izen-eramailea, alde egitear dago bere azken bidaian. Bere bizitza gero eta gehiago agortzen da. Eskua heltzen dio, eta gero eta astunagoa bihurtzen da. Eta sentitzen da bihotzeko odola atzera egiten zaiola, bere bizitza bere semearenarekin batera desagertzen sentitzen du, zeina izan zen bere bizitzaren edukia eta bere lehen eta azken betetzea. Isilik eskua eusten dio oraindik ere, jada hotz dagoenean ere; isilik etzanda gaude eta ez gara ausartzen arnasa hartzera.

Orduan jaiki eta gure kidearengana hurbiltzen da, zeinak begira dagoen. begi zabalekin. Eskuak luzatzen dituzte. Sentitzen du presio beroak zer esan nahi duen: bere barnekoa sinpatia.

"Orain eskaera bat egin nahi dizut, lagun maitea." Nire semearen laguna izan zinen; har zaitzaket niretzat

Machine Translated by Google

seme? Dena zurea izango da, dena…!”

negar-zotin baten antzera.

Trakets, eskua musukatzen saiatzen da. Eta tartamudeatzen bere eskerrak. «Horixe da», horrela amaitzen da soldaduak egindako txostena, «niretzat esperientziaduna, eta badakit zertarako itzultzen naizen aurrealdera nire baimena amaitzen denean."

Alemaniaren betiko bihotza ikusi zuen: alemaniarra ama. Heriotza gainditzen ikusi zuen bere unerik onenean unea.

Machine Translated by Google

Esku hautsiak

Riemenschneider maisua bakarrik zegoen bere tailerrean. Ilunabarra astiro erortzen zen irudien gainean, badirudi bezala azken egun-argitan bizitzaz bete leunki. Tilmanek berea mantendu zuen esku urduriak geldirik eta bere begiek berriro besarkatu zuten azkenaldian lanean. Zutik jarri eta abiadura bizian joan zen Ama Birjinaren estatua eta -lehen hainbestetan egin zuen bezala- berriro agertu zitzaion ez zuela hildako bati aurre egin egurrezko lana, baina misteriotsu jotzen ari den izaki bat. Behin batean jantziaren oihalak leunki erortzen sentitu zituen berriro, dardara berezi eta ezagun bat nabaritu zuen gorputzean zehar, beti burura etortzen zitzaiona zizelkatzen hasten zenean aurpegi maitekor eta intimoa egur bigun eta usaintsutik bertako basoetatik. Lanean beti gustatzen zitzaion egotea bakarrik eta ez zegoen ez denborak ez orduak lotuta. Bere bizitzan ikusi, maite edo gorrotatu zuen guztia, berak eskuetan hartu besterik ez zuen egin berri bat bihurtzeko harri edo egurrez kanpo egotea eta egunerokotik arintzea bizi. Bere emazteentzat ez da erraza izan haren ondoan bizitzea. Hiru aldiz ezkondu zen, baina heriotza izan zen gonbidatu arrunta eta sinesten zuena bereganatzen jarraitu zuen guztiz jabetzea. Batzuetan iruditzen zitzaion bera zela errudun, bere emazteen bizitzak, hain izan zirenak, utzi izan balitu bezala

Machine Translated by Google

berarentzat berezia, gehiegi isurtzen da bere eskuetatik beregana lana. Beti izan ziren iturriak bezala berarentzat, indarra eta poza lor zitzakeen eta noizean behin bake pixka bat ere bai. Baina ez ziren benetan joan, eta hau ziurtasun ona eta lasaigarria zen nagusiarentzat. Edertasuna eta aristokrazia material horretatik sortu ziren. Berak izan zuen idatzi gabeko lege bat bete zuen; ezerezetik jaioa, izan zuen sorkuntza eta bizitzan fedea ikusgai egin zituen izaki mutuetan. Bide luzea egin da ikastun gisa izandako garai gogorretik bere lanaren gorenera iritsi zen. Jende asko ikusi zuen eta herrialdeak. Ai, mundua zabala zen eta irrika handia zen gero eta gehiago edaten zuen heinean. Baina pixkanaka bakea gainera etorri zitzaion. Wuerzburgek inguratu zuen bere odolaren ezinegona. Hemen babestuta zegoen.

Maisuak lasai hausnartu zuen guztia eta orduan konturatu zen nekazarien garai iragana- esnatzea ibai handi bat bezalakoa zen, non bere irrika sartu zen isuri liteke.

Bere pentsamenduak altxorraren arakatu zituen berriro ere elizako zeregin-maisuen aretoetan, bidez katedral altuen zutabe-hormak - guztietan bere eskulturak, monumentuak, aldareak, apostolu-estatuak ziren. Harri-baso ahaltsu hauetan zutik beti zegoen pozik, eta maisu eraikitzaileak miresten zituen egitura horiek erronkaz pilatu zituen herrialdea

Machine Translated by Google

zerua. Lur zabalean jotzen zuten kanpaiak ere gustatzen zitzaizkion beren tonu astunekin.

Baina zerbait arraroa bizi izan zen nahi gabe barruan bera eta orain aurrera egin zuen. Zergatik eskegi zuten apaizek Holandako urrea eta koloretako apaingarriak han? Zergatik abesten zioten Jainkoari atzerriko otoitzetan? Zergatik zirudien kutxetako diruaren tinbrea garrantzitsuena zela...
elizak? Orduan, larritasun basatia etorri zen Riemenschneider.
Esku bedeinkatuak ukabil indartsuetan estutu zituen. Nola askotan behartu izan zuten klerikoek bere eskuek egin nahi ez zituzten gauzak egitera. Hala ere, nahi nuen bezala joan naiz, ezin izan zidaten bete; eta pentsatzen ari zen bitartean, a distira hotza handitu zitzaion begietan. Erabili zuen egunero inguratzen zuen jendea bere lanerako eredu gisa. Nekazari emakumeak, hiriko haurrak, tailerreko eta baserrietako gizonak - jarri zituen
aldareetan, eta Elizak eman zien
atzerriko izenak.

Wuerzburgoko printze-gotzainaren prelatuak ekarri zuen maisuak agindu berri bat. Riemenschneider-en maltzurra erantzunak belarriak tente jarri zituen. Orduan lehertu egin zen irrikaz eta askatasunez atera zitzaion: "Hirian zurrumurru bat zabaltzen ari da zabaldu, baina ez dut sinetsi nahi… Riemenschneider maisua! Uneoro infernuko botereek

Machine Translated by Google

zure baitan zuten lekua. Nola bestela jar zenezakeen Antikristo gorpuztua aldare santuen barruan?"

Harrituta eta txundituta, maisuak galdetu zuen: "Non... non dago Antikristoa, jaun erreberendoa?"

Esku zurbilak mahuka zabaletan sartu zituen sotana eta hotz esan zuen, apur bat mespretxuz:

"Zuen aldareen izkinetan nekazari makurtuak aurpegi lizunak, eta oso nabarmena zizelkatu duzu Heiligenblutaltar-en Judasen begitartea Rothenburg, San Joan izan zedin. Eta guztian gurutzeak lapurrak falta dira, eta", begiak gora altxatu zitzaizkion maisua eta aurrera makurtu zen: "eta Jainkoaren Ama guztiak Zure emazte gazte Elisaren aurpegia eramaten duzu zizelkatuta."

Maisuak irribarre arin eta hotz bat egin zion erreberendoari, esku meheak ezezko keinuan altxatu eta esan zuen: "Bai, bai, nik..." badakizu zer esan nahi duzun: ...Eta gaur egun ere marka infamiaren, biluzik dauden lehen gizakiak, zutik daude alai eta xalo Marienkircheko atarian. Ni Badakit zer iruditzen zaizun nire lana, esaten ari zara ni ez nintzen Eskritura Santuei eutsi. Orain etorri naiz badakizu arriskutsua dela norbera murgiltzea ere sakonki Eskritura Santuetan. Irristatu berri naiz jendeari inguratuta dituzun arropa faltsuak eta orain hau gogaikarria da zuretzat, ikusten duzulako egia.”

Machine Translated by Google

"Kontuz, aholkulari maisu, Eliza santu eta bakarraren zurgile, Jaunaren sakramentua dauka, ukitu gabe dago jende guztiaren gainetik. Jarraitu haren zerbitzari!"
Ez bihurtu deabruaren eta haren morroiaren morroi!

Maisuak ez zuen ezer erantzun, baina prelatuari begira geratu zen luze eta mespretxuz. Haritzezko ate astuna elizgizon irteten ari zenaren atzean itxi zenean, Riemenschneiderrek bazekien lehenengo habe handia...
Hamarkadetan zehar zeharkatu zuen zubia hautsi egin zen.

Tilman Riemenschneider egun batzuk zeramatzan herrialdean. Lagun eta kideak bisitatu zituen, eta bazekien talde klandestinoarekin lotura zutela.
nekazarien erresistentzia erakundea. Isilpeko matxinada zabaldu zen sua bezala. Nekazarien beharra handitu zen. Baina Tilman Riemenschneiderrek haien alde egin zuen.

Wuerzburgeko hiriko harresiaren gainean, nekazariak-buruzagiak orduak zeramatzaten zutik zain
hirira iritsi behar ziren nekazari-armadak. Matxinada arte ezkutatu ziren. Alarma-kanpaiak jo zutenean
bat-batean atera ziren eta isilik antolatu zituzten beren gizonak. Haien kontuak ondo zeuden orain. Artzapezpikuak
Ihes egin zuenean, konturatu behar izan zen bere jokoa amaitu zela. Laster, bere jokoa amaitu zela konturatu zen.
nekazariak etorriko ziren. Haizeak aurpegiak jotzen zizkien ukabil hotz baten moduan. Gaua fresko eta luzea bihurtu zen. Bermetter

Riemenschneiderrengana hurbildu zen: "Luzea behar da" unean, armadaren Würzburgerako martxa."

Iluntasuna, hotza eta itxaronaldia, etengabe hazten ari ziren elkarrekin zapaltzaileagoa, gaindiezinagoa.

Oihu bat entzun zen iluntasun beltzean zehar. Apatx-hotsa. Zaldizko bizkor bat. Mergentheimen mezularia zen. Bere... Arnasestuka hitzak tiraka esan zituzten, hasieran bi bakarrik, ero moduan biratu zen:

"Dena amaitu da... Dena amaitu da!... Ez da ezer geratzen" nekazarien armadetakoa." Txosten tartamudoa azken nekazarien armadaren erorketak erre egin zien beldurra.

Ezer ez zen mugitzen. Izua handitu zen gizonen inguruan. zeharkaezin den horma batez inguratuta baleude bezala sugarrak. Itotzen ari zirela uste zuten. Izan zen jasanezina. Orduan norbaitek ulu basati bat bota zuen, bakarrik Jipoitutako animalia negar egiteko gai da.

Baina orduan amorruz lehertu zen. Nekazari-buru baten dei zorrotz oihu egin zuen turbulentziaren artean desintegrazioa:

"Riemenschneider! Riemenschneider!... Hara, azkar, a zaldi, Wuerzburg utzi behar dugu! Gotzaina noiz itzultzen direnean, garaileak hirira sartuko dira, eta gero gure bizitzak amaituko dira. Lohia gara haien oinetakoetan! Gu… azkenak!

Machine Translated by Google

Eta haren zurruntasunaz harrituta: "Zer gertatzen da, Riemenschneider? Zatoz!" Oso ahul, baina beira bezain gogorra, erantzun zion:

"Würzburg handia egin dut... geratuko naiz. Ez naiz aldatuko" buztana, eta… eta… nora… joango… nintzateke… nik?"

Isilunea!

Gaueko ekaitz beltza bakarrik ari zen amorratzen. Ez zegoen izarrik distira egiten zuen, ez zen itxaropen argirik berotzen.

Nekazari-buruek hobeto pentsatu zuten. Konturatu ziren ihesaldi oro alferrikakoa izango zela. Lehenago edo lehenago geroago aurkituko zituzten, edo egingo zuten basoetan ezkutatu behar izan dute, baina gero, agian, gosez hil zitekeen.

Azken nekazari-buruzagiek hiruz ezkutatzea lortu zuten egun, gero aurkitu eta harrapatu zituzten apezpikuaren odol-zakurrak.

Kateatuta makurtu ziren ziega sakonenetan Marienburg gotorlekua, begi sutsuak jarrita iluntasun astuna. Inork ez zekien besteen berri. Ziega barruko airea zikina eta hezea zen.

Tillman Riemenschneider ia itota hil zen ziegako iluntasuna. Egunak joan ziren, pausoz pauso urratsa, eta gau asko joan ziren. Bihar zen joan zen eta iragana erori zen.

Machine Translated by Google

Bat-batean, oinatz hotsak entzun ziren bere harrizko ziega aurrean, edo kateak ere izan zitezkeen. Eguneko argiak itsutu egin zuen Riemenschneider. Aurrera bultzatu zuten zakarki. exekutatzaileen jubenilen gorri distiratsuak erreta zituen begiak. Epaitegira sartu zen.

Bere apaltasunaren gainetik tribunala tronuratuta zegoen. Beltza, urruna eta beste mundu batekoa. Orduan bazekien unea: Orain dator nire uzta… gorria uzta.

Udaleko epaileak irakurri zuen salaketa. kleroak nagusia auzitegi laikoaren esku utzi zuen; esku garbiak mantendu zituen, nola litekeen Odolez zikindutako eskuek Santuen Santua besarkatzen dute? Eliza akatsik gabea zen. Sekularraren gainetik zegoen. berari zerbitzatu behar zion estatua eta estatu laikoak egin behar zuena eman esaldia:

"Tillman Riemenschneider, eskultorea, egur-tailatzailea, hiria-Wuerzburg hiriko aholkularia eta alkate ohia da bere subirano eta feudalarekiko traizio gaiztoaz akusatua jauna, Wuerzburgeko printze-gotzain noblea. Horregatik desobedientzia eta hiria irekitzeko asmoa zuelako nekazari-heretiko lotsatiak, zigorra ematen diote heriotza… Baina Eliza…"

Riemenschneiderrek ia ez zuen entzun. Barrutik begiratu zuen. dena, eta kanpoan txori bat abesten entzun zuen. Txori txikia,

Machine Translated by Google

pentsatu zuen, atzo zure abestia erabil nezakeen eta ziegako egun guztiak, baina epaiketa eta epaiketa hitzez hitz egin zuen, hurbildu zitzaion, ukitu egin zuen, burdinazko hatzak bezala heldu zion bihotzari eta hautsi egin zuen.

"Eliza errukitsua da Jaunaren izenean, Riemenschneider bere zati bat bakarrik kenduko zaio ondasunak kenduko dira, eta bidez tortura… bere eskuak… hautsiko… zaizkio!

Eguzkiak distira egin zezakeen... haizeak jo al zuen? Zuhaitzek txistu egiteko eskubidea dute eta txoriek abesteko eskubidea min izugarri hau eragiten ari zenean? Ez al luke dena izoztu da izenik gabeko izuaz?

Eta egin zen!

Gizakiek gizakien zigorra bete zuten. Noiz torturatzaileek beren ekintza ikaragarria hasi zuten, nagusiak zulatu egin zuen hortzak ezpainetan sartu zituen. Ez zuen soinurik atera. Gero erori egin zen zirkulu gorri distiratsuen zurrunbilo batean.

Erdi Aroan bezala, inoiz gehiago ez dadin gure pertsona sortzaileak torturatuak izan daitezela - horretarako borrokatzen dugu.

Machine Translated by Google

Arima eta Gorputza

LE-k idatzia

Klasiko berantiar kristau kontzeptuak dioenez, badago gorputzaren eta arimaren esentzia-alde sakona. Biak jatorri desberdinekoa da: gorputza iturri lurtar-materialistakoa da, arima jatorri jainkotiar-espiritualekoa.
Bietako batek patu desberdina du: gorputza hil eta usteltzen da, arima betierekoa da eta heriotzaren ondoren bizirik dirau. Biak daude balioen kontraesan handiena: gorputza da iturria bultzadak, oinarriarenak, balioen aurkakoenak eta gaizkiarenak; arima da goi-mailako eta onaren eramailea eta, beraz, balio mugagabea duena. Bi zuloen eta zeharkaezina den arroilaren artean, daude elkarren aurka. Gorputz santugabea katea da arimaren hegaldi libre, jainkotiar-espiritual altua; berea da lurreko espetxe ezpurua.

Gure bizi-sentimendua eta gure arrazaren sentimendu naturala ez dira ados nago hiltzen ari den eta erortzen ari den mundu baten printzipio hauekin:

Badakigu biak - arima eta gorputza - esku utziak daudela sortzaileak zuzenean gugandik. Biak dira berdin betiko sortzen eta miragarriki sortzen denaren agerpena jainkozko izaera lantzen.

Badakigu biak guregandik heredatu ditugula arbasoak eta biak gure seme-alabengan bizi dira. Badakigu bien bizitza jarraitzearen edo heriotzaren erabakia dela

Machine Translated by Google

gure eskuetan jarrita, auto-erantzukizunarekin. Sortzailearen lana zaintzen eta aroetan zehar ugaltzen laguntzeko deituak garelako errespetuz bizi gara.

Badakigu gure gorputzaren noblezia eta garbitasuna dela aldi berean gure arimarena eta alderantziz. Badakigu bere gorputza hondatzen duenak bere arima ere hondatzen duela, bere arima usteltzen duenak bere gorputza ere markatzen duela. Badakigu gure arima hezi eta eratu dezakegula soilik honekin batera gure gorputza eta alderantziz.

Badakigu funtsean bat eta berdinak garela gure gorputzarekin eta gure arimarekin, eta santutzea bata bestearen santutzea ere bada.

Machine Translated by Google

Ama Lurra - Aberria

Bertan babestu ziren itxaropena eta fedea, sakrifizioa eta belaunaldi askoren debozioa, ekintza eta lana. Hori ondare bat da, sagaratua eta santutua egina gure arbasoen bizitza eta heriotza, indartsu gisa eman zigutena eta ondare ederra. Zenbat giza eskuk eraiki duten, ausardiaz eta leialki, aberri-etxe handian gure bihotza - Europa. Zenbatek sakrifikatu dute, zaindu dute, lan egin, gosez hil, pentsatu eta sufritu! Esku guztiek- Gure lurraren luzera nekaezin irabazi eta heriotzari aurre eginez defendatu da behin eta berriz. Hala egin zuen germaniarrak gizakiak, mendeetan zehar, poliki-poliki moldatu zuen argia herrien, hirien, gotorlekuen, katedralen, gazteluen, zubien, kaleen eta tailer orrotsuen ezaugarriak paisaian txertatuz. Hori agertzen zaigu begi aurrean esaten dugunean: Ama Lurra - Aberria. Lur honetatik hazi gara, inguratzen gaitu, aberriak bizitzaren indarra ematen du. Askotan, germaniar gizonek ez zuten ezagutzen eta ez ziren bere balioaz jabetuta. Baina inguratuta zeudenean atzerritarra, mingarriro argi geratu zitzaien aberria ona eta aldaezina da ama bat bezala, inoiz ez iheskorrak, beti prest hartu eta elikatzeko indarrez eta fedez.

Machine Translated by Google

Bide zaila zen, gizon batek zutitu eta esan zuen arte ahots argi batekin maitasunaren gainetik hazi behar genuela gure aberri hurbileko lurra; gizon bat zen zoragarri horretan hain zuzen ere ulertzen irakatsi zigun tribu-pertsonaien eta paisaien aniztasuna Germaniar lurraldeetan dago gure bizitzaren aberastasuna, eta odolez eta kulturaz lotutako pertsona guztien ulermenean, estimuan, balorazioan -eta maitasunean- bakarrik Europan, zerbitzurik handiena eskaintzen diegu geureei aberria. Aberri-etxe handi eta santu bat da guretzat, germaniarrentzat, eta bertan dagoen paisaia bakoitza oinarrizko zutabea da, inor ezin da falta, eta denak batera bakarrik egokitzen dira elkarrekin gure Eskandinavia handiaren betiko edertasunean- bizitzeko espazio zehaztua.

Machine Translated by Google

Mota bereko

Trondheim atzean zegoen trenbidea suntsitu zuten, beraz konpainiak martxa egin behar izan zuen.

«Norvegian martxa», pentsatu zuten fusilariek madarikatu eta motxilak bizkarrera bota zituzten, "adibidez da itsasotik ura ateratzea: inoiz amaitzen ez dela dirudi».

Baina herrialdea ederra zen, edozein baino ederragoa orain arte ikusi zuten beste eskualde bat, eta lortu zuten gerra honetan asko ibili zen Europan. Kalea joan zen mendian gora, ez bat-batean, baizik eta hain modu erraz eta modu xarmagarri batean, non ia ez zen nabaritzen martxa egiten ari zen bitartean. Laku txiki eta ilunak zeuden mendien artean, eta zelaiak eta belardiak hain berdeak ziren - belarretan bezala etxean Pazko garaian, nahiz eta Mendekosteak izan aspaldi pasa zen.

Konpainia berriro abiatu zen goizean zehar, eta arratsaldean atseden labur bat hartu ondoren, aurrera egin zuten gaua. Azkenean, aurrera zihoan puntuak herria ikusi zuen; Egun hartako martxaren helburua Ogendal zen. Baina une hartan konpainiak etsipen handia izan zuen, herri osoa, hain ederra zegoena, zeren harana, hain erabat suntsituta zegoen, ezen hondakinak bakarrik egon zitezkeen ikus zitekeen. Ez zegoen etxe bakar bat ere zutik, besterik ez

Machine Translated by Google

noizean behin horma bat, tximinia bakunak eta horma batzuk. Hondakinen artean nonahi kea ari zen eta ketan. Konpainiak geldialdi bat egin zuenean herritik haratagoko belardian, zeuden fusilarietako bat eskualdean kanpatzen ari zirenek atzo esan zuten hori borroka gogorrak izan ziren hemen. Norvegiarrek ausardiaz erresistentzia eskaini zuen; horrela eginez, herria desagertu egin zen sutan piztuta.

Baina fusilariak nekatuta zeuden martxa luzeaz eta Kapitainak labur esan zuen. Eskua goitik seinalatu zuen baserriak zeuden tokian, altuerak: “Platoi guztiak baserri bat!

Lehenengo pelotoia zuzentzen zuen teniente gazte ilehori hura ingurura begiratu zuen azkar: «Nireak baditut dagoeneko», esan zuen eta bere fusilariei begiratu zien: «Lehen pelotoia» "Baserria hiru zuhaitzak dira!" Fusilariek buelta eman zuten buruak. Baserririk altuena, hain zuzen ere! Baina ikusi zuten baserri hau ederragoa eta handiagoa zela beste batzuk. Gaztelu bat bezala, muinoan zegoen. Gorri iluna habeek ederki egokitzen ziren marko zuriko leihoekin eta inguruan larre, soro eta erresuma oso bat zegoen basoa. Zalantzarik gabe, ona izan zen han goian egotea.

Tenienteak bere pelotoia bildu zuen. Fusilariek motxilak berriro altxatu eta bidea gora igo zuen. Urki basotik gora joan zen. Noiz

Machine Translated by Google

zuhaitzen berde freskoa ireki zen, baserria jadanik haien aurrean zeuden. Belardiak zabalduta zeuden eraikinaren inguruan. Soroak xehatu berriak ziren. Dena hain garbi eta txukun zirudien. Egia esan, baserritarra hemen bizi zena bere inperioko erregea zen. «Gu gara bigarren konpainiako fusilariak» txistu egin zuen tenienteak zorionez, bere martxa-kantu gogokoena zen, “borrokatzen dugu eta irabazi, baina ez gara inoiz atzera egiten!” Orduan bere pelotoia gelditzen utzi zuen eta poliki-poliki baserrira igo zen.

Etxe zabal eta dotorea zen. Masa erraldoiaren gainean Sarrerak teilatu mehe bat proiektatzen zuen, bi lagunek eusten zutena egurrezko zutabeak. Zutabeek egurrezko tailu delikatua zuten, ia hauskorregia ate astunarentzat. Une horretan bertan tenienteak eskua atean jartzear zegoen heldulekua, agure bat atera zen sabaiaren azpitik. Bere garaiera handia zen, hain handia ezen askoz altuagoa baitzen tenientea baino, zeina tamaina onekoa baitzen benetan bera.

Agureak soldadua ikusi eta biekin heldu zion ate-markoari ukabilkada emanez, han zutik geratu zen hankak zabalik eta Amorruz burua astindu zuen. «Kaixo!», esan zuen tenienteak.

Agureak pare bat aldiz irentsi zuen eta laster esan zuen: «Ez». Esan zezakeen hitz bakarra izan behar zuen alemanez, «Ez, ez!». Eta bere aurpegi argal eta karratua zirudien etsaia, eta bere begi grisetan amorru sutsu bat ageri zen.

Machine Translated by Google

Tenienteak berriro irribarre egin eta erraz esan zuen: «Behar duzu» Nire pelotoia hemen ostatu hartuko dut gauerako, berrogei gizon; horiek, Bilatu lekua etxean, hemen, besteak ukuiluan!

Agureak hatzak egurrean sartu zituen ateko zutoina eta hankak lurrean sartu zituen, balitz bezala bakarrik ukatu behar izan zion peloton osoari sarrera etxearen aurrean lerrokatuta. Haserre esan zuen: «Ez!»

Tenienteak sarjentua deitu eta esan zion ukuiluaren ondoren begiratu eta kanpalekurako lastoa prestatu. Hark berak bakarrik moldatuko litzateke hemengo agurearekin.

Tenienteak hori esan zuen une berean, zaharrak gizona aurrerapauso batzuk eman eta etxean sartu zen tenientearen aurrean, iritziz aldatu izan balu bezala.

Tenientea ate aurrean gelditu zen une batez. Areto zabal eta baxu bat ikusi zuen aurrean, hormak... egurrez estalita, gainean habe beltz astunak zituen. Gelak atetik bakarrik jasotzen zuen argia eta etzanda zegoen zati batean iluntasunean. Pixkanaka bakarrik lortu zuen tenienteak gizonak hemen zeudela ikusi, hamar, hamabi gizon, denak hain altuak ia sabai baxuaren gainera iritsi zirela buruak altxatuz. Agurearen aurpegi etsai bera zuten guztiek.

Bat-batean tenienteak gizonak zutik zeudela ikusi zuen kamilla baten inguruan. Soldadu hil bat zegoen kamilla gainean etzanda. Tenienteak txapela kendu zuen.

Machine Translated by Google

Zirkuluko gizonek ez zuten gehiago arreta jarri berari begiratu zioten eta isilik begiratu zioten hildakoari. Ez zuten otoitz egin, ez zituzten ezpainak ere mugitu. Eta gizonen aurpegiak berriro zurrundu ziren, bakarrik baleude bezala elkarrekin, baina ez elkarri dolua erakusteko.

Tenienteak hildakoaren aurpegi argala ikusi zuen, argizaria bezain zurbila zena. Begiak itxita zeuden. Orbain zabal eta mingarri batek zeharkatzen zuen kopetan. Baina adierazpena atseden baketsuaren aurpegia etzanda. Baten jaka Norvegiar soldadua kutxaren gainean zabalduta zegoen, eta txapela gainean. Baina kamillaren oinean goldea zegoen. Orduan, agurea gizonetako batengana hurbildu zen. eta isilik eskua jarri zion sorbaldan. Une batez gizonak gora begiratu eta burua altxatu zuen, bere burua adieraziz ulertu zuen. Gero tenienteari begiratu zion. «The «Nekazaria hil da», esan zuen alemanez onean.

Tenienteak baiezkoa eman zion buruarekin, laburki: «Ukuiluan geratuko gara», esan zuen. Gizonak erantzuna norvegiera zela errepikatu zuen. Agureak entzun eta isilik... buruarekin baietz egin zuen.

Tenientea joan zen eta bere pelotoia ostatu hartu zuen ukuilua. «Inor ez da etxean sartuko». esan zuen azaldu zien fusilariei. «Nekazaria borrokan hil da, ziurrenik atzo goizeko borrokan.»

Machine Translated by Google

Denbora baten buruan tenientea berriro etxean sartu zenean, bi soldaduk lagundu zioten, altzairuzko kaskoa eta fusil bat zeramatzatela. Agureak...
hasieran harrituta geratu ziren eta gizonek burua altxatu eta aurpegia eman zioten tenientea. Une batez isiltasun osoa izan zen gelan. Baina bi soldaduak hildakoarengana hurbildu, agurtu eta erne jarri ziren eta, gogor helduta, armak haien aurrean utzi eta guardia egin zuten.

Hasieran, gizonak hormaren kontra atzera egin zuten. Ez orain arte ez zuten ulertu zer esan nahi zuen honek. Tenienteak helegitea jarri zuen gizonari aurre egin zion
esan zion: «Nekazaria soldadu gisa erori da. Nik
"Esleitu iezaiozu zaindaria!" Gizonak poliki-poliki itzuli zuen hitza hitzez. Inguruko gizon guztiek burua makurtu zuten
isiltasuna eta tenienteari iruditu zitzaion haien aurpegiak
ez ziren lehen bezain gogorrak eta atseginak.
Baina orain emakume gazte bat, erdian eserita zegoena mahaitik, altxatu zen. Gorputz altu eta liraina zuen eta askea izaera. Tenienteari iruditu zitzaion inoiz ez zuela
aurpegi ederragoa eta nobleagoa ikusi zuen.

Emakumea atean agertu eta bilatu zuen
une batez hildakoari. Orduan ikusi zuen alemaniarra soldaduak, geldirik zeudenak camillaren oinean, aurrean dituztela pistolak, bat ezkerrean, bestea bat goldearen eskuinaldean. Ez ziren zutik egon

Machine Translated by Google

hildakoaren aurrean beste modu batera
beste gizonek egin zuten, eta haien aurpegiek itxura serio eta bera zuten
beste gizonen aurpegien bezain adierazpen larria. Harridura
heriotza guztiaren gainetik zegoen.

Emakumeak hori ikusi eta gelara itzuli zen.
Berriro aretora sartu zenean, egurrezko eskua zeraman
bi eskuetan lubaki-makina, eta gainean zegoen meheetako bat
Norvegiako ogi zapalak, eta alemaniarrari eman zion
ofiziala: Tenienteak ohitura ezagutzen zuen, eten egin zuen
ogi zati bat, eta poliki jan zuen. Bazekien hori
honekin batera baserri honetako gonbidatu bihurtu zen.

Hurrengo goizean, pelotoia abiatu zenean
berriro ere, agurea tenientearengana hurbildu zen.

«Eskerrik asko», esan zuen, eta tenienteak ezagutu zuen
hitz aleman hori horretarako bakarrik ikasi zuela
helburua. Orduan, hitz egin zezakeen gizona deitu zuen
German eta keinu egin zion animatzeko.

«Alemaniarrak tirokatu zuten baserritarra», esan zuen gizonak zorrotz,
hitz bakoitza azpimarratuz eta triste itxura emanez.

«Gerra da», esan zuen tenienteak. «Gerra da», esan zuen gizonak.
errepikatu zen. Eta badirudi agureak
hitza ulertu eta baiezkoa eman zion buruarekin. «Baliteke izan izana»
«Honera etorri behar izan nuen», esan zuen berriro gizonak, eta aurpegia
argitu egin zen, “baina hau esan nahi dut: ez da gorrotorik izango
geratu!

Machine Translated by Google

Tenienteak baietz egin zuen buruarekin hitzik gabe. Egia esan, zerbait esan nahi zuen, baina hitz handiek ez zuten garrantzi handirik berarentzat. Une batez bilatu zuen... erantzun egoki bat.

Azkenean esan nahi zituen hitzak aurkitu zituen. «Gu gara» mota berekoak», esan zuen.

«Hori da», errepikatu zuen gizonak, eta orain agureak ere eskua luzatu zion ofizialari, «Gu gara» mota berekoa.”

Machine Translated by Google

Gaur egun, komunitate sentimendu bat ezagutzen dugu, urrun dagoena interes politiko edo ekonomikoek baino indartsuagoak izan daitezke azaldu. Komunitate baten sentimendua da odolak zehaztuta.

- Adolf Hitler

Machine Translated by Google

Ausardiarako Urrezko Domina

(Lehen) Mundu Gerraren ondoren Austriako banderak - norabide guztietan haizeari zabaldu zitzaiona Europa osoan egun zahar eta berri amaigabeetan inperioaren garaipena - ohorez jaitsi behar izan ziren, ez zegoen kadeterik altu eta agurtu zituen leku komun batera oroitzapen duinaren tenplua. Nazio handiak egin zuen bezala sei edo zazpi zatitan lehertu ziren, hala aurkitu zuten beren atsedenlekua hemen eta han, non inperialki xuxurlatu egiten diren haizea gudu-zelaitik jotzen duen bezain laster Kahlenberg (turkiarren aurkako borroka), hainbat ere bertan Hungaria, batzuk bat-batean satinezko bandera balaz josiak errenditu ondoren bakarrik ikusteko pribilegioa zuten herrialdeetako hirietan

haientzat. Bitxia bada ere, estandarteak hainbat lekutan zintzilik zeuden aretoak, eta gau isil batean urruneko une batean azken koloretako zipriztinak poloetatik sits bat bezala lurrera erortzen dira eta hauts bihurtzen dira, haien ospea oraindik izango da bikaina.

Iluntasunean jarritako banderak bezala, ez ziren beren txanda joan zirenetako inor ere armadako uniforme grisa lau urtez ausardiagatiko kondekorazioa erakusteko baimena zuten, baldin eta beren bizilekua bazegoen

Machine Translated by Google

herrialde berrietako batean zegoen. Itzulitako soldaduek dominak, gurutzeak eta zintak kutxetan edo arropa garbitzeko atzean sartzen zituzten. Bai, ausardiagatiko kondekorazioa iluntasunean bakarrik gorde zezaketen; eta beraz batzuetan gerlari zahar batek eskua luzatzen zuen haietarantz, ustekabean ikusi zituenean, sentitzeko, inperio baten opariak, gauza tintinnante haserreak berriro sartu aurretik

ilun.

Gauza bera gertatu zitzaion San-en ausardiagatik urrezko domina irabazi zuen sarjentu bati ere. Karpatoak - lehenik txikia eta laster handia ausardiagatik zilarrezko domina eta geroago Tirolen brontzezkoa domina, eta gainera "Karl-Truppen-Cross" hil. Armekin gozatzen zuen gizona zen, eta konpainiarekin egoteak baino ezerk ez zion poz handiagoa emango heriotzara arte, Galizian edo Trienten, Bosnian edo «Schmelz», ez zitzaion axola non. Baina gisa Alemaniarra, zeinaren jaioterria beste baten itzalean zegoen nazioaren gutizia oldarkor eta zabalaren aurrean, urrats bat eman zuen banderak eta dominak iluntasunean bezala eta bihurtu zen baserritarra, eta ez txarra benetan... iritsi zela besterik ez beste batzuk baino maizago arropa garbitzeko arroparen atzean armairuan bost dominak ateratzeko eta tintin-tinka uzteko bere esku-ahurrean.

Machine Translated by Google

Emaztea hartu zuen, soroak landu zituen, haur bat izan zuen, eta jaiotzen ari zenean eta ikusi zuenean zein etsituta borrokatzen zen bere emaztea erditze-minekin, nola esku hartu zuen emaginak "ama" oihuka ari zen emakumearen alde hainbeste ikusi zituen gudu-zelaian hiltzen, eta orduan, konturatu gabe, orpoak hautsi zituen elkarrekin, bihotza ozen taupaka hasi zitzaion, eta kopeta izerditan busti zitzaion; hemen zutik egotea baino ezin zuela beste ezer egin sentitu zuen erne... bestela, okupatu beharko zuen txoko bat eta negar egin tamalgarri.

Baina sehaskan zegoen haurrak karranka egin zuenean eta emakumeak poz-pozik irribarre egin zuen, esker onez arindutako gizonak bazuen inspirazio bitxia, inoiz ez lukeen inspirazio bat izango zukeen bere armada oraindik bandera eta danborren azpian martxan balego, sarjentu batek ez baitu inoiz pertsona bati dominak eta ohoreak emateko eskubiderik izan; baina orain armada eta dominak desagertu ziren eta iluntasunean, berak zuen komandante goren baten antzera jokatzea eta heriotzari aurre egiten dion borroka saritzea zuen ideia. Bibotea biratu, armairura joan, bost dominak atera eta luze begiratu zien. Belaunak oraindik ere baitzituen dardarka, bere onena eta onena emateko gogoa zuen apaingarri bikaina, baina gero pentsatu zuen haurra neska bat besterik ez zela; burua astindu eta aukeratu zuen zilarrezko domina handia, zuri eta gorrian distira egiten zuena

Machine Translated by Google

zinta marradun bat, eta amaren kamisoiari lotu zion.
Amak barre egiten duenak uko egin diezaiola, emaginak eskuak lur-orro batekin saka dezala sabelean, domina orain saritua izan zen eta egunez egun etzanda zegoen, emakumea arte haurdunaldian sendatu zen, gaueko mahaian, eta bisitan etorri ziren guztiek ikus zezaketen sarjentuak bere emaztea berak bezala ohoratzen zuela iraganean omendu zuten. Geroago ez zuen domina berriro jarri armairuan. Jada ez zen berarena, soldadu bat itzalean zutik, eta horrela sentitzen zen bere buruaz; orain emaztearena zen, eta ia ez zion dominarik eman nahi. Ez zuen benetan ulertu, hala ere, zaindu behar izan zuen ohorezko apaingarria hemendik aurrera bera, ez iluntasunean bidetik kanpo, nondik azaleratu zen, biribila eta Izar bat bezala distira egiten, bizitza berriagatik. Barruan jarri zuen beirazko plater bat aparadorrean eta han egon zitekeen distiratsu.

Laster bigarren haur bat iritsi zen, eta aitak sari bat eman zion bere emazteari zilarrezko domina txikiarekin, eta urtebete geroago brontzezko domina, biak neskak zirelako berriro ere. Nahiz eta laugarren urtean ez zen aldatu, nahiz eta amak ia hil zen erditzean; baina sarjentua - orain jada benetako jeneral bat bezala, askotan ere ez duena benetako meritua hauteman - ez zion inola ere eman

Machine Translated by Google

urrezko domina horregatik, baina bere saririk txikiena, "Karl-Truppen-Cross".

Bosgarren eta seigarren neska jaio zirenean, emaztearen ausardia zerbait bihurtu zela zirudien.
gizonarentzat arrunta, ez zen eskertzekoa, bere balentria heroiko batzuk ere oharkabean pasa ziren bezala, eta beraz, justiziak eskatu zuen ez zezan emakumeen bedeinkapen horren inguruan zalaparta handirik egin
ondorengo gehiago, eta karramarroak botatzeko baimena ere eman zioten eta kexatu horren inguruan, harik eta zortzigarren urtean mutila jaio zen arte, hain erraz eta ahaleginik gabe, hain azkar eta ia minik gabe amarentzat, non justiziak eskatzen zuen
apaingarri bat kendu beharrean
beste bat eman behar zioten; baina mutila zen, eta han zegoen aita ohearen ondoan, begietan malkoak zituela, eta urrezko domina, Austriako mailarik altuena, jarri zuen
erditzean zegoen emakumearen bularra, eta beti izan zuena ohore hauei buruz barre egin zuen, serio jarri zen eta poz-pozik negar egin zuen haurragatik, eta baita pixka bat ere domina.

Zehazki esanda, merezi zuen kondekorazio hau aspalditik. Baina kontuan hartuta gehienentzat eskatu zuela domina hau irabazteko aparteko ekintza heroikoak, eta kontuan hartuta banderak hainbesteren lekuko izan zirela
historian kontinenteak moldatzen dituzten orduak, zuzena zen hori

Machine Translated by Google

Ausardiarako saririk bikainena iluntasunetik atera eta ama baten esne arin eta etorkizun-emailearen bularrean jarri zuten mutil batentzat bakarrik... zeren gizon iragankor baten jokoa aintza eta banderak, dominak eta

inperioak, ez lirateke uneoro titiratzen ari diren mutilen ezpain berri baten bular bete horietan aurkitzen dute beren lehen elikadura heroikoa.

Machine Translated by Google

Puru izaten jarraitzeko eta heldu bihurtzeko

Ekialdeko Frontean SSko gizon gazte batek egina

Ez da aspaldi garbitasuna kontuan hartzen genuela eta heldutasuna zerbait bitxi gisa; barre egiten ere genien ideia horiei. Ez al zen borrokaren zorroztasuna gure lehen agindua eta garbitasuna neska gazteentzat zerbait? Baina gu ordutik aldatu dira. Orain begi ezberdinekin ikusten dugu eta ez dugu gehiago gure ekintzetarako indarra gaztaroaren ekaitzetatik bakarrik lortzen. Gerraren luzerak erresistentzia eta zorroztasun indar handiagoa eman digu. Orain indarra sortzen dugu gauzetatik, lehen erabiltzen genituen gauzetatik inoiz pentsatu ere egin gabe. Gaur egun, gure etxea, lore baten edertasuna eta galeraren minak begiak jakintsuagoak dituen haur baten irribarrea ikusteko gai gara, eta arriskuaren kontzientzia.

Laburbilduz, hazi egin gara. Erdian gure inguruko suntsipena, gure irrika eta sakrifizio puruenen substantzia gisa helburu bakarra agertzen da: Reicha. Eta helburu horretarako bidea gerlariaren bidetik doa gizontasuna.

Zenbat eta gogorragoa izan gure helburuaren aldeko borroka, orduan eta irmoagoa da gure borondatearen garbitasunaren, gure izaeraren osotasunaren eta gure anbiguotasun ezaren eskakizuna. portaera. Gizontasunaren ideal gorena gorpuztu behar da, baldin eta

Machine Translated by Google

Reicha lortu behar da, Reichak bat adierazten baitu Gizakiaren Ordena Berria; familiena, klana eta gizabanakoak. Eta gerra egiten da Orden Berri honen alde.

Lehen aldiz desagertze osoaren haria hauteman genuen gerra hau giza izendatzaile gorenera eraman zuen ekialdeko guduetan. Zalantzarik gabe, arraza babesteko eskaerak kontu zoologiko bat baino ez dira, espiritualtasun eta kultura ariarraren babesa horretan sartzen ez bada.

Hala ere, gizakiaren suntsipenari ematen diogun erantzuna Mundua ez da gerra eta erresistentzia bakarrik, baita gure bizitza eraldatu propioak ere, eta gizontasuna eta garbitasuna dira gerra honetako armarik indartsuenak. Bai, garbia zentzurik gorena Langemarck-en hondoratu ziren hildakoak izan ziren Flandriako lurretara; garbiak ziren ekialdean oraindik hilobi anonimoetan datzazten eroriak; eta garbiak ziren, halaber, Alemaniaren behar handiena zen orduan hil ziren guztiak gerra honen lehen urteetako deiari entzun zion.

Gure ereserki nazionala ere, “Alemania, Alemania guztiaren gainetik”, ulertu behar da: ez garaipen oihu gisa, baizik eta gizakiaren ordena altuago bat eraikitzeko betebehar sakonen gisa.

eta harrotasunaren mentalitatea deialdiaren handitasuna bezala Munduko Orden Berri honen aldeko gerlariak izateko. Hau mentalitateak askatzen gaitu dekadentziaren agerpenetatik, eta horiek nonahi ikusten ditugu: norbereko interesa, irabazi-asmoa eta politika-lana. Ez da kontua

Machine Translated by Google

itxuragatik norberaren arbela garbi mantentzea besterik ez da -kontu guztiz burgesa-, baizik eta azalekotasun oro kontzienteki baztertzea da, baxukeriaren seinale gisa, hizkera bikoitza eta desleialtasuna merezi ez duten bezala.
ezkontza, kideen artean dagoen bezala, eta lizunkeria eta lizunkeria guztiak entretenimendu gisa. Zergatik?
Horrek guztiak etsaiari sartzeko eta oinarri bat lortzeko bidea irekitzen diolako. Garbi mantentzeak esan nahi du, halaber, kontzientzia eta ardura izan, eta adeitasuna praktikatu eta adiskidetasuna.

Beraz, erantzun atzeraezina eskatzen zaio bakoitzari gure izatearen alderdi guztiei dagokienez. Zenbat eta gehiago konturatzen gara gizarte eta politika baten alde lanean ari garela Ordena Berria, eta zenbat eta gehiago gorpuzten dugun gure noblezia Reich-aren zerbitzura bakarrik dagoela kontzientzia, orduan eta argiago geratuko zaigu haiek bakarrik direla mundu honetan nagusitasuna erabili eta mantendu dezakete dutenek garbi mantendu ziren - akatsen eta lotsagarritasunaren aurrean ere.

Gure ondoan erortzen ikusi ditugu kamaradak, gaztea eta guztiz amaitu gabea. Horrek gure bihotzak bete zituen atsekabea eta etsipena. Orduan da, ordea, gu bizitzako betetasuna ez dela urteen kantitatearen araberakoa, baizik eta kalitatearen araberakoa dela egia esperimentatu zuen, eman zaiguna. Hala da, denok

Machine Translated by Google

gizon, emakume eta haurrak bizirik irauten dutenek lor dezakete koroa bizitza: aberriaren alde hiltzea.

Desira hutsik gabeko bizitzak ez du zentzurik. Horregatik, sakonki onartzen dugu Goetheren esaera hau: "Plazerragatik bizitzea da" oinarria; nobleak legearen eta ordenaren alde bizi dira». Ezin dugu zehazki badakigu nora igoko garen borroka honetan eta zer forma eta egoera zain dugun mendi tontorrean goian, baina Reich berehalako misioa da, eta guk gaur egun ezagutu eta bete dezake. Eta barnean izateko Zeregin honetarako prestatuta egoteak garbitasuna eta gizontasuna eskatzen ditu.

Kontuan izan soldadu burgesa, jainko faltsu eta ezpuru oro tronuratzen duena. Agian horrelako batek ezjakintasunez mespretxatzen du garbitasuna eta gizontasuna, izan den guztia izan delako bertute hauen forma hutsak agerian daude eta inoiz ez haien arraza-espirituzko edukia. Nolanahi ere, benetako gizona bere arimaren hariak errotzen dituena bakarrik da oinarria; muturrean, maitasuna sortzen duen bakarra familiaren eta aberriaren, bere arrazaren bizitzan indarrean dagoen jainkozko legean fedean eta borondatean lasaitasunez jarraitu heriotzarantz, zeren eta badaki heriotza horren esanahia sakrifizio gorena dela Jainkoa.

Maisu izatea heldua izatea, ikuspegi espirituala izatea, itxurak gainditzea, beharrezkoa dena egitea esan nahi du, eta prozesuan fedea ez galtzea. Ez guk

Machine Translated by Google

boterea eta armak eskuetan baditugu, gozatzen al dugu?

mundu honetako maila jakin bat, baina benetakoak garelako

Reich-erako gerlariak. Horrek esan nahi du hau aukeratu dugula:

erantzukizuna, diziplina, erantzukizuna, errespetua eta

adeitasuna - hau da, gizon indartsuago eta izaki berri bihurtzea, eta

munduak bere "legea" ezartzea

gu. Nagusiak gara, erlazioan gaudelako

mundua goi-mailako ordena baten zerbitzura dauden tresna gisa.

Aitortza honek heldutasunera eramaten gaitu adinari erreparatu gabe.

Hemezortzi urteko gazteak modu honetan eta gerraren zorroztasunaren

bidez gizon bihurtu dira. Probaren orduak ez zituen eskas aurkitu,

baizik eta testigantza ematen du,

benetan helduak bihurtu dira.

Machine Translated by Google

Mutila izan zen hori.

Heinrich von Kleinek idatzia

Frankfurtera bidaian, herri bateko ostatu-jabe bat

Jena ondoan esan zidan nola - guduaren ondoren ordu batzuk igaro ondoren

Hohenloheko printzearen armadak hiria erabat abandonatu eta

inguratuta zegoenean

okupatuta zegoela uste zuten frantsesek - a

prusiar soldadu bakar bat agertu zen herrian. Ostatuko jabeak ziurtatu

zidan guduan parte hartu zuten soldadu guztiak gizon hura bezain

ausartak izan balira,

frantsesak garaituak izango ziren nahi izan balute ere

benetan zirena baino hiru aldiz indartsuagoak izan dira.

Hona hemen ostatuko jabearen istorioa…

Hautsez guztiz estalita, tipo hau bere gainetik salto egiten du

zaldia nire ostatuaren aurrean eta oihuka: "Ostatularia!"

«Zer moduz?» galdetzen diodanean, «Basontzi bat» erantzuten dit.

«brandya!» eta ezpata zorroan sartzen duen bitartean, «Egarri naiz»

gehitzen du.

«Jainkoa zeruan!», esan nuen, «Ez al duzu ihes egingo, lagun maitea?!»

Frantsesak herritik gertu daude!

«Tira, tira!», esan zuen, eta uzda zaldiaren lepoan jarrita azaldu

zuen: «Ez dut ezer jan egun osoan!».

«Uste dut Satanasek hartu zaituela!», esan nion.

Machine Translated by Google

«Aupa, Liese!», deitu diot, eta botila bat eman dio.

"Danziger".

«Hemen!», eta botila osoa eman nahi diot, beraz

gainean ibiliko dela.

«Ai, ai!», esan zuen izerdia lehortzen zuen bitartean.

kopeta, "Ez daukadalako denborarik!"

«Heriotzaren seme-alaba zara!», oihu egin nuen.

Eta berriro esaten dut: «Hemen!», edaria zerbitzatzen diodan bitartean, eta nik

Saiatu berriro botila osoa ematen, zaldi gainean ibili dadin

piztu. «Edan eta aurrera zaldi gainean! Zure osasunerako!»

«Beste bat!», dio mutilak tiroak jotzen ari diren bitartean.

alde guztietatik herrira.

«Beste bat? Ez zaude kezkatuta?», galdetu dut.

«Beste bat!», dio azpimarratzen du bizarra garbitzen duen bitartean eta

zaldiaren gainetik sudurra putz egiten du, “Izango baita

eskudirutan ordainduta!

Nire arimaren izenean, nahi nuen hark...

«Hemen!», esan nion bigarren edari bat zerbitzatzen nion bitartean.

nahiak. Eta amaitu ondoren, hirugarren edari bat zerbitzatzen diot

eta galdetu: «Orain pozik zaude?»

«Ai!», mutilak astindu egiten du bere burua, «Brandya ona da!»

«Beno!», dio txapela janzten duen bitartean, «Zer zor dut

zu?”

«Ezer ez! Ezer ez!», erantzun nion. «Kanpoaldera joan, honen izenean»

Deabrua, frantsesak herrira sartzen ari dira jada!

Machine Translated by Google

«Beno», dio bota hartzen duen bitartean, «Beraz, Jainkoa sarituko du.” eta pipa zurtoin motzeko bat ateratzen du bere botatik eta esanez: "Eman sua!"

«Sua?», galdetu nion, «Ez zaude kezkatuta?»

«Sua, bai!», dio, «Pipa bat piztu nahi dudalako» tabakoa.”

«Legioek hartu zaituzte!», oihu egin nuen.

«Aupa, Liese!», neskari deitu diot, eta mutila bitartean pipa betez, neskak sua lortzen du.

«Beno!», dio, piztu berri duen pipa besoetan duela. ahoan, “Orain frantsesak arazoak izango dituzte!” Eta txapela begietara estali eta helduz uzda jarrita, zaldia biratu eta ezpata ateratzen du.

«Deabru hutsa zara!», oihu egin nuen, «Madarikatua,» sorgindutako gaizkilea! Urkatzailearen izenean egingo al duzu Zure lekua garbitu? Hiru soldadu - ez al duzu uste Ikusi dituzu? - dagoeneko atean gelditu dira!

«Gogoko duzu hori!», dio tu egin eta begiratzen duen bitartean. begi distiratsuekin hiru soldaduak. «Hamar balira, nik hala ere ez lieke beldurrik izango». Eta une hartan hirurek Frantsesak dagoeneko herrira sartzen ari dira zaldiz.

«Basso Manelka!», oihu egiten du mutilak ezproiak jartzen dituen bitartean zaldira, eta haiengana oldartzen da; haien gainean salto egiten du, Jainkoa bizirik dagoen bezain egiazkoa, eta erasotzen die balu bezala Hohenloheko gorputz osoa atzean zuela, modu horretan

Machine Translated by Google

soldaduak, herrian alemaniar gehiago egongo ote diren ziur ez daudenez, ohituraren aurka izutu egin dira. Eta inork eskua biratu aurretik, hirurak kolpeka kanporatzen ditu beren zelak eta zaldiak hartzen ditu, eta haiekin batera barruan Nire ondotik ihesi pasatzen da eta oihu egiten du: «Bassa

Teremtemtem! Beno, orain ikusten duzu, ostatuko jauna! Agur! Agur! Hoho!» Hoho! Hoho!"

Ostatuko jabeak harrituta esan zuen: «Inoiz ez dut halakorik ikusi» "Nire bizitza osoko lagunik onena!"

Machine Translated by Google

Argitalpen urtea

EZEZAGUNA

Machine Translated by Google

Aipuak

Naturak norbanakoari eman zion hori eman behar dio bere herriari ekarpen gisa eman. Bakarrik egon daiteke komunitate honetan eskubide bat izan; hazten da norberaren, esleitutako betebehar gorena betetzea.

- Adolf Hitler

***

Mundu Gerran borrokatu ziren nazio guztiek omenaldia egiten dute «soldadu ezezaguna». Parisen atseden hartzen du «Garaipen Arkua». Londresen egiten du azken loaldia. Westminsterko Abadiako marmol beltzaren azpian. Berlinen Reicheko Kantziler Jauregian bizi da. Alemania da "soldadu ezezaguna" hilda ez dagoen lurralde bakarra, baina bizirik dago.

- Frederik Boek

Suediako Akademia, Stockholme

Machine Translated by Google

Gerra amaitzen denean, gauza arraroak biziko ditugu gauzak. Ordena Berri bat sortuko da Europan, eta lan egingo da merezi duen lekua hartuko du. Berezietako bat adierazpenak izango dira jada ez dela ikusiko Amerika mundu berri gisa, eta Europa mundu berri gisa mundua eta Amerika zaharrak bezala.

Ekainaren 22ko *Faedrelandet* daniar egunkariaren arabera , 1941, 170. zenbakia, hitz hauek duela gutxi esan zitzaizkien Windsorko Dukearen eskutik Hearst Press-eko kazetari estatubatuarra, Ingalaterrako errege ohia.

***

Nazionalsozialismoak herri-komunitate bat osatzen du haurrarekin hasten da eta adinekoarekin amaitzen da. Ez Alemaniako bizitzaren sinfonia erraldoi hau isilarazi daiteke.

- Adolf Hitler

Machine Translated by Google

Gaizki ulertutako adiskidetasuna

Kamarada bizitza bezain polimorfikoa da. Mila aldiz. dira hori erakusten duten adibideak. Lotura da benetako kideak elkartzen ditu. Benetako adiskidetasunik gabe, benetako soldaduskeria pentsaezina da. Baina beti helburu handiago bati balio dio, osotasunari, komunitateari. Bere morala indarra bihotz sendotik dator, erantzukizunetik, patuari lotuta egotearen sentimendu irmotik herria eta aberria. Moral honetatik aldentzen den lekuan kontzeptua, kapa egotista bat hartzen du, moralki akastuna eta komunitatearentzat kaltegarria da.

Zalantzarik gabe, biltegi gisa balio zuen SS-Obersturmführer bat komandanteak gaizki ulertu horren menpe erori zen adiskidetasuna. Bere baitan aurkitu zenean kutxazainak hainbat txerri hil zituen aginduz baimenik gabe eta bidegabeki banatu edo bidalita haragi kantitate handiak, ez zuen akatsa egiaztatu, baizik eta ikerketan eragina izaten saiatu zen funtzionarioek ikerketa gehiago egiteari uko egiteko. Gainera, berak SSko gizonak zinpeko adierazpenak egitera bultzatu zituen ez zutela haragirik jaso.

Kutxazaina espetxera eta gordailura kondenatu zuten komandantea - ekintza kriminalak ez salatzeagatik

Machine Translated by Google

menpekoak eta txosten faltsuak asmatzea - espetxera esaldia.

Kutxazainaren jokabideak kalte larria suposatu zuen alemaniar herriarentzat. Deposituko komandantea - kanpoan gaizki ulertutako adiskidetasuna - gehiegikeriak ezkutatzen saiatu zen ordena bermatu beharrean. Ezkutatzen duenak herri osoari kalte egiten dio eta bere autoritatea ahultzen du.

Machine Translated by Google

SS gizon baten azken nahia

Leo R. SS kaporalak, bizitza zibilean, laguntzailea Silesiako hiri handi bateko irakaslea, armadan hil zen ospitalean, ekialdean jasandako zaurien ondorioz Aurrean. Azken testamentu moduko bat utzi zuen atzean, gutun bat bere familiari idatzi zion gutuna, Waffen SS-era sartu zen egunean bertan. Gutun honek sozialista nazional eredugarri eta hezitzaile baten bizitzaren ikuspegi sakona erakusten du.
eta soldadu. Fedearen betiko testamentuei dagokie gure garaiko, eta horrek eragin eredugarria izango du etorkizuneko belaunaldiei erakutsi eta azaldu beren aiten egintzak.

Gudu-zelaian geratuko banaiz edo itzuliko banaiz arrazoitzeko gai ez naizen egoeran, orduan hau izan daiteke azken testamentuak nire familiaren eta klanaren laburpen gisa balio du.

Ez dut nahi gatazkarik sortzea materialagatik gauzak. Geroago eskuin germaniar bat egongo da, non bihotzak ere gauza zuzena egiten duen. Hori dagoeneko jarraibide bat da. Mundu-ikuskerari edo ideologiari buruzko gai guztiei dagokienez, gauzak emazteak eta biok adostu bezala joatea nahi dut. Nik batez ere ez nahi dut esku hartze ideologikorik haurren hezkuntza. Guztiok esku handiaren menpe gaude

Machine Translated by Google

fedea dugu eta eratzen saiatuko gara. Gure herriaren bizitza santua da guretzat. Arau zoragarria jarraitu nahi dugu, herri bakarra izan, hau da, erlijioa
gure garaia.

Nire senideek oroigarriren bat izan dezaten nahi dut niri esker. Gure klanean, bihotza hain da sendoa, non justu bat neurria naturalki aurkituko da.

Bihotz-bihotzez opa dut nire emaztea berriro ezkontzea, baldin eta Bizitza-kide berri bat aurkitu duela uste du. Bera ezagututa, badakit haurrek ere patu ona izango dutela.

Gure klaneko lagunei eskatzen diet, izan daitezela haurren aitabitxi eta familiako lagunak... bete dezatela benetako adiskidetasunaren legea, zoriontsu egiten duena.
eta ematea.

Nire seme-alabek beren ama beren ama bezala aitortzea nahi nuke altxor preziatuena, bizitza eman ziena. Horretaz gain, herria lege eta jarraibide izan behar da. Beti izan behar dute xumeak, leialak eta egiazkoak.

Eskerrak ematen dizkiot nire emazteari. Hitzak txikiegiak dira. Agian jakingo du nire bihotza hunkitzen dela zoragarria pentsatzen dudanean.
sakontasuna eman dion nire bizitzari. Patuak ere hala egingo duela espero dut
Utzi iezaiozu ukatu egin zaidana izaten.
kezka eta mina azkar desagertzen dira. Gogora dezala nirekin
Harrotasun alai batekin. Gehiago eman zuen.

Machine Translated by Google

Emazte maitea! Elkarrekin dugun denbora hausnartu eta osorik joan zaitez. indarra etorkizunerako. Salbazio santua baldin badago, orduan nire bihotzeko odolaz hornituta dago.

Arbasoak errespetuz eduki. Izan zaitez leial herriarekiko. Gure herriak etorkizun zoriontsu bat aurki dezala.

Eskerrak eman nahi dizkiet nire gurasoei ere, askotan sufritu behar izan zutelako. niregatik. Jakin dezatela hau guztia gertatu dela ni bitartean nire alderdi sakonenak argitzeko borrokan ari nintzen existentzia. Nire maitasuna beti izango da haiena.

Senti dezazuela guztiok nola ematen dizuedan nire eskua, horrela zuen indarra haziko zaizu eta zoriontsu izango zara. Sinets iezadazu, nire Bihotzaren nahia beti da zu zoriontsu ikustea, hala izan dadila.

Batzeko baimena dudan bidaiaren bezperan egintza bakarrik balio dutenen zutabe luzeak.

Leo R.

Machine Translated by Google

Norbait bakarrik dago gauean,
betebehar astunekin zamatuta,
erlojuari buruz pentsatzen du berriro,
hildako kideen artean.

Sentitzen du norbait berarengana doala,
beste garai batzuetako soldadua,
patu mingarriena jasan zuena jada,
eta isilik entzuten dio esaten:

Kamarada!

Eta hitz hau bakarrik.
Isildu egiten dira eta begira daude.
Bigarrena doa, itzal bat, urruntzen,
goizaldeko egunsentian bakarrik.

- Bidaia
Herybert Menzelek idatzia

Machine Translated by Google

Honi buruz

Soldaduaren portaera.

Atzerriko Emakumeei zuzenduta

SS gizona zara. Horrek esan nahi du ez zarela zerbaiten alde borrokatzeko errekrutatzen den mertzenarioa soldata baten truke, nahiz eta zuri beste ezer axola ez izan. BEZALA SS gizona, SSak, komunitate bat, ordena bat ordezkatzen dituzu. zure herriaren barruan, zeinaren zeregin bereziak odolaren garbitasuna mantentzea eta arrazaren balioa goratzea diren. Atzerriko lurralde batean zaudenean, arma bat eskuan duzula, betebehar bikoitza duzu: ordezkatu behar duzu zure jendeak eta zuk SSren duin izan behar duzue.

Hala ere, modu desegokian jokatzen duzu janzten duzunean Führerraren uniformea Waffen-en txapa eta guzti SS - tabernetan eta jatetxeetan ibili horiekin beren herriaren mina eta kezka partekatzen ez duten neska-emakumeak, beren herriaren mina nabaritzen ez dutenak, sentimendurik ez dutelako besterik gabe. Hauek ez dira atzerriko herri hauen emakume eta neska duinak.

Hori berezkoa dela eman dezakezun zerbait da. Neska horientzat zeinen anaiak eta zeinen senarrak dituzten emakumeak zuk eta zure kideek garaituak izango zinateke zalantzarik gabe ez dizute besarkatu nahi. Badakizu, halaber, zer nolako kalteak gerta daitezkeen halako arduragabekeriak elkartea.

Machine Translated by Google

Nola aldarrikatu dezakezu saihestezina den gogortasunaren eskubidea, zeure buruari uzten badiozu? Nola mantendu dezakezu ikuspegi argi bat eta jarrera egokia, zure buruarekiko errespetua galtzen baduzu? Askok gerra honetan gehiago suposatzeko aukera izan zenuten inoiz izan dezakezun baino erantzukizun handiagoa bake garaian izan. Zuek guztiok merezi duzuela frogatu behar duzue erantzukizun honen. Badakigu ausarta zarela gerran. Baina lasai, diziplinatu eta ere ikasi behar duzu moderatua, formazioan zutik ez zaudenean ere. Hori da gure herriaren etorkizunerako espero duguna.

Zer egin beharko zenuke lerro hauek irakurri ondoren? Esango dizut. Begi garbiak eta zintzoak izan behar dituzu. bihotza. Badakizu zer esan nahi dudan. Badakizu nola esan nahi dudan hau. Agian ezagutzen duzu hau edo beste kamarada, zeinak ez duen ezagutu behar bezala jokatu zuen. Orain arte, begiratu besterik ez zenuen egin alde egin eta pentsatu nuen ez zitzaizula axola. Sinets iezadazu, zuri dagokizu. Guztioi dagokigu. Lehenik eta behin, saiatu bidea benetako adiskidetasunarena: eraman zure laguna albo batera eta hitz egin berarekin argi eta garbi. Esan iezaiozu zer den esan nahi du. Esan iezaiozu gure herriak aurkitzen duen ordu fatalaz beren burua sartu. Inprimatu iezaiozu Führerrak ezin du gizon bakar bat ere utzi.

Gogoratu beti janzten dituzun hilabete eta urteak SS Runak dituen uniformea ahaztezina izango da bizitza osorako. Alemaniar batentzat, hauek dira gehien bizitzako urte erabakigarriak. Ez bakarrik SS gazteak zirelako

Machine Translated by Google

boluntarioa gizon bihurtzen delako, edo bere bularra delako zabalagoa bihurtzen da, edo bere urratsa ziurragoa, edo bere ikusmena zorrotzagoa. Bere espiritua ere eratzen da. Eta SS komunitatean ikasten du beti berarekin geratuko den zerbait: ordena, diziplina, kontzientzia, puntualtasuna, sakrifizioa eta komunitatearekiko betebehar zentzua. Egin

ez hondatu oroitzapen hau zure betebeharrak ez betetzeagatik zure jendeak zugandik espero duena. Hau alde batera uzten baduzu, zuk zeure buruari beste inork baino gehiago mindu.

Bazen behin "eskubidea" aldarrikatzen zuen garai bat norberaren gorputza». Garai horrek bedeinkapena ematen zuen gizon beltz bat emakume zuri batekin ezkontzen bazen edo Alemaniarra judu batekin ezkondu zen - babesten zuen garaia ere jaio gabeko haurra amaren gorputzean hil zutenak, baldin eta bere etorrerak gurasoei eragozpenak sortuko lituzke. Garai hartako txapeldunak, Alemanian Führerraren borrokaren bidez gainditu ditugunak, orain temati daude gure aurka fronte guztietan.

Zure gorputzarekin eta zure odolarekin zure nahiak nahi dutena egin dezakezula uste baduzu, orduan... lagundu gure herriaren eta gure mundu-ikuskeraren etsaiei. Errealitatean zeure buruaren jaun zara bakarrik zu zarenean zure jendeak, zure SS-ek eta zuk zeuk dauden legeen barruan bizitzeko nahikoa indar eta harrotasun sor dezake muntatzen dira.

Machine Translated by Google

Bere odola hondatzen duenak,

bere herria hondatzen du.

Machine Translated by Google

Norbanakoaren gauzarik pribatuenak dira gehien komunitatearen gauza publikoak. Garrantzitsuenerako gauza erabakitzen da haietan: existentzia fisikoa eta gure herriaren etorkizuna.- Wilhelm Pleyer

Machine Translated by Google

Haurrarena

Ba al dago haur bat izatearen poza baino poz sakonagorik? Ezagutzen al duzu bat? Nik ez! Begientzako poza da. Belarrientzako poza. Zure esku laztantzaileentzako poza. Taupada atsegina da... zure bihotza. Bai, zure existentzia osoa mugitzen du horrela Ez duzu horretarako hitzik. Zalantzarik gabe, ez dago sakonagorik kezka.

Kezkak asko dira.

Zuregan jaiotzen den haurra, eta bere barne-espirituak nahi duen bezala garatzen eta hazten dena, zure parte da. Baina bere bidea jarraitzen du. Arduradun sentitzen zara eta oraindik ere egin dezakezu. ezer ez. Ez laguntzeko ezta kaltetzeko ere. Jarraitzen duzu zeure burua haurrarengan, baina oraindik ere bere arabera jokatzen du borondatea. Zein kezka izan liteke handiagoa?

Eta ez da inoiz gelditzen. Bere izaeraz kezkatuta zaude, eta ona izango den ala ez. Bere kezkatuta zaude osasuna. Bere akatsez kezkatuta zaude. Zu zara kezkatuta dago bere lorpenez. Zu kezkatuta zaude bere aukeren inguruan. Bere bizitzaz kezkatuago zaude zurea baino. Haren kezkez ere kezkatuta zaude. Hain sakona, hain amaigabea, hain osoa da zure kezka zure haurra.

Machine Translated by Google

Baina zuk zeuk ere askoz sakonago bihurtzen zara zure haurraren bidez. Haurrarekiko duzun debozioa eta kezka zure bizitzako balio sekretua da. Balio hau zure poza izengabea da.
Poztasun hau zure plazer izengabea da. Eta zure kezkak beharrezkoak ez direnez baretzen badira, direnean...
geldirik, irrikaz desiratutakoa iristen delako
pasa: Bizirik badago, mila kimu txiki ateratzen dira
udaberriko zuhaitz batean bezala, bere izaera ona egun on baten egunsentiaren antzekoa da. Zure plazer izengabea zure gorputzean bertan senti dezakezun poz batekin koroatzen da. Zure poza igotzen da zure haurraren balioaren kontzientziaren argitan. Eta hau erreinu loriatsura igarotzen da
harrotasuna - zein poz izan daiteke hori baino sakonagoa?

Haur bati buruzko beste gauza batzuk entzuten dituzu. Haurra dela entzuten duzu zama bat. Entzuten duzu erantzukizun bat dela. Zuk ere bai entzun gauza osasuntsuagoak eta zuzenagoak. Entzuten duzu uste kontua dela. Eta, entzuten duzunaren artean zalantzarik gabe ukaezinena dena, herriarekiko betebeharra da, erantzukizun ekintza bat da eta konfiantza aitortza bat.

Baina esaten dizut, zentzuzkoa da zuretzat seme-alaba bat izatea inolako kosturik gabe maitasunaz gain beste arrazoi bat. Eta zure haurra maite duzula poztasunagatik baino ez.

Machine Translated by Google

Lanak emakumea ohoratzen du gizona ohoratzen duen bezala. Haurra,

hala ere, ama nobletzen du.

- Adolf Hitler

Machine Translated by Google

Jainkoa bihotz harroetan bakarrik bizi da

Gure garaiko idazle bat, zeinaren lana oso nabarmena izan den nazioak goraipatua, bere sinesmen gisa idatzi zuen errukigabea hitzak: «Jainkoa behar duten gizonek bakarrik bilatzen dute Jainkoa. Nornahik ez du haren beharrik, ez du haren atzetik doa. Horiek ere Jainkoa kontuan hartzen dutenek, behar dute». Behar dutenek bakarrik Jainkoak Jainkoari jarraitzen dio... hala al da? Jainkoa al da, nolanahi ikusten den bera, zama dutenen eta betetakoen Jainkoa Bizitzako iluntasuna, engainu bat? Munduari aurre egiteko trebeki asmatutako zerbait, zeinarekin ez gauden pozik bere benetako forman benetan den bezala? Otoitz egitea al da beti eskaera bat, gure indargabetasunaren kontsolamendu ekintza bat? Askok otoitz egiten dute eskatzeko, eta askok otoitz egiten dute emateko beraiek erosotasuna ematen dute - baina erosotasunaren Jainkoa ez da gurea Jainkoa.

«Jainkoa bihotz harroetan bakarrik bizi da» printzipioa onartzen dugunean, kontsolatzen gaituenaz bestelako Jainko bat esan nahi dugu, edo gutxienez, beste modu bat. harekin erlazionatuta. Jainkoa eta ausardia sinesten ditugulako eta indarra benetan elkarrekin daudela eta gizon horiek Jainkoari jarraitu behar diotenek ere, behintzat kanpoan dauden bitartean beldurra.

Machine Translated by Google

Baliteke gazte batek, talde bati lagundu ondoren, kideek heroikoki aurre egiten diete etsaien indarrei eta sufrimenduari bizitzaren eta heriotzaren arteko hari batean zintzilik dauden ordu mingotsak, halako gizon batek, arriskua igaro ondoren, bere sentimenduak negarrez adierazi, madarikatu egingo zuela ere bai! Hala ere, litekeena da otoitz egitea, eta, hain zuzen ere, modu oso sutsu eta sutsuan. Hunkituta gaude ez hainbeste duen pertsonak zer duen ala ez kontuan hartuta hain hunkituta egon da dio - hunkituta gaude gizon batek bizitzako unerik serioenak oraindik ere miresmenez begiratzen die zerbait handiagoa, osotasun ulertezin baten gainean, eta fede ahalguztiduna berresten du. Gizona horren gainetik altxatzen da gauza ikusgai, ulergarri eta erabilgarriak. Bere burua altxatzen du gauza indibidual guztien gainetik eta kontzientzia lortzen du munduaren, ezagutza misteriotsuaren jaiotzen garen esperientzia ulertezina, eta zeinetatik heriotzatik erauzitzen gaituzten ezarritako unean ordu bat eskatu gabe. Indarra eta handitasuna gizakia, ordea, borondaterik gabe jaio izana da bere kabuz, eta hala ere ez da existentzia arbitrarioan bizi. Bere lehen urteetan ere, gero eta ausartagoa da, existentzia hau bilatzaile gisa ikusten du, 30, 60 edo eskatuz 90 urteko bizitzak benetan esan nahi du. Eta hau da: leialtasuna, maitasuna, adiskidetasuna eta ausardia.

Gizateriaren errukia eta madarikazioa da hau egun, inork ez du galderari erantzun errazik aurkitu edo

Machine Translated by Google

pentsamendu horietara. Eta inork ez dezala aurkitu. Jainkoa ez da edozein kalkulu motatatik zehaztasunez kalkula daitekeen "x". Ez da guretzat gizaki soilentzat datu soil bat, galdera bat baizik. Eta galdera hau behin eta berriz egin ahal izatea, gure existentziaren ziurtasunaz jabetzea, gure baldintzez

existentzia, pentsamendu hauek hautsi gabe,
eta haiek agortu gabe… hori iruditzen zaigu espirituaren ausardiarik ederrena eta emankorrena, pentsa dezakeguna.

Ez du asko esan nahi bizitzeak bakarrik. Jaiotzen den guztiak denbora laburrean igarotzen du heriotzara arte, eta janari, aterpe eta edariengatik borrokatzen du. Zirkulu honetatik haratago doan urrats bat da. bizitza, libreki baieztatzea edo ukatzea, horixe da harrotasuna eta gure gizatasunaren gaitasuna. Benetako gizon bihurtzen gara noblezia hau eta harrotasun honen bidez. Ez dago pentsamendua amaitzen den punturik. Munduarekiko eta Jainkoarenganako sentimendu osasuntsu eta alai hori bihotzean izateko ausardia duen oro benetan zoragarri zorrotza eta erne dago. Nola bihurtu beharko luke burges,
txikia edo baxua? Gauza maila bat dago zeinetara iritsi behar duen behin eta berriz altxatu eta borrokatu bere bidea: Ez da bera, baina sorkuntza *osoa* bezain zabala eta sakona gizonei agertzen zaie.

Halako poz bat behar dugu eta zintzoki onartzen dugu behar dugula, hain zuzen ere, gehiegi gauden mailatik altxatzea.

Machine Translated by Google

tematiak eta lotsatiegiak. Izan nahi dugu
deseroso eta asegabe, azkenean egingo bagenu bezala
Ezagutu hodeiak eta itsasoak, ezagutu sekretua
bizitza bere ehunka mila eta milioiekin
agerpenak. Izarrei galdetzen diegu, nork jarri zituen igoera eta jaitsiera
joko zoragarrian? Eta galdetzen diegu
ura, zeinen urrun eta sakonerara sartu nahi duen
fluxua? Bihotz sendoak gara ihes egiten ez dugun
betiereko “nondik” eta “nora”-tik, eta gu
ez onartu naturaren azalpen zehatzena ere bere arrazoien azalpen
guztiz agortu gisa.

Munduaren sakontasunarekiko dugun miresmena ez luke egitateak
kendu behar, ezta biluzik egoteko borrokak ere.
existentzia. Ez dugu meditazio bihurtu nahi
izaerak ezta gizaki zatituak ere, baizik eta bizitza hartu nahi dugu
gogo libre batekin, egunerokoa eta askotan hain mingotsa
dena, baita argia ematen duena eta zentzua ematen duena
ere. Gure konfiantza ematen diogun Jainkoa gure bihotzekin bat dator.
Gure bihotza da eta gurea ezagutzen du irekita dagoenean eta
baiezkoa munduan.

Jainkoa gugan bizi da, etengabe arakatzen dugulako
bere munduko indarren espiritua eta horiek egiteko ahalegina egin
gurea. Ez al da harrotasun zoragarria eta ausardia ohoragarria behar
munduaren eta Jainkoaren konkista hori egiteko? Ez al da, halaber,
jarrera noble bat behar

Machine Translated by Google

gizon gisa geure burua aldarrikatzeko sendotasuna eta kontzientzia Jainko ahalguztidunaren aurrean?

Jainkoa eta bere munduko sorkuntza fidelago goraipatzen ditugu harroago eta ziurrago agertzen gara bertan. Begi barregarria, urrats bizkorra, poza hartzeko eta bere burua altxatzeko gai den espiritua, benetako gaztetasuna, benetakoa gizontasuna, irmotasuna, maitasuna, adiskidetasuna, horiek dira Jainkoaren estandarte-eramaileak. Eta hemen berriro ere bat egiten dugu hasieran aipatu dugun egilearen espirituarekin eta bere sinesmen poetikoaren baieztapena hitz hauekin amaitu zuen, guztion betebeharra adierazten dutenak: «Jainkoa gizakiak eramaten du mundura».

Machine Translated by Google

Ahalguztidunak epaile justua izango du.

Gure lana, ordea, gure betebeharra betetzea da,

Haren aurrean egon gaitezen

mundu guztien sortzaile gisa

eman zuen legearen arabera,

existentziaren aldeko borrokaren legea.

- Adolf Hitler

Machine Translated by Google

Bizitzaren zuhaitza eta Munduaren zuhaitza

Sinbolo ariar baten eraldaketa

Badira oraindik Alemanian ikusten diren eremuak XVII. mendeko hilobiak -garren mendea, zeinetan heriotza gertatu zen Pertsonaren irudia modu oso berezi baina argigarrian irudikatzen da.

Adibidez, hilobi-harriaren gainean erliebean lore-sorta bat ikusten da, lodi eta lodiz hazten ari den sastraka bat arrosa ederrak. Eskeleto itxurako heriotza ondoan dago horri eta aurpegi sarkastiko batekin eten egiten du lorerik politena. Inork ezin du huts egin ulertzen Irudi honen esanahia: lorea mespretxuz hausten den bezala, eta bai hura bai zuhaixka gobernatzen dituen bizitza-jariotik kentzen den bezala, modu berean hil zen hilobi honek ordezkatzen duen pertsona hau ere.

Batzuetan malenkonia samur bat da, fin eta ia adiskidetze-jarrera, honetan irudikatzen dena irudia. Beste hilobi batzuetan, basatia da, ia bihurria astindua. Heriotza beti ikusten da eskeleto itsusi gisa irudikatuta, zuhaitz bat mozten. Zuhaitzaren zati sakon bat moztu da dagoeneko. Emaitza suntsitzailea da argi.

Beste argazki batzuek zuhaitza erorita erakusten dute. Orduan tximistak hodeietatik erortzen dira. Kasu guztietan,

Machine Translated by Google

mezu argi bat entzuten da: «Zuhaitza erori zen bezala, zu ere eroriko zara, haragizko haurra!». Zalantzarik gabe, zuhaitzak hemen hildakoaren bizitza-arbola irudikatu nahi du, eta sinbolo honen bizitza pertsonaren bizitzaren ordezkari dela, eta haren suntsipenak dagokion pertsonaren heriotza esan nahi duela.

Gizakia eta zuhaitza hemen sakon erakusten dira elkarrekiko harremana, barne lotura sakon batekin. Zuhaitza ez da errealitatearen irudirik, ez da naturaren erretraturik edo kontsiderazio estetikorako kultur lanik. Esanahi bat du, agian adimenean gehiago edo gutxiago kontzienteki ulertzen dena. 17tik -garren mendeko egurgilea - benetan atzera egiten du gure sinesmenen sakontasun primitiboak. Banaketa zabala «Bizitzaren zuhaitz» honen ideia hemen asmatu besterik ezin da egin. Mitologia hasiera-hasierara doa atzera Indoariar tradizioak, Yggdrasilen lizarra mundura itzuliz. Zuhaitza etxe-zuhaitzaren, zaindari-zuhaitzaren eta jaioberriarentzat landatzen den zuhaitzaren sagetan bizirik dirau. Susmatzen da ipuinetan ere, hala nola ipuruari edo bizitzaren sagarrei buruzko ipuin atseginean. Maiatzeko zuhaitzetik hasi eta ohituretaraino aurkitzen da abesti eta ohituretan. Yule zuhaitza, etxearen teilatuan iltzatuta eta gordeta dagoena urtean zehar. Kasu guztietan, familia bateko pertsona baten bizitza misteriotsuki lotuta dago zuhaitz horren loraldiarekin. Beraz, benetan "bizitzaren zuhaitza" da.

Machine Translated by Google

Badirudi triste eta tamalgarria den 17a dela -garren mendea, hain maiz eta hain mingarriki bihurria bizi izan zuena heriotza-ekintzak, agian izan litezke jatorri-puntua eroritako zuhaitz horien istorioak. Baina ez da horrela. Kontzeptua bizitzaren zuhaitz bat moztearen heriotzak atzera egiten du asko lehenago. Sebastian Branten abestietan xilografia bat, 1500etik gutxira ekoitzi zen, jadanik horrelako bat erakusten zuen irudia. Nahiko interesgarria da zuhaitz hau ez du gizon bakar bat ordezkatzen, baizik eta pertsona asko zuhaitzean esertzen direnak eta bertatik lubaki batera erortzen direnak jada moztuta dagoen zuhaitza erori baino lehen.

Niklaus Manuelen heriotza-dantzaren azken irudia da are argiago. Jende asko esertzen da setiatutako zuhaitzean. Heriotzak geziekin tiro egiten die. Hemen, bezala aipatu bezala, hirurek ez dute bizitza ordezkatzen pertsona bakar baten zuhaitza, baina klan oso batena. Hau ere bada argiago maisuaren inprimaketa batean korrituetatik 1470 inguruan. Hemen bizitzaren zuhaitza munduko zuhaitz bat da, hain zuzen ere, bertan hiru mailako ordenan arretaz kokatutako pertsonak daude eserita, bera mundu ondo antolatu baten irudikapena.

Goialdean apaizgoa ikusten dugu, eta gero azpian munduko jaunak, enperadoreak eta erregeak, jauntxoak eta kondeak. Haien azpian herritarrak eta nekazariak daude. Erdi Aroaren amaieran, antzinako banaketa ikusten dugu giza mundua erabiltzen ezagutzen diren hiru klaseetan Indogermaniar herriaren poemak eta filosofiak.

Machine Translated by Google

Zuhaitza, ordea, ez da mozten ari. Bi animaliak murtxikatzen ari dira, egunez eta gauez, eta olatuen gainean dabilen itsasontzi batean dago, betiko jarioaren sinbolo.
denbora. Heriotzak bere arkua altxatu eta gizonak lurrera botatzen ditu geziekin zuhaitza.

Zuhaitz hau bizitzaren zuhaitza baino askoz gehiago da, eta "klase-zuhaitz" bat baino askoz gehiago ere bai, izan den bezala oker deitua. Egia esan, munduko zuhaitz bat da, pertsona guztiak ordena argi batean hautematen dituena. Ez oso urrun dago iparraldeko munduko lizarra, zeinaren adarretan jainkoak eta gizakiak bizi diren, eta beste indogermaniar munduko zuhaitz batzuk. Ez zuten bizilekua bakarrik ematen, baita zortea eta bedeinkapena ere banatzen. Gaur egun, noski, gu
mito bikaina lausoki sumatu besterik ezin dut egin, doana gure arrazaren lehen sakonerara itzuli, atzera iragan urruna. Bere eraldaketak argi ikus daitezke hemen ditugun erlikia gutxiei jarraitu zien.

Erdi Aroaren amaieran, oraindik bazegoen iparraldeko handitasunaren arrasto bat bizirik, oraindik sumatzen zen mundu-ikuskera mitikoa zuhaitz sakratuaren irudikapenean. Sinpleagoa, kanpokoagoak, zakarragoak… baina hala ere esanahi beteak dira Sebastian Branten liburuan eta geroagoko erretratuak Bernerren Heriotzaren Dantza. Orduan esanahia asko aldatzen da. Bizitasuna gutxitzen da. Erdi Aroko bizitza-arbolen erretratuetan gutxitan ikusten den gizabanakoa lehen planoan agertzen da, eta honekin batera

Machine Translated by Google

Indibidualismoa irudi sinpleago eta ulertzeko errazagoak bihurtzen dira: emozional edo sentimental bihurtzen dira; errukia, tristura eta pena pizten dituzte.

Azkenean, esanahia guztiz desagertzen da. Ikuslea alegoria gisa baloratzen ditu erretratu horiek, zeinen edertasuna eta miresten duen efektu estetikoa. Horrekin batera munduko zuhaitz baten sinbolo zahar honen eraldaketa eta bizitzaren zuhaitza amaitzen da. Geratzen zaiguna sentitzea da iragan urrunera itzultzeko bidea, dauden artefaktuak erabiliz, eta haien handitasuna sentitzeko.

Machine Translated by Google

Banako gisa, hostoak baino ez gara zuhaitz batean. Gaur berde daude. Hosto bat handiagoa da, beste bat txikiagoa da. Gero bat ihartu egiten da, eta gero beste bat. Baina horrek ez du axola zuhaitza osasuntsu mantentzen bada bakarrik!

- Adolf Hitler

Machine Translated by Google

Bizitzaren Poztasunerako Ausardia

Kale suntsituetan zehar dabilen edonor
bonbardatutako hiriak, begiratzen eta dardarka dagoen edonork
gaztelu eta elizaren hondakinak, non bizi-sentsazioa
garai handiak islatzen dira, amildegira begiratzen duenak
heriotzak ireki dituen bihotzak... baliteke
bizitzaren pozaz hitz egitea harroputza dela uste dut
giza arimaren indar garaiezinenetako bat. Agian soldaduak du
hori egiteko eskubide handiena: ez bakarrik erosotasunaren
mesedetan, baizik eta bizitzaren poza kontrajarrita dagoen
errealitatearen sentimendu biziagatik
kalkulaezina eta iluntasuna, bai, horiek bakarrik egiten dute
jasangarriagoak bihurtu. Urte berriko asteetan, norbaitek
entzun inauterien zalaparta eta zalaparta soinuak
ospakizunak gure hiri ederretan zehar. Jendetza alaiz betetako
kaleak orain
suntsitutako etxeen errautsez estalita. Apaingarrien ordez,
hondakinak ikusten dira gure buruen gainean.
Bizitzaren kopatik edan zuten gizonak orain azpian daude
lurra edo borrokan beren grisarekin eta orain serioekin
aurpegiak existentziaren aldeko borrokaren bakardadean
Europako kultura. Emakumeak urrun ihes egin dute

Machine Translated by Google

baserriak eta herriak. Non geratzen da bizitzaren pozara itzul gaitzakeen argia, pentsamendua?

Agian bizitzaren poza zer den benetan eztabaidatu beharko genuke. Kanpoko adierazpenean bakarrik bilatzen duenak nekez aurkituko du gerran. Gordina den zerbait bakarrik axola zaionak plazer materialistak etsita geratuko dira hondakin urriak… eta ia ezer ez dagoela diote gehiago bizitzeko modukoa ez dena, edo bizitza hau goraipatzeko edo maitatzeko. Bizitzaren poz sakonagoa, ordea, ez dago denboraren eta patuaren menpe, ezta beharren eta mingostasunaren menpe ere. Jainkoak bere existentziaren jakitun direnei ematen dizkien mirari lasai horietako bat da. Ezin da bota kanpotik gu. Gure esentzian eta gure izatean bizi da; gure baitan bizi da. Daukaguna aberatsa da, nahiz eta zarpailduz dabil eta lurreko kobazuloetan bizi da. Bizi denak jauregi batean bizi da eta bizitzako apaingarri garesti guztiak ditu, hala ere, lurreko gonbidaturik pobreena da, bizitzako benetako poza ez badu.

Existentziaren kontzientzia soil batekin hasten da. Badira gizonak, gau on baten ondoren, begiratzen dutenak egun berria eta kexatu lanaren aurrean daudelako eta zereginak. Beste batzuk loaldi lasai baten ondoren sortzen dira ulertezina den poztasun sentimendu batekin, pozik daude beren bizitzaren errealitateaz, eta agian, besterik gabe, arnasa, ikusmena, sentimena, entzumena eta pentsamendua ematen dielako. Gerrak modu harrigarrian erakutsi digu

Machine Translated by Google

bizitzako gauza sinpleetan dugun plazerra askoz sakonagoa eta esanguratsuagoa izan daitekeela behin hain goraipatuak ziren “plazer” horiek baino. Eta horrek benetako apaltasuna eta sentimendu sendoak izateko gaitasuna erakusten ditu. Nork azalduko zion soldadu bati ezer ez zegoela...
ohe garbia, mahai mehe estali bat, bai, siesta labur bat, baso bat ardoarena, argazki polit bat edo neska erakargarri bat pasatzen halako poz bete zezakeen? Eta etxean geundenean, aspertuta samar eta liburuz betetako apalategi baten aurrean zutik, ordubete lasai liburu bakar baten bila... nork esango zigun egunen batean mundua eta geure burua, gerra, zikinkeria, sufrimendua ahaztu ahal izango genituela
eta baita heriotza ere... kasualitate atsegin bat delako ekialdeko etxe abandonatuak egoera txarrean eman zigun Elchendorff-en liburu baten kopia urratua? Nork egin zezakeen Sinestarazi zigun egunen batean, bunker ilun batean, hotz hezean eta intsektuz josita, Mozarten "Txirula Magikoaren" melodia entzun genezakeela argi ahul batekin, eta munduaren edertasun betierekoaren amets batean eroriko ginela
eta gure inguruko izua guztiak ahaztu?

Une horietan, bizitzaren poza inguruan pizten da, tximista… edo udako ilunabar baten argi leuna bezala.
Garai batean hiriko kale argitsuetan zehar plazer bila ibiltzen ginen bitartean, orain ia arnasa galtzen dugu gau izartsuaren edertasun distiratsuari begira, ilargiaren kontra modu bitxian islatzen dena, eta horrek ematen dio...

Machine Translated by Google

unibertsoarekiko barne-sentimendu bat ematen digu. Inor ezin da bizitzaren pozaren dizipulu sutsuago izan soldadu xumea baino, borrokaren su betierekotik bultzatua, heriotzaren eta izuaren horma zeharkatu duena eta bat-batean hitzik gabe geratzen dena arratsaldeko isiltasunaren aurrean zutik dagoenean eta uztak ikusten dituenean.
haize leun batek astiro laztanduta. Une horietan, sentitzen du bere bihotzaren taupadaka, eman zaion bizitza loriatsu eta zoragarria. Orduan, poz bat isurtzen da berarengan, lur honetako beste edozein plazerrekin alderatu ezin daitekeena. Eta horrela, nahiko apalak dirudigu, baina itxuraz bakarrik, apaltasun hori aldi berean eska diezaiokegun erreklamazio gorena baita.

bizitza.At ordu honetan, gerraren patua gehien eragiten duenean gure bihotzak probatzen ditu, bai etxean bai aurrean, bizitzaren pozaz hitz egiteko ahalegin etsigarria dirudi. Baina ausardia pozarena da, borrokaren eta heriotzarena den bezala. Heriotza gainditzeak poza lortzea esan nahi du.
Hori gabe, gure arimak aspaldi eroriko lirateke beren zailtasunen zama handia. Hori gabe, etxean zeuden emakumeak aspalditik sartuko ziren depresio ilunena, saihestezina. Bizitzeko poz hau "hala ere" distiratsu bat bezala dago gure herri estutuaren gainean, eta horren aurka bonbak eta fosforoa alferrikakoak dira. Haurtzaro zati bat bizi da bertan. Harrokeria konplazientea eta itsua

Machine Translated by Google

anbizioa arrotzak zaizkio. Naturarekiko eta pertsonenganako maitasuna, animaliekiko eta loreekiko, musikarekiko eta bertsoa, irudiak eta harri eta metalezko artea, denak dira horren parte. Zerbait galtzen dugunean, geratzen denari begiratu behar diogula irakasten digu.

proba bakoitzaren esanahia antzeman.

Nork ukatuko luke senarrak eta emazteak aurkitzen duten poza elkarrekin oporretan igarotako egunetan. Nork esan dezake - bakearen egun oparoetan, eguneroko plazerrekin - emaztearen maitasuna, seme-alabak izatearen poza eta segurtasun zati bat hain sakon sentitu ahal izan zituela? Eta patuak kentzen badigu ere dena

maiteena, berriro laguntzeko prestutasunak atzera eramaten gaitu bizitzaren besoetara.

Machine Translated by Google

Olaf erregearen topaketa bitxia

Will Vesperrek idatzia

Egun batean, Olaf Tryggvason erregeak eta bere gizonek itsasoratu zuten hegoaldera Norvegiako kostaldean zehar “Long” itsasontzian Dragoia”. Nidarosko fiordora iritsi zirenean, gizonek arraunak hartu behar izan zituzten, haizea gehiegi zelako ahul belak betetzeko. Baina erregea ez zegoen presarik. Umore onean zegoen eta trikimailu mota guztiak egiten zituen beretzat gizonak. Duelu simulatu bat borrokatu zuen bere bandera-eramailearekin, Ulfekin Gorria. Lehenik, ohiko moduan borrokatu ziren ezpata eskuineko eskuan. Gero, ezpata ezkerrekoan zuela eskua. Eta azkenik, ezpatak esku bakoitzean. Aldi bakoitzean, erregea atzeko oholera arte aurreratzen zen. Joko aipagarriak ziren horiek. Ondoren, Olaf erregea itsasontziko barandara igo eta bertan ibili zen malabarismoak egiten zituen bitartean. hiru sastakai zorrotik aterata. Inork ez zuen inoiz erregea ikusi huts egin edo sastakai bat itsasora erori. Gizonek arraun egin zuten ilusio gehiago eta barre egin zuen.

Olaf erregea bere gizonen artean eserita zegoen popako kubiertan eta honi eta hari buruz hitz egiten zuen. Han eserita zegoen Kolbjoern Marshal eta Thorstein Ochsenfuss, Arn Schaetze Jaemtland eta Bersl Indartsua: Norvegia osoko, Islandiako eta mendebaldeko uharteetako gizonak, hautatutako bat taldea, indarrez eta ausardiaz betetako mutil ederrak. Bat

ikusi zuen hori. Inork ez zuen hirurogei urtetik gorakorik, Sigurd gotzaina izan ezik, eta hogei urtetik beherakorik ere ez, Einer Bogenschuettler izan ezik, hemezortzi urte besterik ez zituena, baina jaurtitzaile onena zena lurralde osoan.

«Orain Norvegia osoa daukat eskuan», esan zuen Erregeak, eta eskuineko eskua zerurantz altxatu zuen, balitz bezala besteek ikusten ez zuten zerbait hartuz. «Zeren eta Jainkoaren eskutik jaso duzu», esan zuen Sigurd gotzaina seriotasunez.

«Bai», onartu zuen erregeak, «Jainkoaren eskutik eta ez zuretik, apezpiku. Kristoren aurrean makurtzera behartzen ditut guztiak, probintzia guztietako jendeak: Stravanger eta Hardanger, Vik eta Sogne, Woere eta Ramsdalen, itsasoan eta barrualdean dauden probintziak mendiak, eta orain Helgeland eta Upland ere bai. Horiek izan ziren hausten zailenak».

«Baina hortz zorrotzenak dituzu horretarako ere», esan zuen Sklade Hallfred islandiarrak. «Askok...» sentitu zituen».

«Egia izan daiteke hori», erantzun zuen Olafek, «baina orain Norvegia Reich bakarra da eta (elizako) kanpaiak jotzen dute lurralde osoan». Reich.”

«Onartzen dut hori», onartu zuen Hallfredek. Barre txiki bat egin zuen. eta gaineratu zuen: «Onartzen dut, halaber, kosta egiten zaidala kanpai horietara ohitzea. Eta beste askok berdin sentitzen dute, nahiz eta ez esan».

Machine Translated by Google

«Belarri sentikorrak dituzu, skjald bat izanik», erantzun zion Kingek.
Olaf.

Baina Hallfredek bihotzera seinalatu eta esan zuen: «Hemen, Olaf erregea, entzun nahi ez duen norbait dago eserita. Kristo» denbora gehiegi behar izan genuen guregana etorri aurretik. Guztiok beste zerbait ikasi genuen gure amengandik».

Olaf erregeak denbora luzez begiratu zion. Gero esan zuen: «Kanpaiak jotzen diren lekua... Reicha eta Erregea dauden lekua da». nagusitasuna».

«Jainkoagandik jaso zenuena», esan zuen gotzainak.
berriro ere. «Bat da nagusia. Zeruan dagoena.»

«Eta bat Norvegian erregea da, gotzain jauna», erantzun zuen Olafek. "Norberak izan behar du nagusi eta norberak errege, baldin eta lurra atzerriko erregeen harrapakin bihurtuko da. Beti gogoratu hori."

«Norvegian errege bakarra egon beharko litzateke eta uharteak», esan zuen Hallfredek. «Eta bakarra izan beharko litzateke nagusi» zerua. Baina oraindik ere pena ematen dit behar izan zuten guztiengatik utzi dena», eta eskuarekin keinu egin zuen poliki-poliki mendietara, gero zeruan zehar eta azkenean itsasorantz behera. Denek zekiten zer esan nahi zuen.

Sigurd gotzainak haserre begiratu zion. «Hortz horiek...» oraindik ere maiz hozka egin behar dut eta asko hozka egin behar ditut", komentatu zuen, "idolo eta azti hauek alde egitera behartuak izan baino lehen" Norvegia osoa».

Machine Translated by Google

Denek Olaf-era begiratu zuten Hallfreden aurrean zuen erreakzioa ikusteko. hitz ausartak. Baina bere bihotza arina eta jatorra zen gaur egun, denak liluratzen dituen giro mota hori. Barrez, hortzak erakutsi eta oihu egin zuen: «Norvegia, aberria! Agur berari, guri gobernatzeko eman digunari». Hortzekin gogor helduko diogu. Inork ez du kenduko. guregandik bizi garen bitartean».

«Agur Olaf erregea!», oihu egin zuten gizonek. Eta Hallfred hasi zen ordu honi buruzko poema bat:

"Gudu-eguraldia sumatuz,
hegoalderantz abiatu zen erregea..."

Itsasontzia kostaldetik gertu irristatu zen fiordoan sartu eta harkaitz-labar batera iritsi zen, oso urrun ateratzen zena ura. Kostaldeko ertzean zeuden txoriak hegan hasi ziren. Zilarrezko bat Hego astintzen ari zen hodei bat hautsaren antzera igo zen zerurantz. milaka txori oihu egin zuten.

Pinuak, bata bestearen atzetik zutik daudenak mendiaren magalean, eguzki-argia islatzen zuten bitartean kulunkatu zen. Argia adar guztietan errebotatu zen. Batek entzun zuen errekastoak arroiletan behera zarata handiz xuxurlatzen, eta itsasoaren arnasketa arina.

Bat-batean, ahots garbi eta zorrotz baten oihuak entzun zituzten guztiek. Gizon bat itsasontzitik gertu zegoen harkaitz-ertzean. Denek begiratu zioten. Argi zegoen batu nahi zuela. haiek, eta horretarako baimena eskatzen ari zen.

Machine Translated by Google

Olaf erregeak pilotuari erlaitzera hurbiltzeko seinalea egin zion. Gizonek arraunak altxatu eta mugitu zituzten lehorreko aldea. Baina itsasontzia hara iritsi baino lehen, ezezaguna branka puntan zutik ikusi zuten, urrezko herensugearen burutik gertu. Erregeari keinu egin zion, popako kubiertan goian eserita zegoenari.
jauzitik pixka bat kulunkatzen ari zela zirudien, eta oraindik oreka berreskuratzen saiatzen. Orduan, itsasontziaren aurreko gizonen artean hurbildu zen: inguruko nekazari bat, ziurrenik haiekin bidaiatu nahi zuena denbora batez, itsasontzian haren konpainia onartzen bazuten behintzat. Ez zen merkataria hasieran uste zuten bezala.

Gizon oso sendoa zen, jantzi zaharrekin.
baserritar-oihal berdea (artilezko oihal lodia). Seguruenik Mendi sakoneko gizona. Aldaka inguruan zuen larruzko gerriko zabala, kobrezko hebilla polit batekin. Gerrikoko begiztetako batean bi aldeko mailu bat zeraman, baserritarren arma zaharra: eskulan ederki moldatua. Baina gizonaren gauzarik nabarmenena bizar gorria zen, hain lodia eta luzea zen, ezen zatitzen baitzuen eta
gerriko azpian ezker eta eskuin sartu zuen.

Soka-biribilki batean eseri eta gizonei begiratu zien, haren inguruan eserita edo zutik zeudenak, bata bestearen atzetik... lotsarik gabe. Bakoitzak urduri samar sentitzen zituen bere begirada urdinaren suak. Begiratzen ari zitzaiela zirudien, eta bakoitzari akatsen bat aurkitu izan balio bezala.

Machine Translated by Google

«Ez zen jauzi txarra izan itsasontzira egin zenuena», aitortu Vakr Goetaelfetik.

«Ez zen handiagoa izan», erantzun zuen ezezagunak, «baino» zuk, Vakr, egin zenuen bat kristau bat egin zenuenean Thorren laguna. Zuek denok jauzilari onak zarete horretan errespetua».

Gizonak esandakoa ez zen lasaigarria izan.

«Ez dakizu norekin bidaiatzen ari zaren, baserritar? Izan zaitez» Kontuz! Eta non egin zaitugu ezagutu, gure inguruan zerbait dakizula uste baduzu eta?

«Ezagun zahar bat», erantzun zuen, «zure etxetik itzulia» aitak. Baina ahaztu. Orain, zurekin batera bidaiatu nahi nuke zu tarte batez."

"Nora joan nahi duzu?"

«Atzerrian», erantzun zuen gizonak triste.

«Espedizio militar baterako gai zaudela dirudi.»

«Asko ditut atzean, baina orain nahi dut» atsedena."

«Ez duzu horren itxurarik», esan zuen Bersl Indartsuak. Bere ohituraren arabera - hitz egitea merezi ez balu bezala gizona bere indarra probatu aurretik - hartu zuen eskua ezezagun baten eskua hartu eta eserlekutik eramaten saiatu zen. borroka labur eta zorrotza, baina orduan Bersl etzanda zegoen lurra, eta argi zegoen nor zen hemen indartsuagoa. Berslek ez zuen hori bizi izan bere hasieratik gazteria. Denak jo zituen sua eta mozkorraldi bat bezala: bakoitza

Ezezaguna lehiaketa batean probatu behar izan zuen. Baina inork ezin izan zion parekatu. Ontzi osoa tipo deabrutsuari begira geratu zen. Bere hitzak ere hegan egin zuten, zorrotz eta ausart, eta bere mugimenduak bezain hutsegiterik gabe iritsi ziren jomugan. Bakoitzak berea lortu zuen! Azkenean, arraunen gainetik barandatik ibili zen, eta ez zuen inoiz arraun egiteari utzi, eta ez zituen hiru bakarrik egin malabarismoak daga (Olaf erregeak egin zuen bezala), baina lau daga, honekin batera bi airean eta bat esku bakoitzean uneoro. Bat zen joko azkarra, sastakaiak bere buruaren gainean sugarrak bezala dantzan baleude bezala. Tripulazio osoa nekazari honi begira zegoen, hain jokatzen zuena. Zalantzarik gabe, bazekien nola moldatzen zen baino gehiago idiak.

Azkenean, Olaf erregeak deitu zion, eta gora igo zen. itsasontziaren popako kubiertatik, txapela kendu eta aurrean jarri zen erregearena. Batek ikusi zuen buruko ilea ere gorria, eta nola zegoen bere kopetan sua bezala.

«Zu bezalako arrotz eta nekazari bat Norvegiako erregearen aurrean agertzen bada, makurtu egiten da», agindu zion Thorgrim Thorsteinson-ek ozenki. Nekazaria harengana jiratu eta esan zion: «Zu ere gizonengandik dator, Thorgrim, ez zirenengandik». beste gizonen aurrean bizkarra makurtzera ohituta - beste agian zu bezala, zeinaren ondoren haiek baino lehenago baino izendatu zituzten.”

«Gizon ona eta talentuduna zara», esan zuen Olaf erregeak, besteak isiltzeko keinu eginez. «Zuek al zarete?» ingurutik?

Machine Translated by Google

Bizar Gorriak denbora luzez begiratu zion Olaf erregeari. Gero barre txiki bat egin zuen, bihotzean kezka duen norbait bezala. «Bai», erantzun zuen, «esan liteke ingurukoa naizela».

«Zein probintziatik?», galdetu zuen Erregeak.

Orduan, gizonak Hallfredek egin zuen keinu bera egin zuen. Skjaldek egin zuen, jainko zaharrei buruz hitz egin zuenean. Eskuarekin mendirantz seinalatu zuen, eta gero zeruan zehar eta azkenean itsasorantz behera. Batean berehala, denek jakin zuten nor zen. Haizeak ulu egin zuen menditik behera eta eguzkiaren gainetik belo baten antzera, eta ura igotzen hasi zen. Baina inork ez zuen lortu pentsatu itsasontziaz, bat-batean dantzan hasi baitzen Harkaitz-labarretatik gertu. Bizar Gorriari begira geratu ziren denak, orain beren errege handi eta ahaltsuaren aurrean zeudenak, eta eskuan zuen mailu santua ikusi zuen. Trumoi-hots sor bat zerutik etorri zen, eta denak itzalak bezala gelditu ziren sufrearen argia. Eta orduan gizonaren hotsa entzun zuten ahots astuna.

«Bai, Olaf erregea», esan zuen, «probintzia honetakoa naiz, Helgelandekoa eta Drontheimekoa, Hardangerrekoa» eta Stavanger, Norvegia osotik eta uharteetatik, mendietatik eta haranetatik, -tik hodeietatik eta itsasotik. Eta nire lana da hor dagoena poza ematen dizun eta zeinaren jabe izan zaitezkeen lurralde hori errege. Hona lehen aldiz etorri nintzenean, izotzez betetako lurraldea zen azpian ettinen oinak. Baina nik hil nituen ettinak, gainean eserita zeudenak

Machine Translated by Google

mendiak. Zuhaitzak hazi ziren eta errekastoak isurtzen ziren han. Jainkoen eta gizakien etsai diren ettinak ito nituen. Loreak hazi ziren larreetan eta ahuntzak mendiko bideetatik igo ziren. Eta jendea etorri eta txabolak eraiki eta soroak goldatu zituzten. Uztak bedeinkatu nituen. Ogia zuten. Itsasoa bedeinkatu nien. Arraina zuten. Haien

mahaia. Haurrak hazi ziren. Nik eta nire espezieko Olaf erregeak egin genuen hau gizakien seme-alabentzat bizitzeko moduko lurraldea. Horregatik ohoratu ninduten, gizon-emakumeek. Eta hau izan zen nire herria, denbora luzez."

Orduan Sigurd gotzainak animoak hartu eta ausardia erakutsi zuen. Gurutzea bularretik kendu eta aldera eraman zuen

Bizar Gorria. «Eman bidea, idolo hori!», eskatu zuen.

Gizonak berriro barre egin zuen, leunki eta mingots. Barre baten antzera izan zen...

haizean negarrez.

«Bai», esan zuen, «eta orain beste bat dator. Nire ordua igaro da Agintari Guztiaren nahiaren arabera. Gogorra da nire lagunentzat. Eta zuk, Olaf, jazarri eta hil itzazu, eta patua betetzen duzu. Azkenean, guztioi gertatzen zaigu. Baina espero nuen desberdina izatea: irensten gaituen otsoa,...»

itotzen gaituen sugea. Hara datoz *leunak* eta

boteretsuak garaitzen ditu . Baina inork ez dio patuari ihes egiten, eta inork ez daki aldez aurretik. Ordua helduko da

gizona gurutziltzatuta ere bai».

«Eman bide, idolo!», agindu zuen berriro gotzainak

gurutzea Gorriaren begietara hurbildu zuen.

Machine Translated by Google

Orduan mailua altxatu zuen, eta tximista bat mastan zehar erori zen urrezko suge bat bezala. Bezala izan zen kalterik egin aurretik eskuarekin helduko balu. Hirugarren aldiz entzun zen barre mingotsa. ez zuen inoiz ahaztu heriotzara arte.

Gizona nola bota zuen bere burua itsasora, jauzi izugarria, eta, mailua buruaren gainean zuela, itsasoan hondoratu eta desagertu zen.

Une hartan dena aldatu zen. Hegoalde argi bat haizeak jo zuen, belak bete eta itsasontzia bultzatu zuen eguzki-argia olatu leunetan sakonago sartzen direnean badia. Amets batetik esnatu zirela zirudien denak edo estuporra. Olaf erregeak bi eskuak aurpegian igurtzi zituen. Sigurd gotzainak hitz egiteko asmoz eztarria garbitu zuenean, erregeak isiltzeko keinu egin zion.

Aurrean Nidaroseko etxeak, itsasontziak zeuden kostaldea, errege-etxearen teilatu sendoa eta katedral berria, bere gailur zorrotza eta dorre zabala dituena. Arratsaldea heldu zen. Eguzkia itsasoan sartu zen. Kanpaiak uretan zehar leunki oihartzun egin zuen. Denak erregearen antzera zutik zeuden eta buruak agerian utzi zituzten.

«Gizonez bezala hiltzen dakiten guztientzat otoitz egiten dugu», esan zuen Erregea.

Machine Translated by Google

Gugan sugar bat bezala erretzen da arau bat,

eta jainkotiarra izan behar du,

betierekoa eta unibertsala delako,

hau da:

Egin ezazu zure betebeharra!

Arau honek erlijio guztien irakaspenak biltzen ditu.

- Heinrich von Kleist

Machine Translated by Google

[EDITOREAK GEHITUTAKO IZENBURUA]

Mendiko gaztelua.

[Editorearen oharra: “Castel del Monte”-ren argazkia kendu da]

Gotorlekurik ederrenak eta boteretsuenak Alemaniako Inperioaren Aroaren pean sortu ziren Hohenstaufen dinastia, batez ere Friedrich II.a. Hauek dira garapenaren eta eraketaren zantzu ikusgarriak Europako potentzia. Friedrich II.a Erdi Aroko gotorleku-eraikitzaile handienetako bat izan zen. Eragin handia izan zuen bere gotorlekuen diseinu arkitektonikoan. Zortzi aldeko egituraren aldeko bere eraikuntza burutsuak adibide izaten jarraitu zuten beste gotorleku eta gaztelu batzuetarako, noble lehiakideen arteko borroken ondoren ere.
Alemaniako Inperioa botere faktore gisa ezabatu zuen Europa. Apuliako “Castel del Monte”, ziurrenik bere gaztelurik ederrena, bere oinplano erregularra eta oinarrizko indarrarekin, Hohenstaufen-germaniar espirituaren adierazpena da gaur egun arte. Friedrich II.ak estilo europarra sortu zuen orduan ere, dena ernaldu zuena
gotorlekuen eraikuntza hegoaldean, mendebaldean eta ekialdean non alemaniar formak nagusitu zen.

Machine Translated by Google

[EDITOREAK GEHITUTAKO IZENBURUA]

Kahlenberg 1683

Irailaren 12an, Viena ondoko Kahlenbergeko gudua 1683 gisa zenbatzen da[1] munduko gertakari handi horietako bat, zeina mendeetan zehar lurraren aurpegia aldatzen du. Ekialdeko, Frantziako eta ia Europako lurralde guztietako boluntarioekin bat eginda, garaipen bikaina lortu zuten Sultan Handiaren horda ugarien aurka, zeinak Mendebaldeko Asiako/Balkanetako inperioaren botere kontzentratua zabaldu baitzuen hemen

Erdialdeko Europarako atea indarrez ireki. Viena erori bazen Turkiaren eskuetan egongo lirateke, gero Alemania eta Italia musulman ilargierdiaren erasoaren eraginpean. Bederatzi astez, Vienak nagusitasunaren erasoari eutsi zion
Turkiar indarrak, irailaren hasieran laguntza-armada hurbildu eta defendatzaileak askatu zituen arte. Eugen printzea bere dragoien buru zen eta lehenengoetakoa izan zen haien aurka mozten. turkiar masen artetik hiriko ateetaraino.
Savoyko 20 urteko gazte honen ausardia handia izan zen zalditeria erregimentu baten agintearekin saritua, eta heroi honen izena Mundu Gerrara arte eraman zuen.

1Margolanaren irudia kendu da; testua aldatu da hori islatzeko. Jatorrizko hasiera hau zen: “Margolan garaikide honek Vienatik gertu dagoen Kahlenbergeko gudua irudikatzen du, 1683ko irailaren 12an. Gudu hau […]tzat hartzen da”

Machine Translated by Google

Anaien Odola

Garaile izaten jarraituko du

Dueppelen urteurrena, aurtengo urteurrena dena, beti izango da bere 80. urteurrena ospatzen du-garren abisu seinale gisa Schleswig-Holsteinen historian. Baldin eta...
1848tik 1851ra bitarteko borrokek ez zuten askatasuna ekarri, azkenean iritsi zen dukerri honetako jendea Danimarkari berriro lotu ezin zitekeen unea.

Baina ospakizuna mugak gainditzen ditu Schleswig-Holstein, Prusiako boterearen proba hau izan baitzen nazio-batasunerako urrats garrantzitsua Alemania. Bismarkek alemaniar herriari dagokion posizioa eta beharrezko bizilekua eman nahi zizkion. Prusiako boterea erabili zen. Dueppel-eko garaipenak prusiarrei eman zien indarra erabiliko da alemaniarren hedapena sustatzeko odola eta lurra. Prusiarekiko sinesmena handitu egin zen. Berri bat Alemaniako historiako aldi politikoa data honekin hasi zen.

Dueppeleko lantzariak pentsatzen ditugunean, ziurrenik gogoratu azkenean ekarri zuen garaipen eguna Alemaniaren batasuna. Guretzat ez dira jada egiazkoak garai hartan aldarrikatuak ziren hitzak 1864ko maiatzaren 8an Rendsburgen egindako Batzar Nagusia: “Hau Dueppelen odolak daniarrengandik gehiago banatzen gaitu Gerrikoa eta Koenigsau». Hala ere, oraindik gogoratzen dugu, Prusiako aldetik ere, zein ausartak eta

Machine Translated by Google

ohorezko borrokatu ziren daniar defendatzaileek. Moltkek idatzi zuen 1864ko apirilaren 23an bere anaia Ludwig-i:

«Jende txiki honen ilusioa egiten ari direnarengatik» borrokatzeko, haien erresistentzia eta sakrifizioa armadak bere burua Dueppel posizioan baieztatu zuen, ondo daude etsaiek ere ezagutuak. Tropek eutsi egin zioten deskribaezina gurea baino askoz gehiago, zeinek izan zuten erasoaren ekimena kopuru handiagoetan, eta horrek ahalbidetu zuen zeregin zail hauetan arindua izan daitezen."

Borroka honetan agertutako zaldunkeriari buruz bi herri ahaideen artean, Moltkek idatzi zuen:

«Ziurrenik ez dago gure soldaduak baino jende hoberik.» Azken tiroa egin bezain laster, camilla eramaileek daniarrak eta gure zaurituak eraman zituzten barrura ospitalea neskatoen samurtasun guztiarekin. Eta denak dira ospitaleetan berdin tratatzen dira. Ospitale hauetan, hala nola Johanniterren nagusi eta luxuzko gisa ordena, daniar ofizialak eta soldaduak gela berdinetan zeuden prusiarrak bezala. Seguruenik ez da inoiz gerrarik egin honek baino gizatasun gehiagorekin».

Alemaniar aldearen indartze ikusgarriaren egun hau Danimarkarrek aurpegi desberdina zuten. Porrotaren eguna izan zen. Borroka askoz ere nagusiagoa den baten aurka egin zen indarra. Norberak jarritako posizioa ere gehiegi izan arren itxaropen handia, ezin izan zen eutsi, daniarrak ere bai

Machine Translated by Google

hala ere, kontu onak eman behar dituzte beren buruen alde, baita ohorezko erretiroan ere, ausardia eta Danimarkako soldaduen leialtasuna. Brigadaren gudua Scharffenbergek Dueppel errotarentzat prusiarrak "barruan" jarri zituen egoera zailetan". Garaipena eta galera mingarriak izan arren, armada burua altxatuta itzuli ahal izan zen.

Baditugu beste lekuko garaikide batzuk honen inguruan zaldun-jokabidea guduaren ondoren: nola daniarrak soldaduak nekazari alemaniarrek zaintzen zituzten... eta beste aldean, nola zaintzen zituzten soldadu alemaniarrak Danimarkako herritarrak... asteetan eta baita hilabeteetan ere. Orduan bi tribu germaniar berdin, kulturalki goi mailakoak elkarri aurre egin zioten.

Beraz, ia agerikoa zen Mundu Gerraren ondoren, Danimarkak Iparraldeko batasuna ospatu zuen Schleswig Danimarkarekin Dueppelen, non erregea zegoen oraina. Haien ospakizunak, aldi berean, esan nahi zuen Iparraldeko Schleswig-en eta Alemaniaren arteko bereizketa mingotsa Reich. Baina gaur egun, hori guztia gaindituta dago etorkizun germaniar komunaren sinesmena.

Dueppel izenaren soinua bietan esnatzen da jendearen oroitzapen harroak. Gorrotozko tonuak, zeintzuk diren Danimarkako aldean nabarmenagoa, ez dira guztiz desagertu egin da. Karl Larsenek arrakastarik gabe borrokatu du daniarren artean ezabatu. alemaniarren artean,

Machine Translated by Google

sentimendu horiek garaipenaren pozak ordezkatu zituen. Baina samintasuna gutxitu egin zen urteetan zehar. Hala ere, ekintza ausartak gogoratzea ahaztu gabe geratzen da.
bi aldeak. Bi herrien arteko borroka bezala
zaldunkeriaz borrokatu zen, baita etniaren aldeko borroka ere erabakia ere modu zaldun batean hartu zen.

Iritsiko da eguna non gu, leku beretik gatozenok,
Sustrai germaniarrak eta aberri komun bat, itzuli honetara gunea, zaldunen borrokaz, leialtasunaz eta
garai hartan germaniar gizonen irmotasuna
elkarren aurka zeuden, baina askoz naturalagoa izango zen haientzat elkarren ondoan egotea.
Gaur egun, oraindik ez dute egiten, eta lehenik ikasi egin behar da. Eta gure etsaiek dena egiten dute gugandik urruntzeko
beste bat.

Mingotsa bada ere, askok ikasi dute hau hala ere dagoeneko. Eta gure uste sendoan gaude hortik kanpo borroka aldi honetan Alemaniako Reichak berandu helduko da - baina askoz mereziago den - fruitu gisa. Waffen SS-ko gure boluntario daniarrak dira horretarako lehen borrokalariak etorkizun germaniar distiratsua daniako aldean.

Erabakigarria dena hauxe da, eta oraindik ere hala izaten jarraitzen du: jarrerak ona edo txarra den, eraikuntzan edo eraispenean lan egin nahi duen ala ez, eta nahi duen ala ez
behar eta helburu komunak ikusteko.

Machine Translated by Google

Europako herriek aukera bakarra dute baldin eta beren existentzia salbatu nahi dute: zer duten ikusteko ohikoa eta horren alde egitea.

Machine Translated by Google

Eugenio printzea

Zaldun Noblea

Lurralde askotatik etorritako milaka boluntario izan ziren aliatu koloretsuen bildumaren artean sartuta Donau ibaira isuri zen abuztu bero haietan 1683ko egunetan mehatxatutakoa geldiarazteko Ilgora musulmanaren inbasioa.

Frantziako koroaren boluntario askoren artean zegoen baita Parisen jaiotako Eugenio Savoiako printzea ere, baina bere jaioterriari bizkarra eman zion ondoren etsipen asko. Kaiserra, ihes egin zuena Passauk dragoi erregimentu baten agintea eman zion zeinaren buru izan zen laster bere trebetasun militarra modu bikain batean frogatu zuena.

Bere existentziaren hasieran bertan, printzeak esperientzia esanguratsu baten zortea izan zuen: 1683ko irailaren 12an, Vienatik gertu, Kahlenbergen izandako askapen guduan. Alemaniako lurralde guztien indar bateratuarekin lortutako garaipen harrigarri eta sendo honek ez zuen mendebaldea turkiar inbasioaren mehatxutik askatu bakarrik, baita Hego-ekialdeko Europa osoa alemaniarren lerroetan eraketa berri baten aukera ere eman zuen. Ate bat ireki zen, eta bertatik garai berriko haizeak lizundua eraman zezakeen.

Machine Translated by Google

bizitza zaharreko giroa, eta esnatu jendea, nor Hogeita Hamar Urteko Gerraren ondoren lozorroan erori ziren, itxaropen berri batez betez. Savoiako ezezagunak, ordea, lehen aldiz alemaniar oinpean zapaldu zuenak lurra, itxaropen honen eramaile bihurtuko litzateke eta gehien bat heroismo garai berri baten ordezkari bikaina Alemaniako historia. Inperio handiaren bideari jarraituz buruzagi militarrak, Ludwig von Baden eta Karl von Lothringen printzeak kanpainan parte hartu zuen Hungariak indar inperialak urrunera eraman zituen Siebenbuergen eta Belgrado baino lehen. Lehenengoan jada guduetan, Eugen printzeak bere ausardia pertsonala frogatu zuen - batean denbora laburrean bi aldiz larri zauritu zen - eta bera gaitasun militar ezohikoa erakutsi zuen. Hala ere, behar izan zen denbora asko aginte independente bat jasotzeko. Bakarrik Italiako antzokian urte batzuk eman ondoren frantsesen aurkako menpeko posizioa, azkenean al zuen jaso nahi den aginte independente hau Hungarian 1697.

Austriarrek hainbat porrot jasan zituzten bitartean, turkiarrak lehenengoaren ondoren suspertzen ari ziren kolpe handia. Eugenek hornidura eskasa zuen enpresa hartu zuen, armada demoralizatua eta agindu zuzenak zituen ez egiteko urte horretan kanpaina gehiago egitea.

Hala ere, arazorik okerrenak konpondu bezain laster, hainbat tximista mugimendu egin zituen aurrera eta atzera

Machine Translated by Google

turkiarrak nahastu eta armada baten aurka garaipena lortu zuen Sultana Zentan 1697an, bi aldiz izan arren bere neurrikoa. Garaipen horrekin, printzeak sartu zen bere garaiko buruzagi militar handienen lehen lerroan. Orain, turkiarren nagusitasunaren suntsipena Donau eskualdea aurreratu zen. Zurrumurruak urrutira iritsi ziren. Balkanetara iritsi ziren lehen patruila inperialak Bosnia eta Belgrado hegoaldean moztu.

Hala ere, bere garaipenen gorenean, Savoiako kanpaina atzera egin eta ohitu behar izan zuen bakea. Europako gerra handi bat auziari buruz Espainiako ondorengotza, eta horrek berri bat ekarriko luke boterearen banaketa kontinentean, laster gertatu zen. Zalantzarik gabe, inperioak asko irabazi zuen Eugenek turkiarrekin Carlowitzen egin zuen bakean. 1699: Banat, Siebenburgen eta Hungaria gabe Eslovakiaren eta Kroaziaren zatirik handiena.

Hurrengo urtean, koroaren inguruko Europako gerra eta Espainiako munduko inperioaren kontrola hautsi zen. Batean Frantzia boteretsua zegoen alde, konkistatu nahi zuena Espainiak Europan duen nagusitasuna osatzeko; beste aldean Austria, Herbehereak eta Ingalaterra, bere "neutralizazio politika" zaharra jarraitu nahi zuena kontinenteko edozein botere nagusiren gorakadaren aurka.

Eugen printzeak bere garaipenen antzokia utzi behar izan zuen eta Donau ibaian kontzeptuak bereganatzeko

Machine Translated by Google

Mendebaldeko Inperioaren defentsa. Gero eta gehiago, inperioko buruzagi militar nagusiaren rola hartu zuen, plangintza estrategikoa eta diplomatikoa bere gain hartuz. Bertako inor ez zen gai bera baino hobeto ulertzeko politikaren arazo konplexuak eta eszena politiko oso zatituaren milaka beharrizan gainditzeko. Gure herriak inoiz izan duen estadista handienetako batek Europako mundu orokorra ulertzeko gai izan zen alde batetik, eta bestetik

bestetik xehetasun eta behar txikienak ulertzeko lurralde desberdinetakoak, Alpeetan edo Iparraldeko ibai alemaniarren irteerak. Ez da kasualitatea atzerrian jaiotako gizon hau gure historiako pertsona handienetako alemaniarrenetako bat bihurtu zela, eta herriaren oroimenean bizirik dirauela bai abestietan bai sagan.

Italiako lurretan urte asko eman bazituen ere, Flandria eta Alemania hegoaldea aurka borrokan Frantziar etsaia eta Borboien inperialismoaren erasoetatik Reicha defendatzen ari zela, Eugen printzeak ez zuen inoiz ahaztu bere politikaren printzipioak; hots, Kaiserra beti egongo zela defentsan mendebaldean,

Reicharen etorkizuna Ekialdean zegoelako.

gorteko "alderdi alemaniarraren" burua, egin zuena egin zuen Karlos VI.a nahaspilatzea eragotzi zezakeen Espainiako eta Italiako lurrak lana amaitu beharrean Hego-ekialdean jada hasita zegoena. Bere artean

Machine Translated by Google

1700. urteetan gorrotatutako frantsesen aurkako garaipenak 1709an Hoechstaedt eta Turinen, Oudenarden eta Malplaquet printzeak behin eta berriz joan zen Vienara konkista-plan handiegien aurka ohartarazteko, hego-ekialdearen azken baketzea eta eremu horretako zeregin handia aztertzeko.

betetzeko geratzen zen.

12 urteko borroka odoltsuaren ondoren, lehen Espainiako ondorengotza amaitu zen. Sun Kin-en aurrean nahikoa ahulduta zegoen Ingalaterrak alemaniar eraginaren gorakadaren beldur izaten hasi zen eta Marlburgeko kondeari, Eugenen aliatu eta lagunari, Europako eszenatokitik erretiratzeko eskatu zion. Hainbesteraino iritsi zen, non ingeles armadak savoiarra bazterrean utzi eta etsaiaren aurrean bertan traizionatu zuen. Nazka eta amorruak menderatu zuten printzea, eta bere ohiko umore ona etsaiek ere antzeman zuten, eta profetikoki ohartarazi zion ingeles jeneralari bere burua eta Europa osoa galduko zituela halako trikimailuekin.

1714an Frantziarekin bakea sinatu ondoren Rastatt eta Baden, Eugen printzea, bitartean Reicheko Mariskal izendatua, berriro ere libre izan zen bere eskala handiko planak hego-ekialdean gauzatu. Sayovanek aurreko garaipen guztiak gainditu zituen turkiarren aurkako gerra 1716tik 1718ra. Izan zen lidergo militar eta politikoaren maisulan

Machine Translated by Google

Alemaniako eta Europako historiako kapitulu distiratsuenetako bat da. Eraso oldarkorren bidez, turkiar inbaditzaileak Peterwardeinen harrapatu eta suntsitu zituzten. Baina bere jenio militarraren maisulana Belgradoren aurkako gudu bikoitzean erakutsi zen 1717an, non, setiatutako gotorleku baten eta turkiar indar handiagoaren artean, lehenik aurrera egiten zuen armada erasotu eta suntsitu zuen, eta gero atzealdean zuen Belgrado konkistatu zuen.

1718an Passarowitzen egindako bake konferentziaren aurretik, zeinaren fruitu harrogarriak bere kanpaina ahaztezinaren emaitzak izan ziren, abesti hunkigarri bat idatzi zen Belgradoko kanpamentu militarrean. Mila laudorio hitzaldi baino hobeto egiten du turkiarren konkistatzailearen eta bere herriaren artean zegoen pertenentzia sentimendua deskribatzeko orduan.

Bere modu hilezkorrean, hurbiltasun baten adierazpena da sentimenduen batasuna eta sinpletasuna: alemaniar abestia Eugenio printzea, zaldun noblea. Ordutik entzuten da, eta ezin da isilarazi, bai Belgradoko hiri eta gotorlekuaren inguruan, bai zeru zabalaren azpian nonahi Nibelungo ibaia isurtzen den hego-ekialdeko lautada bere bidea.

Donau eremuaren konkista - borrokatu zena Alemaniako tribu guztien odolarekin sortu du estadista baten helburu nagusirako aurrebaldintza Eugen printzea: kolonizazioa eta kultur integrazioa

Machine Translated by Google

lurralde hau. Passarowitz-eko bakean, Banaten,
Valakia txikia eta Serbia Austriari anexionatu zitzaizkion
eta horrela, Donau ibaiaren arroaren ia ibilbide osoa irabazi zuen
Reich-ek. Harrigarriro denbora gutxian, behin hiri desolatuak berriro
loratu ziren. Behin hondatutako lurrak berriro fruituak eman zituen.
Behin itxitako ibaiak berriro ere ibai-ohe ondo ordenatuetan zehar
isurtzen ziren eta zingira ugari lehortu ziren. Ekarleak

Mendebaldeko zibilizazioa arlo honetan, hobearen eramaileak
Ordena eta oparotasun berri baten sortzaileak printzeak hamar milaka
ekarri zituen alemaniar kolonoak Donau ibaiaren ertzean suntsitutako
lurraldea kolonizatzeko. Hala ere, kolonizazio lan hau behin eta berriz
geldiarazi bazen ere, eta printzeak planifikatu zuen Donau ibaian zehar
etengabeko kolonizazio baten ordez, kolonizatzaile alemaniarrak talde
txiki eta isolatuetan banatuta geratu baziren ere... hori Habsburgotarren
helbururik gabeko dinastia-anbizioaren errua zen, bere erreinuko txoko
guztietan banatu eta energia xahutu baitzuten.

Eta Eugen printzearen bizitzako azken egunetan, ondoren
Turkiako gerretan izandako garaipen handiak, seinale ilunak egin zituzten
agertzen. Gizon berezi honen bizitzaren amaiera, bezala
hasieran, tragediaz inguratuta zegoen. Hala ere,
tragedia ez zegoen bere bizitza pertsonalean, baizik eta karraskatzean
bere lanaren patuarekiko kezka. Badirudi bihurtu zela
argi zuen printzeak bere azken urteetan bere lehen mailakoa zela

Machine Translated by Google

printzipioak eta Habsburgotarren politika zuzengaitza ez zela inoiz adiskidetuko, eta bere lana izango zela azkenean erori, kontraesan honengatik. Eta asko gauzek iradokitzen zuten saboiarrak jada susmatzen zuela hain azkarreko gainbeheraren hasierako itzalak Donau monarkiaren erregealdia ezarri zuen.

Baina sufrimendua eta etsipena, zalantzarik gabe beharrezkoak direnak jenio hau ukitu dute bere aldeko borrokan zehar sorkuntza, eta ikuspegi sakonak, horri esker ahalbidetu ziotenak bere lanaren patua hautematen, ez zitzaizkien besteei agerian utzi. Horrelakoa zen: gizon harmoniatsua eta erresistiezina borondate ona eta argitasun zuzena, baina oraindik puzzle bat da bere garaikideei eta ondorengoei. Ez zuen utzi testamentu baten edo hitz pertsonal bakar baten atzean, biografo jakin-minezek erabil zezaketena konpontzeko bere nortasunaren puzzlea.

Ekintzan bakarrik erakutsi zuen bere burua. Eta guk ere apalki konformatzen gara esandako hitzekin bere garaiko espiritu handi berdinak, Frederiko Handiak, ordaindu zuen printze ohoratuari omenaldi gisa:

«...Ez zituen Austriako lurraldeak bakarrik gobernatu, baita ere» Reich-a. Izan ere, Kaiserra zen… ”

Machine Translated by Google

Erregearen epaia.

Henrik erregea eserita zegoen, bere epaile inperialez inguratuta, Rottweilgo merkatu-herritik gertu dagoen auzitegi zaharrean.

biztanleria erdi-zirkulu bat osatu zuen haien inguruan.

Hainbat gotzain ere han zeuden, zeren lehen aldia erregeak gortea administratuko zuela bere gabe aholkulari juridikoak.

Gizon libre batek monje bat bortxatzeaz akusatu zuen alaba.

Hamabi lekuko zeuden nekazari askearen ondoan. Eta hamabi lekuko - monje lagunak - alboan zeuden akusatuarena.

Erregeak gauza txarrak entzun zituen gertatzen ari zenari buruz abadia. Erregeak epailearen eserlekutik ikus zezakeen herriak nekazariaren alde egin zuen, eta haienak bakarrik berarekiko errespetuak irainak botatzea eragotzi zien monjeek.

Nekazaria alabaren eskua helduta zegoen eta justizia eskatu zuen.

Haren aurrean monjeak zeuden, oihuka Neska emagaldu bat zen. Orro bat altxatu zen jendetzatik jende xehea. Akusatua ospetsu batekoa zen familia. Bere senideek dena saiatu ziren isilarazten

Machine Translated by Google

gizon librea - suarekin eta ezpatarekin mehatxatu zuten baldin eta ez zuen bere salaketa atzera bota. Baina gizon ausartak tinko mantendu zen, erregeari aurpegira begiratu zion eta justizia eskatu zuen.

Monjeak, ordea, begirada jaisten zuen bakoitzean erregeak begietara begiratu zion.

Senideek neskari aurrera egiteko eskatu zioten. Neskak aurrera egin zuenean... Lotsa gaindituta, Henrik erregeak begietara begiratu zion eta egia esaten ari zela jakin zuen:

Fraideak bere aitorpena entzun zuela esan zuen neskak, eta gero hilerrira joateko eta hamabiak esateko agindu zion amaren hilobian otoitzak egin zituen. Handik behartu egin zuen zelula batera sartu eta bere burua indarrez hartu zuen. Negar egin zuen eta erresistentzia egin zuen, baina abadian inork ez zuen eskua altxatu lagundu iezaiozu. Hurrengo goizean, abadeak eraman zuen bera. Abadian neskame gisa geratzea proposatu zion.

Aita, ordea, abadiara joan zen talde batekin gizon armatuak, eta askatu egin zuten.

Orduan, abadea hurbildu eta den guztiagatik zin egin zuen santua neska gezurra zela. Jainkoak egia nagusitzen lagunduko zuen, eta Jainkoak epaia eman beharko luke. Anaia akusatua suaren proba jasateko prest zegoen.

Errege gazteak haserre esan zuen: "Zenbat denbora gehiago... Jendeak oraindik sinesten al du magia horretan?

Hitz hauek entzun zituzten guztiak izututa geratu ziren, eta gotzainak beldurrez alde egin zuten erregearengandik.

Henrik erregeak ikusi zuen gehiegi joan zela, eta esan zuen: "Jainkoak mirari bat egingo duela sinesten baduzu, ikus dezadala."

Hamabi monjeek burdinazko xaflak ekarri zituzten, prest, tronuaren aurrean.

Binaka etortzen ziren, bakoitzak plater bana eskuan zuela, begiak zerura otoitzean.

Monje batek egurrezko su-parrilla bat ekarri eta lurrean jarri zuen erregearen tronuaren aurrean.

Jainkoari otoitz egin zioten egia nagusitzen laguntzeko eta salbatzeko beren anaia errugabea deabruaren atzaparretatik.

Jendetza arretatsua urduri jarri zen, erregea zelako Heinrich-en hitz arduragabeek izugarri haserretu zituzten urduri.

Anaiak berriro etorri ziren, eta bakoitzak enbor handi bana zeraman, zerura begira otoitz egiten. Eta pilatu egin ziren egurra eta su handi bat egin zuen, su bizian piztu zena.

Henrik erregea, ordea, geldirik zegoen bere tronuan eta xuxurla desatseginak entzun ez balitu bezala jokatu zuen gotzainen eta jendearen marmar hunkitua.

Monjeek burdinazko xaflak sutan sartu zituzten, eta abadeak Jainko Ahalguztidunari lekuko gisa deitu zion anaia errugabea zen *eta* esandako guztia abadia gezurra zen.

Harri bakarrarekin bi txori hilko zituela pentsatu zuen, eta horrela, beldur zen mehatxua egiten ari zitzaion arriskua saihestu zuen abadia.

Machine Translated by Google

Henrik erregearen begiek distira egin zuten, zeharka ikusten zuelako abadearen plana.

Pastoreak gero eta ozenago otoitz egin zuen eta testigantza eman zuen Jainkoaren aurrean bere abadia-anaiaren errugabetasunagatik. Hark Epaile Ahalguztidunari eskatu zion bertaratutako guztien aurrean frogatzeko salatzailea eta bere alaba gezurtiak zirela, eta alabak, batez ere, sutan erretzea merezi zuen, anaia jainkotiarra faltsuki salatu zuelako.

Henrik erregeak oihu egin zuen: «Marraztu nahi al duzu?» erregearen epaia zeure gain hartu duzu, artzain? Jainkoak egin zuen errege epailea, eta ez Rottweilgo abadea!" Bitartean, burdinazko plakak gorri-gorri zeuden, eta bi monje barrura putz egin zuten ikatzak hauspo pare batekin, denek ikus zezaten benetakoa zen.

Beste batzuek aulki bat ekarri zuten. Salaketapeko monjea gainean jarri zuten. latazko zartagin batean sartu zituen oinak, ertzeraino beteta. abadeak ozen esan zuen beharrezkoa zela monjea bere epaile jainkotiarren aurrean oin garbiekin agertzeko.

Heinrich erregeak ohartu zen, ordea, barruko fluidoa zartaginak urdinxka kolorea zuen.

Monjearen oinak garbitu ondoren - beharrik gabe lehortu zituen - zutitu eta bi eskuak altxatu zituen otoitzean.

Monjeek pintza luzeak erabiltzen zituzten plaka distiratsuak heltzeko eta egurrezko parrillan jarri zituzten, hau zen ikatzetatik urrats batera. Hain bero zeuden, ezen parrilla erre eta kea ateratzen zen.

Machine Translated by Google

Abadeak anaia eskutik hartu eta eraman zuen plaka distiratsuak.

«Orain deklaratu, Jainko betierekoa», oihu egin zuen, «gure anaia ez da errudun!

Eta akusatuak plaka distiratsuen gainetik ibili zen, balitz bezala harri freskoak ziren.

Jendetza oihu egin zuen! Eta neskak oihu egin zuen ozenena. Gizon libreak bere alaba altxatu zuen, zeinak lurrera erori, eta oihu egin zuen emagaldu bat zela!

Monjeek irribarre egin eta orro egin zuten heriotza merezi zuela esanez.

Eta jendea isildu egin zen eta ez zekien zer egin sinetsi.

Henrik erregeak sorbaldak jaso zituen ile bat ere mugitu gabe eta isilik begiratu zion bere burua bota zuen neskari bere oinetan.

Orduan, ozenki oihu egin zuen: «Ea Jainkoak haren epaiaren arabera geratzen da!

«Sakrilegioa, Heinrich erregea!», oihu egin zuten gotzainek, eta herria izututa zegoen erregearekin eta batzuekin emakumeek oihu egin zuten. Erregeak agindu zuen:

"Burdinazko plakak berriro berotu!"

Inor ez zen mugitu.

Orduan, beti zaldun gazte batzuk erregea inguratu, aurrerapauso bat eman eta plakak hartu zituen pintzekin, berriro ikatzetara bota, gehiago jarri

Machine Translated by Google

egurra suaren gainean, eta sutara putz egin zuen hauspoa.

Monjeek, ordea, marmar egin eta kexatu ziren hau Jainkoaren betierekoaren aurkako sakrilegioa zen.

Abadeak bakarrik konturatu zen erregeak zer egin nahi zuen, eta beldurraren zurbil jarri zen.

«Ez al zaude ondo, abadea?», galdetu zion erregeak.

Ez zuen erantzun.

Gotzainek Heinrich erregeari eskatu zioten bere sakrilegioa uzteko.

«Altxa gona!», esan zion erregeak neskari.

Zaldun gazteek pintzak erabili zituzten burdinazko plakak jartzeko, lehen baino beroagoak zirenak, egurrezko gainean parrilla. Hain bero zeuden, ezen egurra urdin bihurtu baitzen sugarra.

Bi monje presaka hurbildu ziren eta neska eraman nahi izan zuten, baina erregeak ozenki agindu zuen: «Gelditu! Hori ez da zure zeregina!

Tronutik jaitsi zen, neskari besotik heldu zion eskua eman eta esan zuen: «Monjea etortzea beharrezkoa bazen bere Jainkoaren aurrean oin garbiekin, orduan ez da gutxiago beharrezkoa neskak ere horixe egin dezan!

Neskari aulkian esertzeko esan zion, eta hark pertsonalki sartu zituen oinak latazko zartaginaren barruan.

Ikusi zuen edukia fluido lodi bat zela eta kristal garden baten antzera.

Machine Translated by Google

Baina begira zeuden besteek dardarka egin zuten asalduraz eta ez zekiten zer esan behar zuten.

Orduan erregeak dardarka ari zen neskari zutik jartzeko esan zion, eta hark berak eraman zuen burdina distiratsuraino.

Eta une bat lehenago beldurrez zalantzan egon zenean lehenengo postuan sartu eta adeitasunez esan zuen: «Badakit Errurik gabe zaude, beraz, ez kezkatu!

Neskak ausardia hartu eta zeharkatu zuen oinez Harri hotzak balira bezala distira egiten zuten plakak. Eta gero bere oinek ez zuten baba txikienik ere erakusten.

Jendetzak oihu egin zuen. Eta monjeek ere bai.

Baina bazekiten zergatik!

Nekazariak alaba bularrean hartu eta hain gogor eutsi zion, non ia ito egin baitzen.

Gotzainak harrituta geratu ziren eta ezin izan zuten bururik edo isatsak ateratzen. Monje batzuk saiatu ziren zeharkatzen jendetza alde egiteko. Erregeak ozenki agindu zuen ahotsa, «Harrapatu itzazue!»

Mutil sendo batzuek monjeak hartu eta ekarri zituzten erregearen tronuaren aurrean berriro eraman zituen, eta honek deitu zuen zaldun gutxi batzuk zaintzeko. Orduan agindu zuen: «Egin ezazu lisaburdin beroak berriro!

Harriduraz denak geldirik zeuden, eta inor ez bazekien zer zen erregearen helburua.

Gotzainek ez zuten gehiago hitzik esan. Zaldun gazteek hirugarren aldiz berotu zituen platerak. Eta Heinrichek

Machine Translated by Google

ur freskoarekin ekarritako zartagin berri bat. Orduan esan zuen ahots ozen batekin, "Orain Jainkoak esan beharko liguke ea abadeak egia osoa esan digu. Eta abadeak oinak ur bedeinkatuarekin garbitu behar ditu, horrela garbia Jainkoaren tronuaren aurrean doanean».

Abadeak izututa oihu egin zuen, uko egin eta aurre egin zion eskuz eta oinekin. Baina aulkian eserarazi zuten behartuta, eta gotzain batek oinak garbitu zizkion ur santu freskoarekin ura.

Eskuekin eta oinekin jo bazuen ere, indarrez eraman zuen burdina distiratsuetara, eta bere oina ukitu zuenean lehenengoan, ke kiratsa sortu zen, eta haizea haragi errearen usain nazkagarria eraman zuen jendetza artean. Abadeak oihu egin eta lurrera erori zen. Orduan... monjeek erregearen oinetara bota eta aitortu zuten haien errua. Eta erregeak neska errugabetzat jo zuen.

Abadea eta monjeak kanporatu zituen abadia.

Jendetza harrituak, ordea, belauniko jarri eta otoitz egin zuen.

Eta gotzainek eta geroago beste askok ere kontua argitzeko erregutu zion, erregea geratu zen isilpean.

Epaiaren berri, ordea, hegan zabaldu zen Reich osoa, izua eta harridura piztuz.

Machine Translated by Google

Jainkoa ez da mirari gainnaturaletan agertzen, baizik eta naturaren ordena santuan.

Machine Translated by Google

Gauza Betikoenak

Hor daude, non zerbitzatzen ditugun

Otto Gmelinen eleberriko pasarte labur hau, “The” "Kaiserren aurpegia"-k 1243. urtera eramaten gaitu eta munduko historiako kapitulu bateko orrialdeak, betetakoak borroka gogorra Alemaniako Kaiserren eta Aita Santuen botere tenporalaren anbizioak. Friedrich II.a von Hohenstaufen, Kaiser garrantzitsuena mendebaldea, Siziliako errege eta agintari alemaniarra eta Jerusalemek, aldi berean, gehiago zabaldu zuen Mendebaldearen boterea bere azken eta handieneko aintzara. Hark bere garaiko espiriturik osatuena izan zen eta Reich-ideiaren heraldo gisa zeraman baten gorpuzkera mendea. Bere erregealdian Aita Santuek mesfidati egin zioten, baina modu bitxian hunkitu ziren haren subiranotasun distiratsuarekin. 1239an bigarren aldiz eskumikatu zuten. Ondoren 1243. urtea zen. Gregorio IX.a aita santua hil zen. Handik gutxira Flesco kardinala, Aita Santu berria, hautatu aurretik geroagoko Inozentzia IV.a, Kaiserren aurrean agertu zen Grosseto, eta ondorengo elkarrizketa zorigaiztokoa izan zen lekua:

Machine Translated by Google

Flesco kardinala agintariek hartu zuten eta bigarren gelara eramaten zuen —zabala, alfonbratua eta koloretsu margotua—, non Kaiserra bere tronu ederrean eserita zegoen.

Petrus von Vinea, epailea, haren ezkerrean zegoen zutik. Aurkezpen hitzak eta agurrak esan ondoren, Kaiserrek galdetu zuen zergatik etorri zen Kardinala. Entzun zuen. ez zen aita santuaren kontzilioaren izenean egindako bisita ofiziala izan. Kardinalak hausnartzen ari zela zirudien, irribarre egiten hasi zen eta esan zuen, Kaiserrak bazekien bezala, kontseilua aurrean zegoela Aita Santu berri baten hautaketa; hauteskundeak hasi aurretik, garrantzitsua izango zen Kaiserraren jarrera zehaztea zenbait galderari buruz. Horregatik etorri zen. Orduan, Kardinalak Kaiserraren aurrekoak gogorarazi zizkion negoziazioetan, eta azpimarratu zuen berak, errektoreorde gisa Gregorrek pozik hartu zuen zeregin zail hau, zeren eta Munduaren salbazioa botere espiritualaren eta mundukoaren batasunean ikusi zuen. Kaiserraren Maiestateak helburu bera jarraitzen zuela zehaztearekin konformatu zen; Maiestatearen konbentzitzeko ahalmen ezagunak hain sakon hunkitu zuen, ezen aita santuaren gortea eta Aita Santua... ia Kaiserren defendatzailetzat hartzen zuen. bazekien bere posizioa ez zela erraza izan, eta Bakearen zerbitzura, sarritan Kaiserraren alde egin zuen eta agian sutsuegi defendatu zituen Kaiserraren proposamenak. Baina hau egin zuen Bere Maiestatearen uste osoz ongia nahi zuen, eta ez zuen urratu nahi

Machine Translated by Google

Eliza Santuaren eskubide legitimoak. Agian, Bere Maiestatearekiko erespetu pertsonala ere bazegoen horren atzean, zeinarekin askotan gonbidatu eta lagun izateko ohorea izan baitzuen. Hark hau guztia orain hauteskunde gisa gogoratzen dut Kristoren ordezkaria eskura zegoen. Bazekien zer-nolako eragina zuen unibertsitateko kardinalengan.

Horregatik galdetu zion bere buruari Maiestateari, nola etorkizuneko harremanen sorrera imajinatu zuen Aita Santuaren tronua. Bere Maiestateak orain adierazten zuen edozer gauza konfidentzialki gordeko zen bien artean; inork ez zuela ezer entzungo hitzeman zuen eztabaidei edo Bere Maiestatearen adierazpenei buruz. Izan ere, berak bakea zerbitzatzea espero zuen.

Kaiserra isilik zegoen. Une batzuk igarotzen utzi zituen. erantzun aurretik: Eskertu egin zuen kontsulta. Hark Kardinala bitartekari gisa estimatzen zuen, beti bere ikuspuntua ulertzen erakutsi zuena eta zeinaren espiritu argia aitortzen zuen. Horrela, pozik eta pozik erantzun zuen erreserbarik gabe: eskumikatzea kentzea da bakerako lehen baldintza.

Kardinalak irribarre egin eta baietz egin zuen buruarekin: Ez zen jaitsi gauza hauei, baldintzei. Norbaitek iritsiko litzateke ados horretan. Agian posible litzateke Kardinalaren aukera horrela bideratzea -Jainkoaren laguntzarekin!-, non Bere Maiestatea eta Eliza Santua biak zerbitzatuak izango liratekeen. Hori oinarrizko kontua zen. Ezinbestean ikusi behar zen hori

Machine Translated by Google

bidegurutze garrantzitsu baten aurrean zegoen. Asko izango litzateke erabakien araberakoak ziren. Eliza bera zen arriskuan, eta Fedea oso astinduta.

Kaiserrak begiak tente jarri zituela zirudien. Begiak Kardinalari zuzenean begiratu zion. Azpimarratu zuen bera zela aita santuaren gorteko heresia legeak sinatu zituen, eta askotan horren arabera jokatzen zuen. Berak eman zuen lehen aldiz heresia legeak Reich-erako.

Kardinalaren begiak piztu ziren: estatu-gaiak ziren. Ikuspegi sakonak eta subirano batek aurrean esaten duena pertsonak bi gauza desberdin dira. Jainkoa ere sakonagoa zen jendearen ergelkeriari baino gehiago. Jakina zen Kaiserraren arrazoia urrunago zihoala, aztertu zuela antzinakoen idatziak. Sinesgabeek ere zutik zeuden haren ondoan. Eliza, eta ez arrazoirik gabe, Bere Maiestateak jarrera heretikoak zituela salatu zuen. Ez zegoen hemen Elizaren izenean. Baina jakina zen Bere Majestadaren ekintzek ez zuten frogarik falta ondorioztatu ez zegoela Fedeak lotzen.

Kaiserrak arretaz entzun zituen Kardinalaren hitzak seriotasun guztia.

Gelditu zenean, erantzun zuen:

«Nire ekintzak nire kargu inperialaren ondorio dira. Non dauden» inperfektuak dira, guztiz izan ez naizelako da bulego honetan arrakastaz zerbitzatzen. Hala ere, bulego hau bakarrik oinarria da».

Machine Translated by Google

Kardinalak baietz egin zuen buruarekin. Zalantzarik gabe ulertzen zuen. posizio inperiala. Baina zehazki hau zen arazoa: Bi indarrak ezin dira batasun bihurtu. Arrazoia euskarri bat izan zen pertsona, baina arrazoi berari zalantza dator. Ez zegoen ezer zalantzaren aurka babestuta. Jainkoak berak eman zuen. arrazoi osoz. Subiranoaren gaineko eragina ere izan dezake bulegoa, bestela Santua astindu besterik ezingo lukeena Elizaren zutabeak.

Kaiserrak begiak altxatu zituen: Bulegoa bihotzean dago, beste ziurtasun batzuk bezala. Zalantzak etor litezke, baina betiereko gauzen forma bakarrik alda zezakeen, ez suntsitu itzazu.

Fiesco isilik geratu zen eta Kaiserrari aurpegira begiratu zion. Librea zen eta ia pentsamendu baten argitan distira egiten zuen. Kontu handiz, poliki, Fiescok esan zuen: «Behin ezagutu zuenak giza gaien ziurgabetasuna arrazoitik eroriko litzateke Elizak errukiaren oinetan debotoki eskaini zion, edo ozeanoan murgilduko zen ezereza...”

Une batez geldirik egon zen. Petrus von Vineak begiratu zuen ia dardarka Kaiserrari begira. Kardinala zutitu egin zen begi txikiekin adi-adi.

Bat-batean, Kaiserra altxatu zen. Keinu txiki batekin... eskuan, garaile esan zuen:

«Jaun kardinala, ezin da inor bizi federik gabe. betiko gauzak hor daude, non zerbitzatzen ditugun. Begira

mundu honek, ez al du ordenarik gauza guztietan? Nahi dugu saiatu ordena hau handitzen. Horregatik du Kaiserrak bere bulegoa. Hori da Jainkoaren nahia.”

Isilune solemne bat ezarri zen. Kaiserra itzuli eta gela zeharkatuz, urrats batzuk aurrerago jarri zen Kardinalak, eta esan zuen:

«Neure buruan eta neure baitan dagoen Jainkoarengan oinarritzen naiz. Ni» ezin naiz naizena baino beste ezer izan. Obeditu behar diot ahalguztidunaren agindua. Jainkoak nire pertsona aukeratu zuen gobernatzeko Reicharen gainean. Nire espirituak zaindu eta babestu behar du, ordenatu eta eraiki. Nire pertsona nire bulegoa da eta nire bulegoa nire pertsona da».

Berriz ere isilunea izan zen. Kaiserraren hitzek oihartzuna izan zuten... beren bihotzak. Indar sendoa eta behartu gabeko naturaltasuna noblezia nabaritzen zen haien tonuan. Ziurtasun bat bezala *sentitzen* zuten, baina ez zekiten . Fiesco eta Petrus zutik zeuden burua makurtu eta ez ziren ausartu gora begiratzera.

Kardinalak burua sorbalden artean hondoratu zuen, eta elkartu eta bizkarra tolestuta. Ia gabe bi aldiz esan zuen arnasa hartu gabe, “Baina nondik? Baina nondik non?”

Bere Maiestatea libre zegoen. Argi bat, isla bat Kanpoko egun eguzkitsuak bere ile gorrien gainean distira egiten zuen. Bere begia sarkorra baina garbia zen.

«Zergatik galdetzen duzu behin eta berriz? Ez al dakizu, ez al duzu sentitzen? Nola bizi eta egin dezakezu zure lana?»

Machine Translated by Google

Ai galtzen duenari, fedea sortzen ez bada zalantzaren atzean. Pasatuko da eta ezer izango da ere hil baino lehen».

Petrusek begirada lotsati bat bota zuen. Nahasmena nagusi zen. etsi-etsian bere baitan. Fiescok ez zuen monarkaren Begira. Erori zen, madarikatuen erorketa erori zen, amaigabea, azpian amildegi bakarra bera. Petrusek garaitutako pertsona bat bezala ikusi zuen, norbait erortzen, aurpegia zurbil, ahoa desitxuratuta mina eta iseka. Baina badirudi eramaten ari zirela Bat-batean, Fiescok gora begiratu eta topo egin zuen epailearen begirada. Ulermen bat, aliantza bat bezala zen izakiaren ulertezinaren aurka. Baina gero berriro orro egin zien izugarri bakarrik zeudela.

"Denbora bete dadin, Jainkoak eman dit nire bulegoa.”

Isilunea hiru gizonen gainean zabaldu zen. Denbora presaka joan zen. trumoia bezala haien gainean. Patua haien aurrean zegoen.

Kardinalak bere burua konposatu zuen lehenik. Hori guztia ez balitz bezala ezer esan nahi zuen, politikaz hitz egin zuen, hasi zen Kaiserraren bake baldintzak. Elkarrizketa jarraitu zuen, puntura iritsi zen eta ez zuen ezer ekoiztu berria. Kaiserrek eta Petrusek berriro idatzi zutena eskatu zuten, nola hautematen zuten bakea, zer eskaintzen zuten. Fiesco askotan nahasita zegoen, eta maiz galdetzen zion gauza bera bi aldiz. Ordubete geroago, berriro ere bere gainean zegoen

Machine Translated by Google

zaldia. Bere garuna irakiten ari zela zirudien, bihotza sukarrez, inguruko mundua amets nahasi bat zen.

Kaiserrak Petrusi begiratu zion:

"Zer nahi zuen?"

Petrusek Kaiserraren irribarrea itzultzen saiatu zen:

«Zure Maiestatea probatzeko. Beldur naiz bihurtuko dela» Zure Maiestatearen etsaia."

Kaiserrak baietz egin zuen buruarekin:

"Gizon txikiek ezin dute argia jasan, bertan usteltzen dira."

Kardinalari barkamena eskatu nahi izan balio bezala, Petrusek esan zuen:

«Saia zen…»

Baina Kaiserrak eten egin zuen:

«Zergatik nirekin? Zergatik besteekin? Prest egon behar dut.»

Kaiserra alde egin zuen.

Petrus bakarrik gelditu zen, aulki batean eseri zen, eta bere... burua eskuetan zuela, eta behin eta berriz marmarkatu zuen: «Txikia gizonak…”

Machine Translated by Google

Gizonen bizitzan gauzarik baliotsuena ur geldiak dira, ordu santuak. Osasuntsu guztien iturburua dira, pentsamendu, hitz eta ekintza sendo eta kristalinoak. -tik sakonera handi hauetatik sortzen dira sortzailea, ona, noblea.

- Goethe

Machine Translated by Google

Pomerania

Itsasoko Lurra

"Pomerania" hitza "po" esalditik dator. "marju" esan nahi du, eta horrek "itsasoan" esan nahi du. Reicheko probintzia guztietako ehunka mila alemaniarrek udako ordu lasaiak eman dituzte Pomeraniako hondartza urre-kolorekoetan, Itsaso Baltikoaren olatuei begira, eta indarra, osasuna eta edertasun fisikoa haietatik ateraz. Pomerania itsasoko lurralde bihurtu da, nahiz eta bere izenaren jatorria ez jakin. Pomeraniako gonbidatuak barnealdetik

harrituta daude Alemaniako klarion zuri erraldoi bakarrarekin itsaslabarrak. Beren geletatik begiratzen dute amaigabeko mundura itsasoaren zabalera, olatuek irentsia, baina baita ere ikusten dute olatuak zuhaitzen artean hausten dira ederki zehar Stubnitzeko urki basoa, udaberrian su hartzen duena milioika lore txiki. Sakonera ere ibiltzen dira bakardadea itsaslabar malkartsuetan edo hondartza zabalean Usedom eta Wollin-etik kurba zuhaixka lodiekin: haiek kaioz inguratutako lozorroa, arrantza-ontzien artean eta dunetan, eta beti daude inguratuta distira, bakea eta atsegina. Pomeraniarra udako paisaia alaia eta barregarriro ederra da, itsasoan Pomeraniako kolore distiratsuek bereizten dute,

Machine Translated by Google

zuria eta urdina: Zuria kareharrizko amildegi distiratsuak eta dunak bezala, urdin sakona itsasoa eta zerua bezala, astunarekin hodei zuriak horizontean.

Pomerania ere ederra da aintziren ondoan arrain ugari eta lorez estalitako lur zatiarekin. Ekialdeko Pomerania ederra da haratago ere Baltikoko barnealdeko duna erraldoiak. Badira mendi malkartsu eta harritsuak, sakonera handikoekin trukaketa dutenak sakanak, orban berdeak, lautada ilunak eta hostotza ugari eta basoa. Kristalezko itsas aintzira gardenak sakabanatuta daude nonahi, benetako hegazti paradisuak ahate basatiaren hegazti-mundu nordikoarentzat eta zisne basatia, lertxuntxoa eta ur-oiloa. Perla-ama tximeleta eta urrezko txolarrea uretako loreen gainetik hegan egiten dute eta zingira-arantzak. Gauez, hontz-kaio handiaren oihuak baso eder batean entzuten da, hain gutxitan gertatzen den oihu bat entzun. Eta Pomeraniako basoa, non aspaldi batean hartzak eta antzinako Europako bisonteak, katamotzak eta katu basatiak ibili ziren gaur berriro ere Darss penintsulan. Zignst, Herman Goering-en landa-etxetik gertu, Amerikako bisontea.

Azken izotz aroak Pomeraniaren topografia sortu zuen. Baltikoko Morrena handia, Baltikoko barnealdea sortu zituen. eta Ekialdeko Pomeranian, Morrena Biribila. Hau Topografiak Pomeraniari eman zion gaur egun mugako jendearen eta itsasoko mugako probintziaren bizi-lerroa sentitzen dugun distira eta atsegina.
Pomeraniako lurraren aniztasuna beti itzultzen da

Machine Translated by Google

Amaigabeko lautada zabaltzen ari den arreta. Haritz mistoko baso urrian bizi ziren garai batean lurra harrizko aizkorekin eta goldearekin lantzen zuten herri nordikoak. Tumulu erraldoiak harri aroaren amaierakoak dira, nekazari haien senideen hilobiak. Brontze Aroaren amaieran, Pomerania osoa lurralde ikusgarria da. Mugarri guztietan, gaur egun arte, kokaguneen aztarnak aurkitzen ditugu. -tik
oraingoan dator aurkikuntza zaharrena esbastikaz
Pomerania. Sophlenhofeko lautadetatik bat sendatu zen
lau kiribildun brontzezko loreontzi bikaina
eguzki-disko sugartsua. Germaniar garrantzitsuen historiaurrea tribuak Pomeraniara itzultzen dira. Eslaviarrak iragazi ziren, baina
12 . mendeko alemaniar kolonoak masa handietan itzuli ziren.
Saxoia Beherea etxea eraiki zuten, lau aldekoa
patioa, Warkish-eko ganbara-etxea eta Pyritzer-en
Welzacker, paisaiaren benetako urre-meategia, eraiki zuten "Vorlauben Etxea". Eta arkitektura mota bakoitzean, Pomeraniako nekazarien etxe zaharra artistikoa eta lasaigarria zirudien. Pomerania nekazarien lurraldea da, eta, beraz, Reich-eko paisaia integrala. Bere zelai emankorrak itsaso ilunak bezala daude zeru zabalaren azpian, zelaien ildoen lerroek hautsita. Ez da harritzekoa hausnarkorra, bakartia,
hemen garatu zen sormen mota sendo eta tematia,
saiatzen den guztian iraunez, isil eta itxia
elkarrekin ezezagunen aurka.

Egia da Pomeraniar zakarrei buruz, zeinei buruz
hainbeste istorio kontatzen ditu Reich-en? Batzuk egon behar dira

Machine Translated by Google

egia horretan, Erdi Aroko historialariarentzat ere,

Thomas Kontzow-ek jendeari buruzko txostena eman zuen Pomerania:

"askoz adeitsuagoak eta jainkotiarragoak dira gastatzen badute denbora batez eslaviarren eskutik, baina hala ere, oraindik ere badute - bai eslaviarrengandik bai zeru zorrotzetatik bizi diren lekuan - zakartasun handia dute».

Frederiko Handiaren hitzak ere ezagunak dira, nork esan zuen mundua amaituko balitz, berak Pomeraniara joango litzateke, 20 urte beharko lituzkeelako geroago han... Baina ezin dugu ukatu hemendik aurrerako estadistak Frederiko Gilen I.ak Frederiko Gilen III.ari eman zion Pomeraniarren lankidetza oso serio hartuz gaietan estatuarena, non hainbeste gauza politiko baliotsu eskaini zituzten indarrak. Frederiko Handiak, zeinaren aita Frederiko Wilhelm I.ak pomeraniarrak oso gustuko zituen haien fidagarritasun apartekoagatik, laudorio hau aurkitu zuen haientzat:

«Pomeraniarrek espiritu zuzen eta xaloa dute; Pomerania behin probintzia osoa izan zen, eta horrek ematen zuen guztiaren zati bat. gerrarako eta beste gobernurako indarrak adarrak; diplomaziarako bakarrik nahiago dut ez erabili, askotan engainua engainuaren aurka erabili behar delako».

Eta oso samur iruditu zitzaion 1780an... laguntza eske ari zen Pomeraniako ordezkaritzari esan zion:

"Oso pozik nago zuei, Pomeraniarrei, laguntzeaz, zeren eta..." Maitatu pomeraniarrak nire anaiak bezala. Ezin da maitatu

Machine Translated by Google

maite ditudan baino gehiago, onak direlako beti nire ondoan defendatzeko egon diren pertsonak aberria, bai gudu-zelaian bai etxean. Nire ondoan egon dira beren ondasunak eta haien odola. Ezin naiz gizaki izan edo bihotz gizatiarra izango lukete nirea erakutsiko ez banie esker ona orain».

Pomeraniarrek baja asko izan zituzten Silesiako gerrak. Pomeraniako hirurogei armadako komandante beren erregearen alde borrokatu eta odola isuri zuen, eta soldadu xumeak egin zuen mirariak. Pomeraniar ausarta, eta batez ere Pomeraniako granadierra, esaera zaharra zen. Von Schwerin jenerala banderarekin zutik zegoen eskuan Pragaren aurrean bere erregimentuarekin, gidatuz gazte baten kemenarekin erori zen arte. Jenerala noiz von Winterfelt erori zen, Frederiko Handiak “gehien” galdu zuen figura bikaina Prusiako armadan.

Talentu militarra eta estrategikoa, bai, jenioak Pomeraniatik ugari dira: Mariskal Nagusia Wrangel, Albrecht Graf von Roon, Georg jenerala von der Warwitz eta Baseler jenerala pomeraniarrak ziren. Kristian von Kleist, Kunersdorfen heroi baten heriotza aurkitu zuena, soldadua eta poeta zen. Administratzaile eta antolatzaile handi asko Pomeraniatik etorri ziren; horien artean, Stephan posta-buru nagusia, gaur egun ere ezaguna dena. Figura berezi eta apartekoa Ernst Woritz Arndt izan zen, lider handienetako bat.

Machine Translated by Google

Askapen gerretan herri matxinada: poeta, ikertzailea eta politikaria. Anklamer Lillenthaler hegaldi modernoaren aitzindaria omentzen da. Mediku handiak
Virchow, Billroth eta Schleich-ek sortu zituzten oinarrizko oinarriak medikuntza modernoarena. Pomeraniarraren aurpegia
Iparraldeko Alemaniako zorroztasunez sentitutako paisaia bere jende hausnarkorraren berotasunean islatzen da, eta margolari handi horien artean islatzen dira Alemaniako Erromantizismo Aroa, Phillip Otto Runge eta Caspar David Friedrich, biak pomeraniarrak ziren.

Ozeanoko mugako lurraldea hasieratik bertatik zen gudu askoren antzokia hasi zen. Erdi Mendean mendeetan, Hogeita Hamar Urteko Gerrak suntsitu zuen punturaino aitortza eza eta bere batasun politikoa hautsi zuen. Hala ere, pomeraniarrek erabat berreraiki zuten. Erdi Aroa ere garai bikaina izan zen Pomeraniarrentzat arkitektura, eta horri zor dizkiogu Stettin, Stargard, Stralsund, Greifswald eta Kolberg-eko katedral gotiko erraldoiak. Herri txiki guztiz ezezagun askotan ere badira ate eta harresi zaharren aztarnak. Harrizko eraikin lau aldeko hauek beheko egitura batetik altxatzen den ardatz biribil batez osatuta daude, Pomeraniako ausarta islatuz.

Mendeen joan-etorrian bakarrik lortu zuen berriro Pomerania batasuna, Westfaliako Itunak zatitu ondoren. Pomeraniako zati bat eta Rügen ez ziren berriro batu 1813ko Vienako Kongresura arte.

Geroagoko garapen asko garai horrek azaltzen ditu.

Machine Translated by Google

Mundu Gerrak, Poloniaren aurrean fronte-lurralde bihurtu zuenak, berriro ere mugatu edo atzeratu zuen bere aurrerapena. Baina, hain zuzen ere, desantolaketaren eta...
itxaropenik gabe, Pomeraniarra temati eta
bere betebeharra bete zuen irmoki. Aro berriak, bere bulkada indartsuekin, pomeraniarrak aurkitu zituen, indar iraunkorrerako jende burugogor, pazientziagabe eta
beren espirituan prestatuta. Distira faltsuarekiko duten nazka eta haien indarrak eta sinesmenak erraz errotu ziren hauetan garai bikainak: pozik zeuden lan egiteko baimena izateagatik eta lortu. Eta garai guztietako gudu-zelai guztietan,
Pomeraniar soldadua soldadu baten ohorea izan da
jendea.

Machine Translated by Google

Gauza bat garrantzitsua da gaur:

Aberria.

Eta sakrifizioaren sugarra

gizon bakoitza bere aldera botatzen du.

- Hoelderlin